SONY

Solid-State Memory Camcorder

PMW-EX1



Manual de instrucciones





i.

© 2007 Sony Corporation

Para los clientes de Europa

Este producto con marcado CE cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética y baja tensión de la Comisión Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN60065: Seguridad del producto (Adaptador CA)
- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes:

E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.

El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Para clientes de los EE UU y CANADÁ RECYCLADO DE BATERIAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio son reciclables. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite

http://www.rbrc.org/

Precaución: No utilice baterías de iones de litio dañadas o con fugas.



Contenido

Descripción general

Configuración del paquete	8
Características	9
Uso del CD-ROM	11
Lectura de los manuales del CD-ROM	11
Requisitos del sistema para usar las aplicaciones	12
Instalación del software	12
Identificación de piezas	14
Videocámara	14
Mando a distancia por infrarrojos (suministrado)	18
Indicaciones en pantalla	20
Indicaciones en el modo Cámara	20
Funcionamiento del Menú directo	21

Preparativos

Suministro de alimentación	23
Uso de una batería	23
Uso de la alimentación de CA (alimentación	
DC IN)	24
Conexión de la alimentación	25
Desconexión de la alimentación	25
Ajuste del reloj	26
Ajuste del monitor LCD y del visor	27
Ajuste del monitor LCD	27
Ajuste del visor	28
Ajuste de la empuñadura	29
Uso del mando a distancia por infrarrojos	30
Manipulación de tarjetas de memoria SxS	31
Sobre las tarjetas de memoria SxS	31
Colocación/extracción de una tarjeta de	
memoria SxS	32
Cambio entre tarjetas de memoria SxS	33
Formateo de una tarjeta de memoria SxS	34
Comprobación del tiempo restante disponible	
para la grabación	34
Restablecimiento de una tarjeta de memoria SxS	35

Grabación

Procedimiento básico de funcionamiento	36
Selección del formato de vídeo	38
Formatos seleccionables	38
Cambio de formato	39
Cambio de los filtros ND	40
Ajuste del equilibrio del blanco	40
Selección del modo de ajuste	40
Ejecución del equilibrio automático del blanco	41
Visualización de marcadores y patrones de cebra	42
Visualización de los marcadores	42
Visualización de los patrones de cebra	43
Ajuste de la ganancia	44
Grabación con ganancia fija	44
Grabación en modo AGC	45
Ajuste del obturador electrónico	46
Filmación en modo Obturador fijo	46
Filmación en modo Obturador lento EX	47
Filmación en modo Obturador automático	48
Ajuste del diafragma	48
Grabación en modo Diafragma automático	48
Ajuste del diafragma de forma manual	49
Ajuste del zoom	49
Conmutación del modo Zoom	49
Funcionamiento manual del zoom	50 50
	50
Ajuste del enfoque	
Ajuste en modo Full MF	51 52
Ajuste en modo AF	52 53
Uso del modo Macro	54
Eliminación de la borrosidad de la imagen	
(Filmación estable)	54
Reducción de parpadeos	55
A juste de los datos de tiempo	55
Modos de ejecución del código de tiempo	55
Ajuste del código de tiempo	56
Ajuste de los bits de usuario	57
Visualización de los datos de tiempo	57
Grabación de señales de audio	58

Uso de los micrófonos estéreo integrados	58
Uso de señales de entrada externas	58
Uso de un micrófono externo	58
Ajuste de los niveles de grabación de audio	59
Monitorización de audio	59
Envío de la señal de barras de color y de tono de	
referencia	60
Grabación de marcas de filmación	61
Comprobación de la grabación	61
Cambio de las funciones de los botones asignables	62
Grabación a intervalos	64
Preparativos	64
Realización de la Grabación a intervalos	65
Grabación de fotogramas	65
Preparativos	65
Realización de la Grabación de fotogramas	66
Grabación con movimiento a cámara lenta v rápida	67
Preparativos	67
Grabación en modo Movimiento a cámara lenta v	
rápida	68
~	
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de	e
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes	e 68
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación	e 68 69
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos	e 68 69 70
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación	e 68 69 70 72
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido	e 68 69 70 72 74
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos	e 68 69 70 72 74
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada .	e 68 70 72 74 74 75
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de	e 68 69 70 72 74 75
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida	e
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes	e 68 70 72 74 74 75 75
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida Perfiles de imagen Registro de los ajustes personalizados en forma de	e 68 69 70 72 74 75 75 76
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes	e 68 69 70 72 74 75 75 76 76
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida Perfiles de imagen Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen Selección de un perfil de imagen	e 68 69 70 72 74 75 75 76 76 76
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes	e
 Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida Perfiles de imagen Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen Selección de un perfil de imagen Copia de los ajustes de un perfil de imagen Restablecimiento de un perfil de imagen 	e
 Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida Perfiles de imagen Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen Selección de un perfil de imagen Copia de los ajustes de un perfil de imagen Restablecimiento de un perfil de imagen Elementos del perfil de imagen 	e
 Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida Perfiles de imagen Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen Selección de un perfil de imagen	e
 Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida Perfiles de imagen Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen Selección de un perfil de imagen	e
 Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes Transición de filmación Preparativos Grabación mediante una transición de filmación Función Fundido Preparativos Inicio de la grabación con un fundido de entrada . Finalización de una grabación con un fundido de salida Perfiles de imagen Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen Selección de un perfil de imagen Copia de los ajustes de un perfil de imagen Restablecimiento de un perfil de imagen Borrado de clips Almenemiento functiona de todos los clips 	e 68 69 70 72 74 74 74 75 75 76 76 76 76 76 77 77 78 83 83 84

	Almacenamiento del archivo de configuración	84
	Recuperación del archivo de configuración	85
	Restablecimiento de los valores estándar	85
Reproducción		
R	eproducción de clips	86
	Pantalla de imágenes en miniatura	86
	Reproducción	87
0	peraciones de clips	91
	Menús de Operaciones de clips	
	Operaciones básicas de los menús de Operaciones	5
	de clips	92
	Visualización de la información detallada de un	
	clip	93
	Adición de la marca OK a un clip	93
	Copia de un clip	94
	Borrado de un clip	94
	Visualización de la pantalla EXPAND CLIP	94
	Visualización de la pantalla SHOT MARK	96
	Adición/Borrado de marcas de filmación	
	Cambio del fotograma índice	97
	División de un clip	97

Pantallas de estado

Visualización de las pantallas de estado	
Pantalla de estado CAMERA	100
Pantalla de estado AUDIO	101
En modo Cámara	101
En modo Media	101
Pantalla de estado VIDEO	
Pantalla de estado BUTTON/REMOTE	
Pantalla de estado BATTERY/MEDIA	103

Organización de los menús y configuración detallada

Descripción de los menús de configuración	104
Menús de configuración	104
Estructura de los menús de configuración .	104
Operaciones básicas de menú	105
Lista de menús de configuración	108

Menú CAMERA SET	108
Menú AUDIO SET	112
Menú VIDEO SET	113
Menú LCD/VF SET	114
Menú TC/UB SET	117
Menú OTHERS	117

Conexión de dispositivos externos

Conexión de monitores externos	121
Uso de clips con un ordenador	122
Conexión de un dispositivo externo (conexión i.LINK)	125
Grabación de la imagen de la videocámara en un	
dispositivo externo	125
Edición no lineal	125
Grabación de señales de entrada externas	126

Apéndices

Notas importantes sobre el funcionamiento	127
Formatos y limitaciones de las señales de salida	129
Formatos de vídeo y formatos de salida	129
Limitaciones de las señales de salida	130
Batería de reserva	131
Solución de problemas	132
Alimentación	132
Grabación/reproducción	132
Dispositivos externos	133
Indicaciones de error/advertencia	134
Indicaciones de error	134
Indicaciones de advertencia	134
Acerca de i.LINK	136
Especificaciones	137
Información general	137
Sección de cámara	137
Sección de audio	138
Pantallas	138
Salidas/Entradas	138
Accesorios opcionales	139
Índice	141

Descripción general Configuración del paquete

Compruebe que ha recibido los elementos siguientes con la videocámara. El número entre paréntesis indica el número de elemento suministrado.



Características

La PMW-EX1 es una videocámara XDCAM

EX1¹⁾ muy compacta y de altas prestaciones que utiliza tarjetas de memoria $SxS^{1)}$ como soporte de grabación. Los dispositivos de imagen que se usan en la videocámara PMW-EX1 son 3 sensores CMOS tipo ¹/₂ pulgada, cada uno con un recuento de píxeles efectivos de 1920 x 1080, lo que produce imágenes con resolución HD completa.

Un nueva generación del sistema de grabación HD

Nuevo soporte de grabación no lineal

Mediante el uso de tarjetas de memoria SxS, la PMW-EX1 ofrece funciones no lineales como acceso aleatorio instantáneo y funcionamiento basado en archivos.

Grabación HD usando el códec "MPEG-2 Long GOP"

La PMW-EX1 graba imágenes HD de 1920 × 1080 usando la compresión con códec "MPEG-2 Long GOP". Este evolucionado códec "MPEG-2 Long GOP", usado también en los productos de la serie 1080i XDCAM¹) HD y HDV², permite grabar audio y vídeo en HD de una calidad sorprendente durante un tiempo de grabación prolongado al comprimir los datos de forma eficiente.

Velocidades de bits que pueden seleccionarse

La PMW-EX1 ofrece varias velocidades de bits: 35 Mbps (modo HQ) o 25 Mbps (modo SP), dependiendo de la calidad de imagen y del tiempo de grabación que se desee.

Grabación prolongada

Al utilizar un formato de compresión eficiente, la PMW-EX1 graba imágenes HD de alta calidad durante un tiempo de grabación prolongado de aprox. 50 minutos en el modo HQ (35 Mbps VBR) o aprox. 70 minutos en el modo SP (25 Mbps CBR) en una única tarjeta de memoria SxS de 16 GB. Equipada con 2 ranuras para tarjetas de memoria SxS, la PMW-EX1 realiza la transición sin saltos, sin ninguna pérdida de fotogramas cuando la grabación se realiza utilizando 2 tarjetas.

Grabación en formato múltiple

La videocámara PMW-EX1 ofrece una amplia variedad de formatos de grabación para aplicaciones de creación de contenidos múltiples. El modo de barrido puede alternar entre resoluciones de 1920 × 1080, 1280 × 720 y 1440 × 1080. También se puede seleccionar la velocidad de fotogramas entre entrelazado y progresivo (59.94i, 50i, 29.97P, 25P y el original 23.98P). Además, la grabación progresiva 59.94P y 50P está disponible en el modo 1280 × 720. Las tarjetas de memoria SxS pueden contener al mismo tiempo diversos archivos de cualquiera de estos formatos de grabación, lo que permite un uso flexible de las tarjetas de memoria.

Grabación de audio sin compresión de alta calidad

Además de la grabación de vídeo HD, la PMW-EX1 puede grabar y reproducir audio PCM sin compresión lineal a 48 kHz y 16 bits en 2 canales de alta calidad.

Integración con Tl

La grabación basada en archivo en formato MP4 permite gestionar el material con mayor flexibilidad en un entorno basado en TI, permitiendo copiar, transferir, compartir y archivar material con facilidad.

Para un inicio de inmediato de la grabación

Al grabar en tarjetas de memoria flash, el sistema XDCAM EX guarda cada nueva grabación en una zona vacía de la tarjeta. Esto es muy útil ya que el operador de cámara no tiene que preocuparse por grabaciones accidentales sobre tomas buenas, ni tiene que buscar por la toma hasta encontrar la posición correcta para comenzar la siguiente grabación.

Pantalla de imágenes en miniatura de acceso instantáneo con función "Expansión"

Cada vez que se inicia y se detiene una grabación en la videocámara XDCAM EX, las señales de audio y de vídeo se graban como un único clip. Además, de forma automática se generan imágenes en miniatura para cada clip como referencia visual, lo que permite al operador buscar una escena simplemente llevando el cursor hasta una imagen en miniatura. Para mayor comodidad, la función "Expansión" permite seleccionar un clip en la pantalla de imágenes en miniatura y dividirlo en 12 intervalos iguales, cada uno con su propio identificador en forma de imagen en miniatura. Esto resulta útil si se desea buscar con rapidez una escena determinada dentro de un clip de larga duración.

Tecnologías punteras de la cámara

Tres sensores CMOS "Exmor" $^{1)}$ de tipo $^{1/2}$ pulgada

La PMW-EX1 está equipada con 3 sensores CMOS "Exmor" tipo 1/2 pulgada desarrollados recientemente, que proporcionan un rendimiento de la imagen excelente con resolución HD completa.

Objetivo zoom 14x

La PMW-EX1 está equipada con un objetivo zoom diseñado específicamente para la videocámara para ofrecer un rendimiento de la imagen óptimo. Los anillos independientes para el zoom, el enfoque y el ajuste del diafragma proporcionan al usuario un alto nivel de comodidad de funcionamiento.

Funciones útiles de ayuda para el enfoque

El objetivo ofrece cómodas funciones para realizar ajustes de enfoque precisos y sencillos.

- Enfoque automático de pulsación única
- Asistencia MF
- Enfoque ampliado
- Nitidez
- Estabilizador óptico de imágenes (Filmación estable)

Ajustes y modos de grabación creativa

Grabación 23.98P original

La videocámara PMW-EX1, nuevo miembro de la legendaria familia de Sony CineAlta¹), aún siendo compacta ofrece la función de grabación 23.98P original.

Función Cámara lenta y rápida

La PMW-EX1 ofrece la función Cámara lenta y rápida, conocida generalmente como "overcranking" y "undercranking" en la filmación de películas, que permite crear apariencias únicas o efectos especiales de imágenes en movimiento a cámara lenta y rápida.

Función Obturador lento

La PMW-EX1 ofrece la función Obturador lento para capturar imágenes claras en ambientes con poca iluminación. Esto permite cambiar la velocidad del obturador hasta un periodo de acumulación máximo de 64 fotogramas.

Curvas gamma que pueden seleccionarse

La PMW-EX1 proporciona diversos tipos de gamma idénticos a los de otras videocámaras de CineAlta.

Función Grabación a intervalos

La PMW-EX1 ofrece la función Grabación a intervalos que graba señales de forma intermitente a intervalos predeterminados. Esto es útil para filmar durante periodos de tiempo prolongados, así como para crear imágenes con efectos especiales de movimiento extremadamente rápido.

Función Grabación de fotogramas

Grabación de fotogramas es una función exclusiva de la videocámara PMW-EX1 que resulta especialmente útil para la filmación de animación con material moldeable. Mediante esta función, se graban imágenes para un fotograma predeterminado cada vez que se pulsa el botón de grabación.

Ajustes del ángulo del obturador

Además de los mandos de control de la velocidad del obturador eléctrico, la PMW-EX1 también dispone de un mando para el "ángulo de obturación", que resultará familiar a los cineastas.

Función Perfil de imagen

La función Perfil de imagen permite al operador de cámara recuperar ajustes de tono de imagen personalizados para adaptarse a determinadas condiciones de filmación.

Función Transición de filmación

La función Transición de filmación permite realizar transiciones automáticas de escenas con suavidad. El operador puede programar los ajustes de inicio y fin del zoom, enfoque y del equilibrio del blanco en los botones A y B, de forma que al pulsar el botón Inicio se producirá una transición suave según el tiempo definido.

Diversas funciones y diseños para una amplia funcionalidad

- Indicador de profundidad de campo
- Pantalla de nivel de brillo
- Indicador del histograma
- Monitor LCD en color de 3,5 pulgadas
- Visor en color de fácil visión
- Empuñadura giratoria

- · 4 botones asignables
- Operaciones de zoom e inicio/fin de grabación habilitadas tanto en el asa como en la empuñadura
- Tiempo de funcionamiento prolongado con una batería
- Amplia variedad de interfaces, incluyendo USB e i.LINK¹⁾
- ATW (localización automática del equilibrio del blanco)
- Rueda del filtro ND integrado
- · Ganancia que puede seleccionarse
- Búsqueda de imágenes a alta velocidad: ×4, ×15
- Función de sincronización con imágenes congeladas
- Mando a distancia por infrarrojos¹) suministrado
- 1)Sony, XDCAM, XDCAM EX, SxS, i.LINK, Exmor, CineAlta y el mando a distancia son marcas comerciales de Sony Corporation.
- 2)HDV es una marca comercial de Sony Corporation y Victor Company of Japan, Limited.

El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Sitios Web de XDCAM EX

Para obtener información sobre XDCAM EX, visite los siguientes sitios Web:

Estados Unidos

http://www.sony.com/xdcamex

Canadá http://www.sony.ca/xdcamex

Europa, Oriente Medio, África y Rusia

http://www.sonybiz.net/xdcamex

Latinoamérica

http://www.sonypro-latin.com/xdcamex

Australia

www.sony.com.au/xdcamex

Asia (excepto Corea, China y Japón) http://pro.sony.com.hk

Corea

http://bp.sony.co.kr/xdcamex

China

http://pro.sony.com.cn/minisite/XDCAMEX

Japón

http://www.sony.co.jp/XDCAMEX

Uso del CD-ROM

El CD-ROM suministrado incluye los archivos siguientes:

Manual de instrucciones de la PMW-EX1

El Manual de instrucciones de la PMW-EX1 (japonés, inglés, francés, alemán, italiano, español y chino) se proporciona en formato PDF.

SxS Device Driver Software

Controlador para usar las tarjetas de memoria SxS en un ordenador con una ranura para ExpressCard.

La información sobre la instalación del software está incluida en el archivo ReadMe (japonés, inglés, francés, alemán, italiano, español y chino) en formato PDF.

XDCAM EX Clip Browsing Software

Programa de aplicación para utilizar en un ordenador los clips grabados con los modelos de la serie XDCAM EX.

La información sobre la instalación y funcionamiento del software está incluida en la Guía de utilización (japonés, inglés, francés, alemán, italiano, español y chino) en formato PDF.

Lectura de los manuales del CD-ROM

Preparativos

El programa siguiente se debe instalar en el ordenador para leer los manuales de instrucciones incluidos en el CD-ROM.

Adobe Reader versión 6.0 o superior.

Sugerencia

Si Adobe Reader no está instalado, se puede descargar en la URL siguiente:

http://www.adobe.com/

Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Para leer los documentos

Realice los pasos siguientes:

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

En su explorador aparecerá automáticamente una pantalla de inicio.

Si no aparece de forma automática en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del CD-ROM.

2 Seleccione el manual que desee leer y haga clic sobre él.

De este modo se abre el archivo PDF.

Sugerencia

Es posible que los archivos no se vean bien, dependiendo de la versión de Adobe Reader. En tal caso, instale la última versión que podrá descargar de la URL indicada anteriormente en "Preparativos".

Nota

Si ha perdido el CD-ROM o está dañado, puede adquirir uno nuevo para sustituirlo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

Requisitos del sistema para usar las aplicaciones

Se recomiendan las siguientes condiciones de funcionamiento para usar el software grabado en el CD-ROM:

SxS Device Driver Software

Hardware compatible

Ordenador compatible con ExpressCard/34 o ExpressCard/54

Sistema operativo

Microsoft Windows XP SP2 o posterior, Microsoft Windows Vista, o Mac OS X v10.4.9 o posterior

Para obtener información de asistencia sobre el controlador, remítase al siguiente URL:

http://www.sony.net/SxS-Support/

XDCAM EX Clip Browsing Software

Sistema operativo

Microsoft Windows XP SP2 o posterior (versión de 32 bits), Microsoft Windows Vista (versión de 32 bits), o Mac OS X v10.4.10

CPU

Windows: Equivalente a Intel Pentium III 1 GHz o superior (se recomienda equivalente a Intel PentiumD 3 GHz o superior)

Macintosh: Se recomienda Intel Core 2 Duo 2 GHz o superior

Memoria

Windows: 512 MB o más (se recomienda 1 GB o más)

Macintosh: Se recomienda 1 GB o más

- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas y/o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Intel Core y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y/o en otros países.

Instalación del software

Realice los pasos siguientes para instalar el software del CD-ROM en su ordenador:

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

En su explorador aparecerá automáticamente una pantalla de inicio.

Si no aparece de forma automática en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del CD-ROM.

2 Seleccione el software que desee instalar y haga clic sobre él.

Se iniciará el programa de instalación del software. Siga las instrucciones en pantalla:

Para más información, consulte la Guía de utilización o el ReadMe del software.

Desintalación de un programa de aplicación

Ordenador con Windows

Seleccione "Inicio", "Panel de control" y, a continuación, "Agregar o quitar programas" e indique el programa que desea eliminar.

Ordenador con Macintosh

Arrastre la carpeta del software (predeterminada: /Aplicación/XDCAM EX Clip Browser) a la Papelera.

Identificación de piezas

Videocámara



- 1. Soporte del micrófono exterior (página 58)
- 2. Micrófono incorporado (página 58)
- **3.** Monitor LCD (pantalla de cristal líquido) (página 27)
- Parasol del objetivo Si acopla un objetivo gran angular, retire el parasol del objetivo. (Remítase a la columna de la derecha).
- 5. Palanca de apertura/cierre de la tapa del objetivo (página 36)
- 6. Testigo trasero (página 37, página 134)
- 7. Receptáculo de la batería (página 23)

Para funciones y uso, remítase a las páginas indicadas entre paréntesis.

Para retirar el parasol del objetivo

Afloje el tornillo de fijación del parasol,
 gire el parasol en el sentido de la flecha y
 sáquelo.



Tornillo de fijación del parasol

Para volver a colocar el parasol, haga coincidir las marcas del parasol con las de la videocámara, gírelo en el sentido contrario al de desmontaje y, a continuación, apriete el tornillo de fijación.



- 8. Visor (página 28)
- 9. Ocular (página 29)
- 10. Mando de enfoque del ocular (página 28)
- 11. Toma de auriculares (minitoma estéreo) (página 59, página 90)
- 12. Conector i.LINK (HDV) (4 terminales, S400 conforme a IEEE1394) (página 125)
- 13. Ganchos para la bandolera (izquierdo y derecho)

Coloque la bandolera suministrada según se muestra a continuación.



- 14. Altavoz integrado (página 59, página 90)
- 15. Empuñadura (página 29)
- 16. Botón BATTERY RELEASE (página 23)
- 17. Conector SDI OUT (tipo BNC) (página 121)
- Conector A/V OUT (salida múltiple de audio/vídeo) (página 122)

- 19. Conector COMPONENT OUT (Mini D) (página 121)
- 20. Conector USB (Mini B) (página 122)
- 21. Zapata para accesorios
- 22. Testigo REC/TALLY (página 37, página 134)
- 23. Receptor del mando a distancia por infrarrojos
- 24. Conectores AUDIO IN CH-1/CH-2 (XLR) e interruptores de selección de entrada (página 58)
- 25. Botón WHT BAL (ajuste automático del equilibrio del blanco) (página 40)
- 26. Interruptor SHUTTER (página 46)
- 27. Botón ASSIGN 4 (4 asignables) (página 62)

Para funciones y uso, remítase a las páginas indicadas entre paréntesis.

Nota

El objetivo se ajusta correctamente en fábrica. No toque los mandos del bloque de control del objetivo.

Panel de funciones en el asa



- 28. Botones MONITOR VOL (volumen) (página 59, página 90)
- 29. Botón THUMBNAIL (página 87)
- 30. Botón PLAY/PAUSE (página 88)
- 31. Botón F REV (retroceso rápido) (página 89)
- 32. Botón PREV (anterior) (página 89)
- 33. Botón STOP (página 90)
- 34. Botón ZOOM en el asa (página 50)
- 35. Interruptor de velocidad del zoom (página 50)
- 36. Botón CANCEL (página 105)
- 37. Botón SEL/SET (selección/ajuste) (joystick) (página 105)

Funciona según corresponde cuando lo mueve hacia arriba (hacia el sujeto), abajo (hacia el visor), izquierda o derecha o lo presiona sobre su eje. En las instrucciones de funcionamiento

siguientes recibirá el nombre de "joystick".

- 38. Botón F FWD (avance rápido) (página 89)
- 39. Botón NEXT (página 89)
- 40. Botón REC START/STOP (página 37)
- 41. Botón REC HOLD (página 37)

Panel de funciones superior



- 42. Bloque de funciones SHOT TRANSITION (página 69)
- 43. Interruptor LCD B.LIGHT (luz de fondo de la LCD) (página 27)
- 44. Botones LCD B.LIGHT +/- (ajuste de la luz de fondo de la LCD) (página 27)
- 45. Botón TC/U-BIT/DURATION (selección de datos de tiempo) (página 57, página 88)
- 46. Botón STATUS (página 99)
- 47. Botón DISPLAY/BATT INFO (página 20)
- 48. Botón BARS/CAM (cambio de señal de barra de color/cámara) (página 60)

Bloque de control del objetivo



- 49. Anillo de enfoque (página 51)
- 50. Anillo de zoom (página 49)
- 51. Anillo de diafragma (página 48)
- 52. Interruptor IRIS (página 48)
- 53. Interruptor MACRO (página 54)
- 54. Interruptor FOCUS (página 52)

55. Botón PUSH AF (enfoque automático momentáneo) (página 53)

Panel de funciones lateral



- **56.** Interruptor selector de filtro ND (página 40)
- 57. Botones ASSIGN (asignables) 1/2/3 (página 62)
- 58. Botón PEAKING (página 52)
- **59.** Botón e indicador FULL AUTO (página 37)
- 60. Botón ZEBRA (página 43)
- 61. Interruptor WHITE BAL (memoria del equilibrio del blanco) (página 40)
- 62. Interruptor GAIN (página 44)

Bloque de ranuras para tarjetas

Las ranuras para tarjetas de memoria SxS y los botones EJECT están situados detrás de la cubierta.



- 63. Testigos ACCESS (página 32)
- 64. Botón SLOT SELECT (selección de tarjeta de memoria SxS) (página 33)
- 65. Ranuras para tarjetas de memoria SxS (página 32)
- 66. Botones EJECT (página 33)

Panel de funciones trasero



- 67. Botón MENU (visualización del menú ON/ OFF) (página 105)
- 68. Control SEL/SET (selección/ajuste) (control de jog) (página 105) Funciona según corresponde cuando lo sube, lo baja o lo empuja en horizontal. En las instrucciones de funcionamiento siguientes recibirá el nombre de "control de jog".

- 69. Botón CANCEL (página 105)
- **70.** Botón PICTURE PROFILE (página 76)
- 71. Interruptor de alimentación (CAMERA/ MEDIA) (página 25)
- 72. Conector DC IN (entrada de alimentación de CC) (página 24)
- 73. Mandos AUDIO LEVEL CH-1 /CH-2 (página 58)
- 74. Interruptores AUDIO SELECT (selección de modo de control del nivel de audio) (página 58)
- 75. Interruptores AUDIO IN (selección de entrada de audio) (página 58)

Mandos de la empuñadura



- 76. Botón REC START/STOP (página 37)
- 77. Botón RELEASE (liberación de la empuñadura) (página 29)
- 78. Botón REC REVIEW (página 61)
- 79. Botón EXPANDED FOCUS (página 52)
- 80. Palanca de zoom con servo (página 50)
- 81. Conector LENS REMOTE (página 51)





- 82. Interruptor ZOOM (página 49)
- 83. Receptáculo para trípode

Nota

Compruebe que el tamaño del orificio coincide con el tornillo del trípode. Si no coincide, la videocámara no se podrá acoplar al trípode correctamente.

84. Soporte de la batería de reserva (página 131)

Mando a distancia por infrarrojos (suministrado)

Los botones sin indicaciones se pueden usar de la misma forma que los botones correspondientes de la videocámara.



- 1. Botón ZOOM T/W (teleobjetivo/gran angular)
- 2. Botones SHOTMARK 1 y 2 (página 61, página 96)
- **3. Botón THUMBNAIL**

4. Botón PREV (salto al clip anterior)

5. Botón F REV (retroceso rápido)

6. Botón PLAY/PAUSE

7. Botón REC (grabación)

Pulse el botón ● junto con el botón sin marcar (botón de seguridad) para comenzar la grabación.

8. Botones REC PAUSE

Pulse el botón **II** junto con el botón sin marcar (botón de seguridad) para detener la grabación.

9. Botón PUSH SET (tecla de flechas de 4 posiciones)

Funciona igual que el botón SEL/SET (joystick) de la videocámara.

10. Botón NEXT

11. Botón STOP

12. Botón F FWD (avance rápido)

13. Botón PUSH AF

Nota

El botón SUB CLIP no funciona en esta videocámara.

Cuando utilice el mando a distancia, remítase a "Uso del mando a distancia por infrarrojos" en la página 30.

Indicaciones en pantalla

Indicaciones en el modo Cámara

Cuando la unidad está en el modo Cámara (modo para grabación), al pulsar el botón DISPLAY/ BATT INFO el estado y los ajustes de esta unidad se muestran en el monitor LCD/la pantalla del visor.

Si pulsa de nuevo el botón DISPLAY/BATT INFO, se cancelan estas indicaciones.

Observaciones

- M: La indicación de elementos cuyos nombres incluyan este sufijo se puede activar/ desactivar de forma independiente con "Display On/Off" del menú LCD/VF SET (remítase a la página 116).
- A: La indicación de elementos cuyos nombres incluyan este sufijo se puede activar/ desactivar usando los botones asignables a los que se hayan asignado las funciones de activación/desactivación correspondientes (*remítase a la página 62*).
- D: Los ajustes de los elementos cuyos nombres incluyan este sufijo se pueden cambiar usando el Menú directo en la pantalla (*remítase a la página 21*).



1. Indicación de batería restante/tensión DC IN M (página 23)

- Indicación de estado de i.LINK M (sincronizada con 3 y 4) Solo si hay un dispositivo conectado al conector i.LINK se muestra el estado (OREC o STBY)
- 3. Indicación de estado de funcionamiento/ grabación especial M (sincronizada con 2 y 4)

●REC	Grabación en curso
STBY	En espera para grabar
●S&Q REC	Grabación a cámara lenta y rápida en curso
S&Q STBY	En espera para grabación a cámara lenta y rápida

del dispositivo.

Grabación a intervalos en
curso
En espera para grabación a
intervalos
Grabación de fotogramas en
curso
En espera para grabación de
fotogramas

4. Indicación de estado de soporte M (sincronizada con 2 y 3)

A>	La tarjeta de memoria de la ranura A está activa.
B>	La tarjeta de memoria de la ranura B está activa.

- 5. Indicación de datos de tiempo M (página 57)
- 6. Indicación de soporte restante M (página 34)
- 7. Indicación de posición de zoom M (página 49)
- 8. Indicación de modo TLCS MD (página 111)

3	Modo Contraluz
STD	Modo Estándar
	Modo Foco

- **9.** Indicación de Filmación estable MD (*página 54*)
- 10. Indicación de modo Enfoque M (□ solo en modo MF) (página 51)
- Indicaciones de modo de equilibrio del blanco y temperatura del color MD (página 40)
- 12. Indicación de perfil de imagen MD (página 76)
- 13. Indicación de posición ND M (página 40)
- 14. Indicación de posición del diafragma MD (página 48)
- **15.** Indicación de ganancia MD (*página 44*)
- 16. Indicación de modo de obturador/ velocidad de obturador MD (página 46)
- 17. Medidores de nivel de audio M (página 59)
- 18. Indicación de histograma MA
- 19. Indicación de fundido M (página 74)

20. Indicación de advertencia sobre el nivel de vídeo M

Si el nivel de vídeo es demasiado alto o demasiado bajo, se genera una advertencia que muestra el número de filtro ND correspondiente.

- 21. Indicación de profundidad de campo
- 22. Indicación de nivel de brillo MA
- Indicación de modo Grabación especial M (D solo en Espera para grabación a cámara lenta y rápida)

Frame Rec	Modo Grabación de
	fotogramas
Interval Rec	Modo Grabación a intervalos
S&Q Motion xx/xx fps	Modo Cámara lenta y rápida

24. Indicación de formato de vídeo M (página 38)

Funcionamiento del Menú directo

Los ajustes de los elementos cuyos nombres incluyan un sufijo D se pueden cambiar usando el Menú directo en la pantalla.

Seleccione "All", "Part" u "Off" en el Menú directo usando "Direct Menu" (*página 119*) del menú OTHERS.

Cuando el Menú directo está ajustado en "Part", el funcionamiento queda limitado dependiendo del ajuste del interruptor GAIN, SHUTTER, o WHITE BAL.

Si el Menú directo está ajustado en "All", los interruptores GAIN, SHUTTER y WHITE BAL están desactivados.

Nota

Cuando el indicador del botón FULL AUTO está iluminado, el funcionamiento de Menú directo queda inhabilitado para las funciones que se ajustan forzosamente en modo automático en el modo Completamente automático (*página 37*).

Para utilizar el Menú directo

Utilice el joystick del asa o el control de jog del panel de control trasero.



1 Pulse el joystick o el control de jog.

Si "Direct Menu" está ajustado en "All" o en "Part", el cursor se mostrará en uno de los elementos para los que está permitido utilizar el Menú directo.

Ejemplo: Indicación de modo TLCS



2 Incline el joystick o gire el control de jog para colocar el cursor en el elemento que desee utilizar y, a continuación, pulse el joystick o el control de jog.

Aparecerá el Menú directo de los elementos seleccionados.

Ejemplo:

Menú directo para la selección del modo TLCS



3 Incline el joystick o gire el control de jog para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse el joystick o el control de jog.

El menú desaparece y el nuevo ajuste se muestra.

Preparativos Suministro de alimentación

Puede usar la batería o la alimentación de CA a través de un adaptador de CA.

Si conecta una fuente de alimentación de CA, ésta tiene prioridad aunque la batería esté montada.

Uso de una batería

Monte una batería de ion de litio BP-U30 o BP-U60.

Con esta videocámara se suministra una BP-U30.

Notas

- Antes de su uso, cargue la batería con el cargador de baterías BC-U1 suministrado.
- Si una batería está caliente justo después de usarla, es posible que no se pueda recargar completamente.

Montaje de la batería

Introduzca completamente la batería y, a continuación, deslícela hacia la izquierda hasta que quede bloqueada.



Nota

Si se coloca una batería incompatible con esta videocámara, aparece un mensaje de error en el monitor LCD/la pantalla EVF. Sustituya la batería por la BP-U30 o BP-U60, o conecte la alimentación al conector DC IN después de desmontar la batería.

Desmontaje de la batería

Manteniendo pulsado el botón BATTERY RELEASE, deslice la batería hacia la derecha para desbloquearla y sáquela.



Comprobación de la carga restante de la batería

Para realizar la comprobación durante el funcionamiento

Cuando la grabación o reproducción está en curso con la batería, en el monitor LCD/la pantalla EVF se muestra un icono con el nivel de carga actual de la batería y el tiempo restante de uso.

\frown	
120min	S&Q REC A 1
A. 25min	
D. Forsis	
B: 50min	
Z99	
-	

Icono	Queda
	100% al 91%
	90% al 71%
	70% al 51%
	50% al 31%
c	30% al 11%
۹	10% al 0%

En la videocámara se indica el tiempo restante de uso en minutos, calculando el tiempo disponible con la batería si el uso continua al mismo nivel de consumo de alimentación.

Nota

El tiempo de funcionamiento de una batería depende del estado (nueva o viaje) de la batería y de la temperatura ambiente.

Para comprobar el estado de desconexión de la alimentación

En la pantalla del monitor LCD se muestra información sobre la batería montada (BATTERY INFO) cuando mantiene pulsado el botón DISPLAY/BATT INFO, aunque la videocámara esté apagada. La pantalla BATTERY INFO se apaga transcurridos 5 segundos.

Botón DISPLAY/BATT INFO



Si la carga restante de la batería llega a ser baja

Si la carga restante de la batería se reduce hasta un nivel determinado durante el funcionamiento (estado Low BATT) se avisa mediante un mensaje de batería baja, el parpadeo de los testigos y un aviso acústico.

Si la carga restante disminuye aún más hasta un nivel en el que no puede seguir funcionando

(estado BATT Empty), aparece un mensaje de aviso de batería agotada.

Coloque temporalmente el interruptor de alimentación en OFF y conecte una fuente de alimentación a través del conector DC IN o sustituya la batería por una que esté completamente cargada.

Para cambiar los niveles de los mensajes

El nivel Low BATT se ajusta en el 10% de la carga total y el nivel BATT Empty se ajusta en el 3% de la carga total en fábrica. Estos ajustes se pueden modificar con "Battery Alarm" (*página 119*) del menú OTHERS.

Uso de la alimentación de CA (alimentación DC IN)

Puede conectar una fuente de alimentación de CA a esta videocámara mediante el cargador de baterías BC-U1 suministrado para la BP-U30/ U60 como adaptador de CA, como se muestra a continuación:



- 1 Conecte el cable de salida de alimentación de CC del BC-U1 al conector DC IN de la videocámara.
- 2 Conecte el cable de alimentación suministrado con el BC-U1 al conector de entrada de CA del BC-U1 y después a una fuente de alimentación de CA.

Preparativos

3 Coloque el interruptor de modo del BC-U1 en la posición DC OUT.

Para más información, remítase al Manual de instrucciones del BC-U1.

Cuando la grabación o reproducción está en curso recibiendo alimentación desde el conector DC IN, la tensión de entrada se muestra en el monitor LCD/la pantalla del visor.



Nota

La batería montada en la videocámara no se carga aunque coloque el interruptor de modo del BC-U1 en la posición CHARGE. Para cargar la batería, desmóntela de la videocámara y móntela en el BC-U1.

Conexión de la alimentación

Esta videocámara dispone de modo Cámara para grabación y de modo Media para reproducción. El modo se selecciona cuando se conecta la alimentación.

Interruptor de alimentación



Para utilizar el modo Cámara, conecte la alimentación ajustando el interruptor de alimentación en la posición CAMERA. Para utilizar el modo Media, conecte la alimentación ajustando el interruptor de alimentación en la posición MEDIA.

Desconexión de la alimentación

Coloque el interruptor de alimentación en la posición OFF.

Nota

Al desmontar la batería o la alimentación DC IN, asegúrese de colocar antes el interruptor en OFF. Si se extrae la batería y se retira la alimentación de DC IN sin colocar antes el interruptor de alimentación en OFF, la videocámara o las tarjetas de memoria SxS pueden resultar dañadas.

Ajuste del reloj

Cuando enciende la videocámara por primera vez después de adquirirla o de sustituir la batería de reserva (*página 131*), aparece la pantalla Ajuste inicial en el monitor LCD/la pantalla del visor. Ajuste la fecha y hora del reloj integrado desde la pantalla.

INITIAL SETTING

Time Zone: UTC +09:00 TOKYO Date/Time: 2007/01/01 00:00:00 Finish

Zona horaria

El valor muestra la diferencia horaria con respecto al UTC (Tiempo Universal Coordinado). En caso necesario, cambie el ajuste.

Ajuste de la fecha y la hora

Utilice el joystick del asa o el control de jog del panel de funciones trasero para realizar el ajuste.



1 Incline el joystick o gire el control de jog para colocar el cursor en "Date/Time" y, a continuación, pulse el joystick o el control.

El cursor pasa a la columna de ajuste del año.

INITIAL SETTING Time Zone: UTC +09:00 TOKYO Date/Time: 2007/01/01 00:00:00 SET Finish

2 Incline el joystick o gire el control de jog para ajustar el año y, a continuación, pulse el joystick o el control.

El cursor pasa a la columna de ajuste del mes.

- Ajuste el mes, día, hora, minuto y segundo por orden de la misma forma.
 Cuando pulsa el joystick o el control de jog en "SET", el cursor vuelve a "Date/Time".
- 4 Lleve el cursor a "Finish" y, a continuación, pulse el joystick o el control.

La pantalla Ajuste inicial desaparece y el ajuste del reloj finaliza.

La videocámara pasa al modo de funcionamiento (modo Cámara o modo Media) que había seleccionado con el interruptor de alimentación.

Una vez que desaparece la pantalla Ajuste inicial, la zona horaria y los ajustes de fecha/hora se pueden modificar con "Time Zone" (página 118) y "Clock Set" (página 118) del menú OTHERS.

Notas

- Si el ajuste del reloj se borra debido a que la batería de reserva se agota cuando no estaba recibiendo alimentación de funcionamiento (sin batería ni conexión DC IN), la pantalla Ajuste inicial aparecerá la próxima vez que encienda la videocámara.
- Cuando se muestre la pantalla Ajuste inicial, no se podrá realizar ninguna otra operación excepto desconectar la alimentación hasta que termine los ajustes de esta pantalla.

Ajuste del monitor LCD y del visor

Ajuste del monitor LCD

Puede ajustar el ángulo y las condiciones de pantalla del monitor LCD para una mejor visualización en diversas condiciones de filmación.

Estos ajustes del monitor LCD no tienen ningún efecto sobre las imágenes que se graban.

Encendido/apagado del monitor LCD

El monitor LCD se enciende cuando se abre y se apaga cuando se coloca en la posición de reposo. Para abrirlo, tire en horizontal del monitor para sacarlo desde la posición de reposo para girarlo 90 grados.



Ajuste del ángulo

Gire el monitor LCD abierto hasta colocarlo en el ángulo deseado.



Se puede girar hasta 90 grados en la dirección que mira hacia el sujeto y hasta 180 grados en dirección contraria.

Cuando lo gira 90 grados hacia el sujeto, la imagen del monitor queda invertida, mostrando una imagen de espejo del sujeto El sentido de visualización de la información de texto se convierte a la dirección que permita su lectura.



Ajuste de la luz de fondo



Encendido/apagado de la luz de fondo

La luz de fondo podría no ser necesaria para visualizar imágenes en el monitor LCD en condiciones de luz ambiente brillante, como en exteriores. Ajuste el interruptor B.LIGHT de LCD en OFF para apagar la luz de fondo.

Ajuste del brillo de la luz de fondo

Cuando ajusta el interruptor LCD B.LIGHT en ON, puede ajustar el brillo de la luz de fondo con los botones + y + de B.LIGHT de LCD. Pulse el botón – para oscurecer la luz de fondo. Pulse el botón + para darle más brillo. Durante el ajuste, aparece la barra de nivel de luz de fondo indicando el valor de ajuste.

Ajuste de color, contraste y brillo

Estos ajustes se pueden realizar con el menú LCD/VF SET.

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en el modo Menú, seleccione 📝 (menú LCD/ VF SET) y, a continuación, "LCD" en el menú.

	LCD/VF SET				
12 27	Return		Return		
♪	LCD	•	Color	:	±0
	EVF	►	Contrast		±0
	Peaking	►	Brightness		±0
80:00	Marker	►			
Æ	Zebra	►			
	Display On/Off	►			

Ajuste el color, contraste y brillo del monitor LCD con los elementos del menú LCD correspondientes: Color, Contrast y Brightness.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

Ajuste del visor

Si la imagen del monitor LCD se ve con dificultad con luz ambiente brillante, puede usar el visor para comprobar la imagen.

Puede ajustar las condiciones de visualización del visor según las condiciones de iluminación actuales.

Estos ajustes del visor no tienen ningún efecto sobre las imágenes que se graban.

Nota

Cuando esté montado el visor, no deje la cámara (o la cámara de vídeo) con el ocular orientado hacia el sol. La luz del sol puede entrar por el ocular, enfocarse en el visor y provocar fuego.

A partir de este momento, el visor aparecerá indicado como "EVF" (abreviatura de visor electrónico).

Encendido/apagado del EVF

Con el ajuste de fábrica, el EVF se enciende cuando el monitor LCD está en la posición de reposo o cuando se gira para apuntar a un sujeto. Puede cambiar el ajuste de forma que el EVF esté siempre encendido, con independencia del estado del monitor LCD, mediante "EVF" (*página 115*) del menú LCD/VF SET. Cambie el ajuste de "Power" de "Auto" a "On".

Ajuste del enfoque en el visor

El mando de enfoque del ocular (compensación de dioptrías) permite un ajuste que se adapte a la visión del operador, de forma que éste pueda ver las imágenes con claridad en el ocular.



Ajuste de la luz de fondo

El brillo de la luz de fondo del EVF se puede seleccionar entre High y Low. Seleccione "EVF" en el menú LCD/VF SET y ajuste "Backlight".

	LCD/VF SET					
city	Return		Return			
D	LCD	۲	Backlight	:	High	
	EVF	•	Mode		Color	
	Peaking	►	Contrast		±0	
00.00	Marker	►	Brightness		±0	
38	Zebra	►	Power		Auto	
	Display On/Off	►				

Cambio entre los modos de color y monocromo

Para la pantalla EVF se puede seleccionar la visualización en color o monocroma. Seleccione "EVF" en el menú LCD/VF SET y después "Mode".

Seleccione "B&W" si comprobar el sujeto y enfocar resulta más sencillo en la visualización monocroma.

Si asigna "EVF Mode" a uno de los botones asignables (*remítase a la página 62*), puede alternar entre color y monocromo pulsando el botón.

Ajuste del contraste y el brillo

Seleccione "EVF" en el menú LCD/VF SET y ajuste el contraste y el brillo con los elementos correspondientes: Contrast y Brightness. Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

Uso del ocular (suministrado)

Un ocular de gran tamaño se acopla al EVF en fábrica. Se puede desmontar si no es necesario. Para volver a acoplarlo, estírelo un poco para acoplarlo al EVF y monte el anillo del ocular en la ranura horizontal del visor.





La empuñadura se puede girar unos 120 grados para permitir diversos estilos de filmación. Manteniendo pulsado el botón RELEASE, gire lentamente la empuñadura.



Las posiciones de ajuste están distribuidas cada 15 grados. Suelte el botón RELEASE en la posición de ajuste que desee para bloquear la empuñadura.

Uso del mando a distancia por infrarrojos

Antes de utilizar esta unidad

Antes de usar por primera vez el mando a distancia por infrarrojos suministrado, tire de la lámina aislante para sacarla del soporte de la pila.



Una pila de litio CR2025 se coloca en el soporte en fábrica.

Para utilizar el mando a distancia por infrarrojos

Para controlar la videocámara desde el mando a distancia por infrarrojos, active la función de mando a distancia de la videocámara después de conectar la alimentación.

La activación/desactivación de la función de mando a distancia se puede realizar mediante el menú Configuración o con un botón asignable.

Para activar usando el menú

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en el modo Menú, seleccione (el menú OTHERS) y ajuste "IR Remote" en "On".



Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

Para activar usando un botón asignable

La asignación de "IR Remote" a uno de los botones asignables le permite activar/desactivar la función de mando a distancia pulsando el botón. Para los botones ajustables, remítase a "Cambio de las funciones de los botones asignables" en la página 62.

Nota

Para evitar fallos de funcionamiento, la función de mando a distancia se desactiva de forma automática cuando se apaga la videocámara. Active la función cada vez que sea necesario después de encender la videocámara.

Vida útil de la pila

Cuando falla la alimentación de la pila de litio, el mando a distancia por infrarrojos podría no funcionar aunque pulse los botones. La vida útil media de una pila de litio es de aproximadamente l año, pero esto depende del tipo de uso. Si pulsando los botones del mando a distancia no se consigue ningún resultado en la videocámara, sustituya la pila y compruebe de nuevo el funcionamiento.

Sustitución de la pila del mando a distancia por infrarrojos

Utilice una pila de litio CR2025 de venta comercial. Solamente se deben usar pilas CR2025.

 Mantenga pulsada la palanca de bloqueo ①, extraiga el soporte de la pila ② y retire la pila.



2 Coloque una pila nueva en el soporte de la pila con el símbolo + hacia arriba ① y, a continuación, introduzca el soporte de la pila en el mando a distancia por infrarrojos hasta que encaje con un clic ②.





ADVERTENCIA

La pila podría explotar si no se trata correctamente. No la recargue, desmonte ni elimine en el fuego.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante.

Manipulación de tarjetas de memoria SxS

Esta videocámara graba audio y vídeo en tarjetas de memoria SxS introducidas en las ranuras para tarjetas.

Sobre las tarjetas de memoria SxS

Tarjetas de memoria SxS utilizables

Las siguientes tarjetas de memoria (SxS PRO) de Sony se pueden usar con esta videocámara:

- SBP-8 (8GB)
- SBP-16 (16 GB)

SBP-8 y SBP-16 cumplen con el estándar de ExpressCard.

- SxS y SxS PRO son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca y el logotipo ExpressCard son propiedad de Personal Computer Memory Card International Association (PCMCIA) y cuentan con autorización para Sony Corporation. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Notas sobre la utilización de tarjetas de memoria SxS

- Es posible que los datos grabados se dañen o se pierdan en las siguientes situaciones:
 - —Si extrae el soporte o desactiva la alimentación durante el formateo, la lectura o escritura de datos.
 - —Si utiliza el soporte en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.
- No utilice ni guarde el soporte en los lugares siguientes:
 - —En lugares que no reúnan las condiciones de funcionamiento recomendadas.
 - —En el interior de un coche con las ventanas cerradas durante el verano, bajo una luz solar intensa, bajo la luz directa del sol, cerca de un calefactor, etc.
 - -En ubicaciones húmedas o corrosivas.
- Compruebe la dirección de inserción correcta antes de utilizar la unidad.

• Para almacenar o transportar el soporte, colóquelo en la funda de transporte y asegúrese de que queda firmemente sujeto.



- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos importantes. Sony no se responsabiliza de los daños o la pérdida de datos grabados.
- No coloque etiquetas en un lugar distinto del espacio destinado para éstas. Cuando coloque una etiqueta en el soporte, no permita que ésta sobresalga de su ubicación correspondiente.



Espacio para etiquetas

- Las tarjetas de memoria SxS deben formatearse con la función de formateo de la videocámara para poder usarse con esta videocámara. Si se formatea una tarjeta usando otro dispositivo, se considerará que tiene un formato diferente por lo que será necesario volver a realizar la operación de formateo con esta videocámara. (El formateo o el borrado con la función de la videocámara no elimina completamente los datos del soporte. Cuando vaya a transferir el soporte o deshacerse de éste, utilice un software de eliminación de datos disponible en el mercado o destruya el cuerpo de la unidad bajo su responsabilidad).
- Extraiga o vuelva a insertar la tarjeta con la funda abierta adecuadamente.



Para la protección contra escritura

Si ajusta la lengüeta de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SxS en "WP" se desactiva la grabación, edición o el borrado de datos. Lengüeta de protección contra escritura



Nota

No utilice la lengüeta de protección contra escritura de una tarjeta de memoria SxS cuando esté colocada en la videocámara. Retire temporalmente la tarjeta de la videocámara antes de cambiar el ajuste de la lengüeta.

Colocación/extracción de una tarjeta de memoria SxS



Colocación de una tarjeta de memoria SxS

- 1 Deslice la cubierta hacia la izquierda para abrirla.
- 2 Introduzca una tarjeta de memoria SxS en la ranura.



hacia la derecha

El testigo ACCESS se ilumina en rojo y después pasa a verde cuando la tarjeta de memoria está lista para su uso.

3 Cierre la cubierta.

Indicaciones estado según los testigos ACCESS

Las ranuras para tarjetas A y B van acompañadas por sus respectivos testigos ACCESS que indican su estado.

Testigo	Estados de las ranuras			
Se ilumina	Accediendo a la tarjeta de memoria SxS			
en rojo	cargada (escribiendo/leyendo datos)			
Se ilumina	En espera (listo para grabar o reproducir			
en verde	usando la tarjeta de memoria SXS			
	cargada)			
Apagado	 No se ha cargado ninguna tarjeta de 			
	memoria SxS.			
	 La tarjeta cargada no es válida. 			
	• Se ha cargado una tarjeta de memoria			
	SxS, pero hay otra ranura activa.			

Extracción de una tarjeta de memoria SxS

1 Abra la cubierta, pulse una vez el botón EJECT para liberar el bloqueo y, a continuación, saque el botón.



2 Pulse de nuevo el botón EJECT para extraer la tarjeta.



Notas

- No se garantiza que los datos queden guardados si se desconecta la alimentación o si se extrae la tarjeta de memoria cuando se esté accediendo a la tarjeta. Se podrían destruir todos los datos de la tarjeta. Compruebe que los testigos ACCESS están iluminados en verde o están apagados cuando desconecte la alimentación o extraiga las tarjetas de memoria.
- Cuando enciende la videocámara colocando el interruptor de alimentación en MEDIA (modo Media), aparece en el monitor LCD/la pantalla EVF una indicación de que se está confirmando una tarjeta de memoria SxS.



La visualización cambia de forma automática a la pantalla de imágenes en miniatura (*página 86*) cuando se introduce una tarjeta de memoria válida, pero permanece en la pantalla si no se carga una tarjeta válida.

Cambio entre tarjetas de memoria SxS

Cuando se hayan cargado tarjetas de memoria SxS en las dos ranuras para tarjetas de memoria A y B, pulse el botón SLOT SELECT para seleccionar la tarjeta que desee usar. Si se llena una tarjeta durante la grabación, el cambio a la otra tarjeta se realiza de forma automática.

Nota

El botón SLOT SELECT queda inhabilitado durante la grabación. El cambio no se produce aunque pulse el botón. El botón está habilitado en la pantalla de imágenes en miniatura (*página 86*).

Formateo de una tarjeta de memoria SxS

Antes de utilizar una tarjeta de memoria SxS con esta videocámara es posible que sea necesario formatearla. Con una tarjeta de memoria SxS que no esté formateada o que se haya formateado con otro sistema, aparecerá en el monitor LCD/la pantalla EVF un mensaje para confirmar si se debe realizar el formateo.

Nota sobre el formateo

En esta videocámara no se podrá utilizar ninguna tarjeta de memoria SxS que se haya formateado con otro dispositivo.

Para realizar el formateo

Si aparece el mensaje para el formateo, gire el control de jog o incline el joystick para seleccionar "Execute" y después pulse el control o el joystick.

El formateo comenzará.

Aparecerá el mensaje de progreso y la barra de estado (%) y el testigo ACCESS se iluminará en rojo.

Cuando el formateo haya finalizado, el mensaje de finalización aparecerá durante 3 segundos.

Grabación/reproducción durante el formateo

Durante el formateo podrá realizar una grabación o reproducción usando la tarjeta de memoria SxS de la otra ranura para tarjetas de memoria.

Si falla el formateo

No se podrá formatear una tarjeta de memoria ni una tarjeta de memoria SxS con protección contra escritura que no sea compatible con esta videocámara.

Cuando aparezca un mensaje de advertencia, sustituya la tarjeta por una tarjeta de memoria SxS adecuada según las instrucciones del mensaje.

Para formatear con la función del menú

Cuando no se muestra ningún mensaje de formateo en el monitor LCD/pantalla EVF, puede realizar el formateo usando "Format Media" (*página 120*) del menú OTHERS de la misma forma.

Notas

- Todos los datos, incluyendo las imágenes grabadas y los archivos de configuración, se borran cuando se formatea una tarjeta de memoria
- Las tarjetas de memoria SxS deben formatearse con la función de formateo de la videocámara para poder usarse con esta videocámara. Cualquier tarjeta formateada con otro dispositivo debe volver a formatearse con esta videocámara.

Comprobación del tiempo restante disponible para la grabación

En el modo Cámara puede comprobar el tiempo restante de las tarjetas de memoria SxS cargadas en las ranuras para tarjetas de memoria del monitor LCD/pantalla EVF.



El tiempo disponible para la grabación con el formato de vídeo actual (velocidad de bits de grabación) se calcula según el espacio restante de cada tarjeta y se muestra en minutos. El tiempo restante también se puede comprobar en formato de contador en la pantalla de estado BATTERY/MEDIA (*página 102*).

Nota

Si la tarjeta de memoria está protegida contra escritura aparece un icono 🔓 .

Sustitución de una tarjeta de memoria SxS

- Si el tiempo total en las dos tarjetas llega a ser inferior a 5 minutos, aparecerá el mensaje "Media Near Full", los testigos parpadearán y sonará un aviso acústico. Sustituya las tarjetas por otras con espacio suficiente.
- Si sigue grabando hasta que se agote el tiempo restante, el mensaje pasa a ser "Media Full" y la grabación se interrumpe.

Nota

Se pueden grabar aproximadamente 600 clips en una tarjeta de memoria SxS como máximo. Si se alcanza el número límite de clips grabados, la indicación de tiempo restante pasa a ser "0" y se muestra el mensaje "Media Full".

Restablecimiento de una tarjeta de memoria SxS

Si por algún motivo se produce un error con los datos de la tarjeta de memoria, es posible restablecer la tarjeta.

Si se carga una tarjeta de memoria SxS que es necesario restablecer, un mensaje en el monitor LCD/la pantalla EVF le indicará que realice la operación de restablecimiento.

Para restablecer una tarjeta

Seleccione "Execute" girando el control de jog o inclinando el joystick y después presionando el control o el joystick.

Comenzará la operación de restablecimiento. Durante el restablecimiento, aparecerán un mensaje de progreso y una barra de estado (%) y el testigo ACCESS se iluminará en rojo. Cuando el restablecimiento haya finalizado, el mensaje de finalización aparecerá durante 3 segundos.

Si falla el restablecimiento

- No se puede restablecer una tarjeta de memoria SxS protegida contra grabación o una en la que se haya producido un error. En tal caso, aparece un mensaje de advertencia. Cancele la protección contra escritura o sustituya la tarjeta según las instrucciones del mensaje.
- Una tarjeta de memoria SxS en la que se haya producido un error puede volver a usarse si se formatea repetidamente.
- En algunos casos, no es posible restablecer únicamente partes de los clips. La reproducción de los clips restablecidos vuelve a ser posible.

Grabación/reproducción durante la restauración

Durante la restauración podrá realizar una grabación o reproducción usando la tarjeta de memoria SxS de la otra ranura para tarjetas de memoria.

Grabación Procedimiento básico de funcionamiento

La grabación básica se puede llevar a cabo mediante los siguientes procedimientos:



Preparativos

- 1 Coloque una batería cargada por completo.
- 2 Cargue la(s) tarjeta(s) de memoria SxS. Si carga dos tarjetas, la grabación continúa automáticamente pasando a la segunda tarjeta cuando la primera tarjeta se llena.
- 3 Empuje hacia arriba la palanca de apertura cierre de la tapa del objetivo para abrir la tapa de objetivo integrada en el parasol del objetivo.
- 4 Ajuste el ángulo del monitor LCD para verlo bien.

Si desea usar el EVF, coloque el monitor LCD en su posición de reposo y ajuste el ángulo del EVF.

5 Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA.

La videocámara se enciende y pasa al modo Cámara.

Al utilizar el mando a distancia, active el modo de mando a distancia (*página 30*).

Nota

Al sostener la videocámara por el asa, sosténgala también por debajo con la mano izquierda.


Grabación (modo Completamente automático)

6 Pulse el botón FULL AUTO de modo que se encienda el indicador del botón.

El modo Completamente automático se activa, activando a su vez el TLCS (Sistema de control de nivel total) (página 111). De este modo, las opciones Diafragma automático, AGC (Control automático de ganancia), Obturador automático y ATW (Localización automática del blanco) están activadas (ON), mientras que el brillo y el equilibrio del blanco se ajustan automáticamente.

Si desea ajustarlos manualmente, desactive el modo Completamente automático y remítase a

"Ajuste del diafragma" en la página 48 "Ajuste de la ganancia" en la página 44 "Ajuste del obturador electrónico" en la página 46

"Ajuste del equilibrio del blanco" en la página 40

Nota

AF (Enfoque automático) no se activa ajustando la videocámara en modo Completamente automático.

Para más información sobre el ajuste del enfoque automático, remítase a la página 53.

7 Pulse el botón REC START/STOP.

Puede empezar con el botón REC START/ STOP del asa o con el de la empuñadura. (Si está utilizando el mando a distancia por infrarrojos, pulse el botón REC simultáneamente con el botón sin marcar.)

Los testigos delanteros y traseros se encienden y se inicia la grabación.

8 Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón REC START/STOP.

(Si está utilizando el mando a distancia por infrarrojos, pulse el botón REC PAUSE simultáneamente con el botón sin marcar.)

Se inicia la grabación y la videocámara pasa al modo STBY (grabación en espera).

Nota

La grabación no se puede reiniciar después de detener la grabación hasta que el testigo ACCESS se ilumine en color verde.

Para evitar un error de pulsación del interruptor

El botón REC START/STOP del asa lleva incorporada la palanca REC HOLD. Si el botón REC START/STOP del asa no se va a utilizar, se recomienda ajustar la palanca en la posición HOLD para bloquear el botón.



Para desbloquear el botón, vuelva a colocar la palanca en su posición original.

Comprobación del último clip grabado (Comprobación de la grabación)

Q Pulse el botón REC REVIEW.

Se activa la función Comprobación de la grabación (página 61) y se reproduce el último clip grabado durante el tiempo especificado en el monitor LCD/la pantalla EVF.

Cuando la reproducción llega al final del clip, la videocámara regresa al modo STBY (grabación en espera).

Para eliminar clips

Se puede borrar el último clip grabado mediante la función Last Clip DEL.

Remítase a "Borrado del último clip grabado" en la página 83.

Utilice la función Borrado de todos los clips si desea borrar todos los clips grabados de una tarjeta de memoria.

Remítase a "Borrado de todos los clips" en la página 84.

Para indicar un clip para borrarlo, haga funcionar la videocámara en modo Media.

Remítase a "Borrado de un clip" en la página 94.

Clip (datos de grabación) y nombre de clip

Al detener la grabación, el vídeo, el audio y los datos adicionales desde el principio hasta el final de la grabación se graban como un solo clip en una tarjeta de memoria SxS. Para cada clip grabado con esta videocámara se genera automáticamente un nombre de clip de 8 caracteres (los primeros cuatro son alfanuméricos y los últimos cuatro son numéricos).

Ejemplo: ABCD0001

Los primeros cuatro alfanuméricos se pueden nombrar según se desee con la opción "Clip" (*página 120*) del menú OTHERS antes de iniciar la grabación. (No se pueden modificar después de la grabación.)

El segundo número de cuatro dígitos aumenta automáticamente por orden numérico.

Notas sobre clips

Los productos de la serie XDCAM EX emplean el FAT32 File System.

Por consiguiente, el material grabado se puede segmentar en varios archivos dependiendo del tamaño del archivo. De todos modos, la videocámara puede reproducir dicho material de forma continua.

Un clip de larga duración se puede grabar colocando dos tarjetas de memoria en las ranuras A y B.

Al copiar clips en una unidad de disco duro, etc. con un ordenador, se recomienda utilizar XDCAM EX Clip Browsing Software del CD-ROM suministrado.

Nota

Si la copia se realiza con el Explorer (Windows) o el Finder (MAC), es posible que no se conserve la continuidad y la relación de los materiales grabados entre sí.

Selección del formato de vídeo

Se pueden seleccionar varios formatos de vídeo para la grabación/reproducción mediante la opción "Video Format" (*página 120*) del menú OTHERS.

El formato actual aparece en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



Formatos seleccionables

Los formatos seleccionables dependen de si la opción "Country" (*página 120*) del menú OTHERS está ajustada en "NTSC Area" o en "PAL Area".

Los formatos de vídeo de esta videocámara comprenden la velocidad de bits de grabación (HQ/SP), el tamaño de imagen de grabación (resolución efectiva), la velocidad de fotograma de grabación y el sistema de barrido de grabación (i/P).

Las velocidades de fotograma se indican mediante números enteros de dos dígitos, redondeando los decimales.

Si se selecciona el formato HQ, la grabación se realiza con una velocidad de bits de 35 Mbps VBR.

Si se selecciona el formato SP, la grabación se realiza con una velocidad de bits de 25 Mbps CBR, compatible con HDV.

Con la opción "NTSC Area" seleccionada

Formato	Indicación en la
	videocámara
HQ 1920 × 1080	HQ 1080/60i
59,94 Entrelazado	
SP 1440×1080	SP 1080/60i
59,94 Entrelazado	
HQ 1920 × 1080	HQ 1080/30P
29,97, Progresivo	
HQ 1920 × 1080	HQ 1080/24P
23,98, Progresivo	

Formato	Indicación en la videocámara
SP 1440 × 1080	SP 1080/24P
23,98, Progresivo	
HQ 1280 × 720	HQ 720/60P
59,94, Progresivo	
HQ 1280 × 720	HQ 720/30P
29,97, Progresivo	
HQ 1280 × 720	HQ 720/24P
23,98, Progresivo	

Con la opción "PAL Area" seleccionada

Formato	Indicación en la videocámara
HQ 1920 × 1080 50 Entrelazado	HQ 1080/50i
SP 1440 × 1080 50 Entrelazado	SP 1080/50i
HQ 1920 × 1080 25, Progresivo	HQ 1080/25P
HQ 1280 × 720 50, Progresivo	HQ 720/50P
HQ 1280 × 720 25, Progresivo	HQ 720/25P

Nota sobre el formato de grabación en modo SP 1080/24P

Al grabar en modo SP 1440 \times 1080 a 23,98 en modo Progresivo (indicado como SP 1080/24P en la videocámara), las imágenes se graban a 59,94 en modo Entrelazado (indicado como SP 1080/ 60i) mediante un proceso de conversión.

Cambio de formato

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú OTHERS mediante

	OTHERS			
::W	Battery INFO		HQ	1080/60i
A	Direct Menu			1080/60i
	i.LINK I/O		HQ	1080/30P
	Trigger Mode		HQ	1080/24P
00.00	Country			1080/24P
	Video Format	:	HQ	720/60P
	Clip		HQ	720/30P

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

Las señales de los conectores COMPONENT OUT, SDI OUT, y A/V OUT también se envían según el formato seleccionado mediante este menú.

Remítase a "Formatos y limitaciones de las señales de salida" en la página 129.

Cambio de los filtros ND

Los filtros ND permiten mantener la apertura adecuada.

Ajuste el interruptor de filtro ND según el brillo del sujeto.



2: ¹/₆₄ND 1: ¹/₈ND **OFF:** Transparente

El número de filtro ND aparece en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.

TLCS 🖾 ((())) On MF* ATW 4300K PPOFF(ND1)++F1.9 18dB SHT:1/200

Nota

No aparece ninguna indicación si el interruptor del filtro ND está ajustado en OFF.

Ajuste del equilibrio del blanco

Se debe ajustar el equilibrio del blanco para adaptarse a la temperatura de color de la fuente de luz.

Se puede seleccionar el modo de ajuste según las condiciones de filmación.

Modo Predeterminado

En este modo, la temperatura de color se ajusta al valor predeterminado (ajuste de fábrica: 3200K). Seleccione este modo si no hay tiempo de ajustar el equilibrio del blanco o si desea fijar el equilibrio del blanco a un estado normal.

Modo Memoria A, modo Memoria B

- El equilibrio del blanco se ajusta al valor grabado en la memoria A o en la memoria B.
- Al pulsar el botón WHT BAL se ejecuta el equilibrio automático del blanco y se graba el valor ajustado en la memoria A o en la memoria B.

Modo ATW (Localización automática del equilibrio del blanco)

En este modo, la videocámara ajusta automáticamente el equilibrio del blanco al estado adecuado.

Si la temperatura de color de la fuente de luz varía, el ajuste del equilibrio del blanco se realiza automáticamente.

Mediante la opción "ATW Speed" (*página 112*) del menú CAMERA SET se pueden seleccionar cinco etapas de velocidad de ajuste.

Selección del modo de ajuste

Uso del interruptor

Se puede seleccionar el modo Predeterminado, el modo Memoria A, o el modo ATW (Memoria B) mediante el interruptor WHITE BAL. En la posición B del interruptor WHITE BAL está asignado de fábrica el modo ATW. El ajuste se puede modificar mediante la opción "White Switch " (página 111) del menú CAMERA SET para seleccionar el modo Memoria B.

Interruptor WHITE BAL



B: Modo ATW o modo Memoria B A: Modo Memoria A PRST: Modo Predeterminado

- Si se ajusta la videocámara en el modo Completamente automático (página 37) se activa forzosamente el modo ATW.
- Si se asigna la función de activación/ desactivación de ATW a un botón asignable, se puede activar/desactivar el ATW de forma independiente cuando el modo Completamente automático está desactivado.

Para más información sobre los botones asignables, remítase a "Cambio de las funciones de los botones asignables" en la página 62.

Uso del Menú directo

Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece en la pantalla el modo de ajuste actual y la temperatura de color.

TLCS 🖪												
(((^m))) On												
ME*	1	1.5	2	3	4	5	7	10	15	20	30	00 17
ATW 4300K POFF	ND	1+	-+F	=1	.9		18	dB	SI	ΗT	:1/	200

ATW: Modo ATW W:A: Modo Memoria A W:B: Modo Memoria B W:P: Modo Predeterminado

Si el Menú directo está ajustado en modo Total, se puede elegir entre ATW, W:A, W:B, y W:P. Si el Menú directo está ajustado en modo Parcial, se puede conmutar entre ATW y el modo ajustado mediante el interruptor WHITE BAL. Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Ejecución del equilibrio automático del blanco

Ejecute el ajuste automático del equilibrio del blanco en función de la temperatura de color de la fuente de luz.

El valor de ajuste se puede guardar en la memoria A o B.

Nota

El ajuste automático del equilibrio del blanco no se puede ejecutar en el modo Predeterminado.

- Para guardar un valor de ajuste en memoria, seleccione el modo Memoria A o Memoria B.
- 2 Seleccione el filtro ND apropiado según las condiciones de iluminación.
- 3 Coloque un sujeto blanco con las mismas condiciones de iluminación y acerque la imagen con el zoom hasta que se obtenga una superficie blanca en la pantalla.

En su lugar se puede utilizar un objeto blanco (una prenda de ropa blanca, una pared blanca, etc.) junto al sujeto. Procure que no haya puntos de iluminación intensa en la pantalla.

4 Ajuste la apertura del diafragma.

Ajústela al estado adecuado si se ha seleccionado el modo de ajuste manual del diafragma.

5 Pulse el botón WHT BAL.

Se inicia el ajuste automático del equilibrio del blanco.



Durante el ajuste, aparece un mensaje del curso de la operación en la pantalla. Una vez finalizado el ajuste de forma satisfactoria, el mensaje cambia para mostrar que ha finalizado y se visualiza la temperatura de color obtenida.

- Al ejecutar el ajuste en un modo de memoria, el valor ajustado se guarda en la memoria (A o B) seleccionada en el paso **1**.
- Al ejecutar el ajuste en modo ATW, se reanuda el ajuste de ATW.

Si falla el ajuste automático del equilibrio del blanco

Aparece un mensaje en la pantalla durante unos tres segundos.

Si aparece el mensaje de error, vuelva a intentar el ajuste del equilibrio del blanco.

Si el mensaje de error sigue apareciendo tras varios intentos, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

Visualización de marcadores y patrones de cebra

Durante la grabación, se pueden insertar distintos marcadores y patrones de cebra en la imagen del monitor LCD/la pantalla EVF. Esto no afecta a las señales de grabación.

Visualización de los marcadores

Utilice "Marker" en el menú LCD/VF SET. Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú LCD/VF SET mediante y seleccione "Marker" en el menú.

	LCD/VF SET				
x Dr	Return		Return		
٨	LCD	Þ	Setting	:	On
	EVF	Þ	Safety Zone		On
	Peaking	Þ	Safety Area		90%
80.03	Marker	•	Center Marker		On
æ	Zebra	Þ	Aspect Marker		On
	Display On/Off	Þ	Aspect Select		4:3

Activación de las indicaciones de marcadores

• Ajuste "Setting" en "On" y, a continuación, active/desactive los marcadores de forma independiente.

Si "Setting" está en "Off", no aparece ningún marcador.

 La asignación de la función Activación/ desactivación de marcadores a uno de los botones asignables permite utilizar "Setting: On/Off" pulsando el botón.

Para más información sobre los botones asignables, remítase a "Cambio de las funciones de los botones asignables" en la página 62.

Visualización del marcador de zona de seguridad

Ajuste "Safety Zone" en "On" para insertar el marcador de zona de seguridad en la pantalla. Mediante "Safety Area" se puede seleccionar el tamaño del marcador de zona de seguridad entre el 80%, 90%, 92,5% y 95% de la superficie de la imagen.

Grabaciór

Ejemplo: 95%



Si el marcador de aspecto está activado, el marcador de zona de seguridad muestra la superficie efectiva dentro del marcador de aspecto.

Visualización del marcador central

Ajuste "Center Marker" en "On" para insertar el marcador central en la superficie de la pantalla.



Visualización del marcador de aspecto

Ajuste "Aspect Marker" en "On" para insertar el marcador de aspecto en la superficie de la pantalla.

Seleccione la anchura del marcador entre 4:3, 13:9, 14:9 y 15:9 mediante "Aspect Select".

Ejemplo: 4:3



Visualización de las líneas de guía de fotograma

Ajuste "Guide Frame" en "On" para insertar las líneas de guía de fotograma en la superficie de la pantalla.

120min	STBY	LA	TCG 00:00:00:00

Visualización de los patrones de cebra

Se puede(n) insertar un(os) patrón(es) de cebra en la imagen del monitor LCD/de la pantalla EVF para comprobar el nivel de luminancia adecuado.

Patrones de cebra ajustados en fábrica



Activación/desactivación de la indicación de patrón de cebra

Al pulsar el botón ZEBRA se activa/desactiva la indicación de patrón de cebra.



Cambio del patrón de cebra

Mediante la opción "Zebra" del menú LCD/VF SET se puede cambiar el patrón de cebra a visualizar.

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú LCD/VF SET mediante y seleccione "Zebra" en el menú.



Zebra Select

Seleccione el patrón o los patrones de cebra a visualizar.

- 1 (Zebra1): Permite visualizar un patrón de cebra de ±10% alrededor del nivel de vídeo ajustado mediante "Zebra1 Level".
- 2 (Zebra2): Permite visualizar un patrón de cebra para el nivel de vídeo superior al 100%.
- Ambos: Permite visualizar ambos, Zebra1 y Zebra2

Zebra1 Level

Ajuste el nivel central de Zebra1 dentro del intervalo entre el 50 y el 107%. El ajuste predeterminado es del 70%.

Ajuste de la ganancia

Se puede ajustar la ganancia del amplificador de vídeo según el brillo del sujeto.

Seleccione el modo de ajuste necesario según las condiciones de filmación.

Modo Ganancia fija (ajuste de ganancia manual)

Seleccione la ganancia del amplificador de vídeo mediante el interruptor o una operación de menú.

Modo AGC (control automático de ganancia)

La ganancia del amplificador de vídeo se ajusta automáticamente según el brillo de la imagen.

Grabación con ganancia fija

Selección de la ganancia mediante el interruptor

Seleccione la ganancia con el interruptor GAIN.

Nota

Si el modo AGC está activado, la ganancia fija no se puede seleccionar.



Los valores de ganancia de cada una de las posiciones del interruptor están ajustados en fábrica como se indica a continuación: L: 0 dB M: 9 dB H: 18 dB Estos valores se pueden modificar dentro del intervalo entre –3 dB y +18 dB, mediante el menú CAMERA SET.

Para cambiar

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú CAMERA SET mediante in y seleccione "Gain Setup" en el menú.



Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

Selección de la ganancia mediante el Menú directo

Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece en la pantalla el valor de ganancia actual.



Si el Menú directo está en modo Total, se puede cambiar la ganancia en intervalos de 3 dB mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

También se puede seleccionar el modo AGC mediante el Menú directo.

Si el Menú directo está ajustado en modo Parcial, se puede conmutar entre AGC y la ganancia seleccionada mediante el interruptor GAIN.

Nota

Si la videocámara está en modo Completamente automático (*página 37*), el Menú directo no se puede seleccionar.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Grabación en modo AGC

Si se ajusta la videocámara en modo Completamente automático (*página 37*), se selecciona forzosamente el modo AGC. Si el modo Completamente automático está desactivado, active el modo AGC ajustando "AGC" en "On" mediante la opción "TLCS" (*página 111*) del menú CAMERA SET o seleccionando AGC mediante el Menú directo.

Ajuste del obturador electrónico

El obturador electrónico de la videocámara permite modificar la velocidad del obturador (el tiempo acumulado por fotograma grabado). El obturador electrónico se puede ajustar de forma automática o manual según sea necesario.

Modos Obturador fijo (ajuste manual)

La grabación se realiza con una velocidad de obturación determinada (tiempo acumulado).

Modos Estándar (modo Speed/modo Angle)

Estos modos pueden ser especialmente eficaces si desea grabar un sujeto moviéndose rápidamente con poca borrosidad.

Se puede seleccionar el modo Speed o el modo Angle. En el modo Angle, se puede indicar la velocidad de obturación ajustando el ángulo de obturación.

Modo ECS (Barrido nítido ampliado)

Indique la velocidad de obturación según la frecuencia. Este modo se puede utilizar para filmar la pantalla del monitor y eliminar las bandas horizontales.

Modo SLS (Obturador lento)

Para la filmación de un sujeto en condiciones de poca iluminación. Indique la velocidad de obturador en el número de fotogramas acumulados.

Modo Obturador lento EX

Se trata de una modalidad avanzada del modo SLS. La velocidad de obturación se indica en el número de fotogramas acumulados. Con este modo se pueden acumular hasta 64 fotogramas, lo que permite obtener imágenes nítidas con poco ruido en condiciones de poca iluminación o imágenes surreales con imágenes residuales.

Modo Obturador automático

La velocidad de obturación se ajusta automáticamente según el brillo de la imagen.

Filmación en modo Obturador fijo

Al ajustar el interruptor SHUTTER en ON, se activa el obturador fijo con el modo y la velocidad de obturación indicados mediante "Shutter" en el menú CAMERA SET.

Nota

Si el modo Obturador automático está en ON, el obturador fijo no se puede seleccionar.



Ajuste del obturador fijo mediante el menú CAMERA SET

El modo de obturador y la velocidad de obturador se pueden ajustar mediante el menú CAMERA SET.

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú CAMERA SET mediante y y seleccione "Shutter".

	CAMERA SET						
HÌH	Return				Return		
D	Gain Setup			I	Mode	:	Speed
	Shutter	۲		I	Shutter Speed	: b	1/125
	EX Slow Shutter			I	Shutter Angle		180°
00.00	Shot Transition			I	ECS Frequency	::	60.02
33	MF Assist		Off	I	SLS Frame		
	Color Bar Type		Multi	Ţ			

Modo Speed (velocidad estándar)

Ajuste "Mode" en "Speed" e indique el tiempo ([1/valor de ajuste] seg.) mediante "Shutter Speed".

Los valores de ajuste disponibles varían en función de la velocidad de fotograma actual.

Velocidad	Velocidad del obturador (seg.)
de	
fotograma	
60i, 60P	¹ / ₆₀ , ¹ / ₁₀₀ , ¹ / ₁₂₅ , ¹ / ₂₅₀ , ¹ / ₅₀₀ , ¹ / ₁₀₀₀ ,
50i, 50P	¹ / ₂₀₀₀
24P	$1_{32}, 1_{48}, 1_{50}, 1_{60}, 1_{96}, 1_{125}, 1_{250},$
	¹ / ₅₀₀ , ¹ / ₁₀₀₀ , ¹ / ₂₀₀₀
25P	$1_{33}, 1_{50}, 1_{60}, 1_{100}, 1_{125}, 1_{250}, 1_{500},$
	¹ / ₁₀₀₀ , ¹ / ₂₀₀₀
30P	$1_{40}, 1_{50}, 1_{60}, 1_{120}, 1_{125}, 1_{250}, 1_{500},$
	¹ / ₁₀₀₀ , ¹ / ₂₀₀₀

Modo Angle (ángulo estándar)

Ajuste "Mode" en "Angle" e indique el ángulo de obturación mediante "Shutter Angle". Se puede elegir entre 180, 90, 45, 22,5, y 11,25 grados.

Modo ECS (Barrido nítido ampliado)

Ajuste "Mode" en "ECS" e indique la frecuencia mediante "ECS Frequency".

Los valores de ajuste disponibles varían en función de la velocidad de fotograma actual.

Modo SLS (Obturador lento)

Ajuste "Mode" en "SLS" e indique el número de fotogramas acumulados mediante "SLS Frame". Se puede elegir dentro del intervalo de 2 a 8 fotogramas.

Nota

El obturador lento no se puede utilizar en el modo SP 1080/24P o en el modo Movimiento a cámara lenta y rápida.

Ajuste mediante el Menú directo

Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece el modo de obturador actual y el valor ajustado.



Si el Menú directo está en modo Total, se puede cambiar el modo y la velocidad de obturación mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Notas

 Si el Menú directo está en modo Parcial, no se puede activar/desactivar el obturador mediante el Menú directo si el interruptor SHUTTER está ajustado en ON.

Si el interruptor SHUTTER está ajustado en OFF, solo se puede conmutar entre Obturador automático y Obturador desactivado (OFF).

• El Menú directo no se puede seleccionar si la videocámara está en modo Completamente automático (*página 37*) o si el modo Obturador lento EX está ajustado en "On".

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Filmación en modo Obturador lento EX

Seleccione "EX Slow Shutter" en el menú CAMERA SET.

	CAMERA SET			
H	Return			
۵	Gain Setup			
	Shutter		Return	
	EX Slow Shutter	•	Setting	: Off
00:00	Shot Transition		Number of Fram	nes: 16
88	MF Assist	: Off		
	Color Bar Type	: Multi		

Ajuste "Setting" en "On" e indique el número de fotogramas acumulados mediante "Number of Frames".

Se puede elegir entre 16, 32 y 64 fotogramas.

Notas

- El Obturador lento EX no se puede utilizar en el modo SP 1080/24P o en el modo Movimiento a cámara lenta y rápida.
- El interruptor SHUTTER no tiene ningún efecto sobre el ajuste de Obturador lento EX.
- El ajuste de Obturador lento EX activado/ desactivado no se puede modificar durante la grabación.
- No se puede ajustar la videocámara en modo Completamente automático (página 37) si el modo modo Obturador lento EX está ajustado en "On".

Filmación en modo Obturador automático

Si se ajusta la videocámara en modo Completamente automático (*página 37*), se selecciona forzosamente Obturador automático.

Si el modo Completamente automático está desactivado, active el modo Obturador automático ajustando "Auto Shutter" en "On" mediante la opción "TLCS" (*página 111*) del menú CAMERA SET.

Ajuste del diafragma

Ajuste la apertura de diafragma según el brillo del sujeto. Se puede ajustar de forma manual o automática.

Modo Diafragma automático

El diafragma se ajusta automáticamente según el brillo del sujeto.

Modo Diafragma manual

Ajuste la apertura de diafragma con el anillo del diafragma o mediante una función de menú.



Grabación en modo Diafragma automático

Si la videocámara está en modo Completamente automático (*página 37*), se activa forzosamente el modo Diafragma automático.

Si el modo Completamente automático está desactivado, se puede activar ajustando el interruptor IRIS en AUTO.

Se puede seleccionar el nivel del valor de destino (para que la imagen sea más clara o más oscura) del control Diafragma automático.

(El control de ganancia del modo AGC y el control de velocidad de obturación del modo

Grabación

Ajuste del nivel del valor de destino mediante el menú Configuración

Ajuste "Level" de "TLCS" (página 111) en el menú CAMERA SET.

Ajuste del nivel del valor de destino mediante el Menú directo

El nivel del valor de destino también se puede seleccionar mediante el Menú directo. Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece en la pantalla el ajuste actual.



Se puede modificar el ajuste mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Ajuste del diafragma de forma manual

Coloque el interruptor IRIS en MANU para ajustar manualmente el diafragma. Gire el anillo de diafragma para obtener la apertura de diafragma deseada.

Ajuste del zoom

En esta videocámara se puede ajustar el zoom en modo Manual o en modo Motorizado (Servo).

Modo Zoom manual

Gire el anillo de zoom para ajustar el zoom.

Modo Zoom motorizado (Servo)

Se puede ajustar el zoom pulsando la palanca de zoom motorizado o el botón zoom del asa. También se puede utilizar el mando a distancia por infrarrojos suministrado y la unidad opcional de control remoto del objetivo.

La posición actual del zoom aparece en la pantalla dentro del intervalo de 0 (gran angular) a 99 (teleobjetivo) al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.

120min	STBY	A
A: 25min		
B: 50min		
(Z99)		
\sim		

La indicación numérica se puede cambiar por otra en forma de barra, modificando el ajuste de "Zoom Position" de "Display On/Off" (*página* 116) en el menú LCD/VF SET.

120min	STBY	[A]
A: 25min		
B: 50min		

Conmutación del modo Zoom

La conmutación entre el modo Manual y el modo Servo se efectúa mediante el interruptor ZOOM situado en la parte inferior de la videocámara.



Funcionamiento manual del zoom

Al ajustar el interruptor ZOOM en la posición MANU del modo Zoom manual se activa el anillo de zoom.

Gire el anillo de zoom para ajustar el zoom.



Uso del zoom motorizado

Al ajustar el interruptor ZOOM en la posición SERVO del modo Servo se activa el zoom motorizado. En el modo Servo, se activa la palanca de zoom motorizado de la empuñadura y el botón ZOOM del asa.



Ajuste de la palanca de zoom motorizado de la empuñadura

Pulse el lado W (gran angular) para obtener un ángulo más amplio o el lado T (teleobjetivo) para obtener un ángulo más cerrado.

Oprimiendo la palanca más a fondo se ajusta el zoom de forma más rápida.

Ajuste mediante el botón ZOOM del asa

Pulse el lado W (gran angular) para obtener un ángulo más amplio o el lado T (teleobjetivo) para obtener un ángulo más cerrado.

El zoom se activa a la velocidad seleccionada mediante el interruptor de velocidad. La asignación de la velocidad del zoom se puede modificar mediante el menú CAMERA SET.

Interruptor	Funcionamiento del botón
de	ZOOM
velocidad	
Н	El zoom cambia con la velocidad
	establecida mediante "High" de
	"Zoom Speed" en el menú CAMERA
	SET. (Valor predeterminado: 70)
L	El zoom cambia con la velocidad
	establecida mediante "Low" de
	"Zoom Speed" en el menú CAMERA
	SET. (Valor predeterminado: 30)
OFF	Desactivado

Si se ajusta mediante el botón ZOOM del mando a distancia por infrarrojos

La velocidad de zoom depende del ajuste "Remote" (valor predeterminado: 50) de "Zoom Speed" en el menú CAMERA SET.

Para utilizar el mando a distancia por infrarrojos, remítase a "Uso del mando a distancia por infrarrojos" en la página 30.

Si se utiliza un control remoto del objetivo

El zoom también se puede controlar desde un control remoto opcional del objetivo conectado a través del conector LENS REMOTE.

Para el funcionamiento del control remoto opcional del objetivo, remítase al manual de instrucciones del control remoto del objetivo.

Ajuste del enfoque

Puede elegir uno de tres modos de ajuste del enfoque.

Modo Full MF (Enfoque completamente manual)

En este modo, solo es efectivo el ajuste con el anillo de enfoque.

Se puede ajustar el enfoque desde ∞ hasta la distancia mínima girando el anillo. El anillo gira de forma continua en ambas direcciones, sin topes.

Modo MF (Enfoque manual)

En este modo, se puede activar temporalmente el enfoque automático pulsando el botón PUSH AF. Se puede utilizar la función Asistencia MF como ayuda.

Modo AF (Enfoque automático)

El enfoque automático funciona de forma continua en este modo.

También se puede utilizar el anillo de enfoque y el botón PUSH AF.

Nota

La posición de infinito tiene algo de margen para compensar el cambio de enfoque producido por la variación de la temperatura ambiente. Al filmar una imagen infinito en modo MF o Full MF, ajuste el enfoque mientras observa la imagen en el monitor LCD/la pantalla EVF.

Ajuste en modo Full MF

Tire del anillo de enfoque hacia atrás (hacia el cuerpo de la videocámara) para ajustarla en modo Full MF. El enfoque solo puede ajustarse con el anillo de enfoque de forma manual.

Nota

El enfoque se desplaza instantáneamente a la posición del índice de alcance al tirar del anillo de enfoque hacia atrás.



Gire el anillo de enfoque para obtener el mejor enfoque mientras observa la imagen en el monitor LCD/la pantalla EVF.

El índice de alcance del anillo de enfoque es efectivo en modo Full MF. Las distancias corresponden a las posiciones del anillo de enfoque.

Enfoque ampliado

Al pulsar el botón EXPANDED FOCUS, el área central de la imagen se amplía en el monitor LCD/la pantalla EVF, lo que facilita el ajuste del enfoque.

Vuelva a pulsar el botón EXPANDED FOCUS para reanudar el ángulo normal para la grabación.



Nitidez

Al pulsar el botón PEAKING, se activa la función de nitidez. Esta función da énfasis a los contornos de las imágenes en el monitor LCD/la pantalla EVF, lo que facilita el enfoque manual. Esta función no afecta a las señales de grabación. El nivel de énfasis y el color de los contornos se puede ajustar mediante la opción "Peaking" (página 115) del menú LCD/VF SET.



Ajuste en modo MF

Deslice el anillo de enfoque hacia delante (hacia el parasol del objetivo) y ajuste el interruptor FOCUS en MANU para ajustar la videocámara en modo MF. En este modo, se puede activar el enfoque automático solo cuando es necesario.



Ajuste el enfoque con el anillo de enfoque

Gire el anillo de enfoque para obtener el mejor enfoque mientras observa la imagen en el monitor LCD/la pantalla EVF.

El índice de alcance del anillo no es válido en modo MF.

Enfoque automático de pulsación única (momentánea)

Pulse el botón PUSH AF. Se activa momentáneamente el enfoque automático (Enfoque automático de pulsación única). El Enfoque automático de pulsación única finaliza cuando el sujeto está enfocado.

Función Asistencia MF

Al dejar de girar el diafragma con la función Asistencia MF activada se inicia el enfoque automático y se realice el ajuste del enfoque de precisión para el sujeto en el centro de la pantalla. Una vez realizado el ajuste de precisión, finaliza el enfoque automático con la función Asistencia MF.

Activación de la función Asistencia MF mediante el menú CAMERA SET

Ajuste "MF Assist" (*página 109*) del menú CAMERA SET en "On".

Activación de la función Asistencia MF mediante el Menú directo

El modo de ajuste del enfoque actual aparece en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



En el modo MF, se puede activar/desactivar la función Asistencia MF mediante el Menú directo accionando el joystick o el control de jog. Cuando la función está activa, aparece un asterisco a la derecha de la indicación de modo.

Nota

El Menú directo no se puede seleccionar en un modo distinto al modo MF.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Ajuste en modo AF

Deslice el anillo de enfoque hacia delante (hacia el parasol del objetivo) y ajuste el interruptor FOCUS en AUTO para ajustar la videocámara en modo AF. En este modo, el enfoque siempre se ajusta de forma automática.



El índice de alcance del anillo no es válido en modo AF.

Enfoque en modo AF

En el modo AF, la videocámara comprueba continuamente los cambios de las imágenes y activa el enfoque automático cada vez que detecta un cambio. El ajuste del enfoque automático finaliza cuando el sujeto está enfocado y la videocámara permanece en espera hasta que se detecta el siguiente cambio.

En el modo AF, el enfoque automático también se activa al pulsar el botón PUSH AF o al accionar el anillo de enfoque.

Uso del modo Macro

Al ajustar el interruptor MACRO en ON en modo AF o MF, se activa el modo Macro, que permite ajustar el enfoque en un intervalo microscópico. El modo Macro no es válido en modo Full MF.



Interruptor MACRO

Eliminación de la borrosidad de la imagen (Filmación estable)

Activando la función Filmación estable, se puede reducir la borrosidad de las imágenes debido a las sacudidas de la cámara.

Ajuste mediante el menú CAMERA SET

Ajuste "Steady Shot" (*página 112*) del menú CAMERA SET en "On".

Ajuste mediante el Menú directo

Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece en la pantalla el ajuste de la función Filmación estable.



Se puede activar/desactivar mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Nota sobre el uso de un objetivo de conversión a gran angular

Dispone de dos modos de funcionamiento de Filmación estable: Modo Normal y modo Gran angular (para objetivos de conversión a gran angular).

Al acoplar el objetivo de conversión a gran angular VCL-EX0877 opcional, asegúrese de ajustar "Wide Conversion" (*página 112*) del menú CAMERA SET en "On".

Nota

Si se fija la videocámara en un típode para estabilizarla, desactive la función Filmación estable.

Grabaciór

Reducción de parpadeos

Para reducir los parpadeos, intente alguno de los dos métodos siguientes:

Ajuste de la velocidad del obturador según la frecuencia de la fuente de alimentación

Active el obturador electrónico (*página 46*) y ajuste la velocidad del obturador según la frecuencia de la fuente de alimentación.

Si la frecuencia es de 50 Hz

Ajuste la velocidad del obturador a $1/_{50}$ o $1/_{100}$ de segundo.

Si la frecuencia es de 60 Hz

Ajuste la velocidad del obturador a $1/_{60}$ o $1/_{120}$ de segundo.

Uso de la función de reducción de parpadeo

Ajuste "Flicker Reduce" (*página 109*) del menú CAMERA SET en "Auto" o en "On" y ajuste "Frecuencia" según la frecuencia de la fuente de alimentación (50 Hz o 60 Hz).

Nota

Si la velocidad de fotograma seleccionada para la grabación es parecida a la frecuencia de la fuente de alimentación, es posible que el parpadeo no se reduzca lo suficiente aunque active la función Reducción de parpadeo. En tales casos, utilice el obturador electrónico.

Ajuste de los datos de tiempo

Los datos de tiempo, como los códigos de tiempo, bits de usuario y tiempo de reloj, se graban con las imágenes.

Modos de ejecución del código de tiempo

Para el código de tiempo, se pueden seleccionar tres modos de ejecución y el modo Reloj.

Modo Rec Run

El código de tiempo solamente avanza durante la grabación. Se mantiene la continuidad del código de tiempo entre los clips de la secuencia de grabación mientras no se cambie la tarjeta de memoria SxS.

Si extrae la tarjeta de memoria y graba en otra tarjeta, el código de tiempo no continuará al volver a introducir la primera tarjeta en la ranura.

Modo Free Run

El código de tiempo sigue avanzando independientemente de la grabación.

Modo Regen

El código de tiempo solamente avanza durante la grabación.

Al introducir otra tarjeta de memoria, la videocámara inicia la siguiente grabación de forma que el código de tiempo sigue a continuación del último código de tiempo grabado en la tarjeta.

Modo Clock

Se graba la hora de reloj actual para el código de tiempo.

Nota

En Grabación a intervalos, Grabación de fotogramas, Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida, el código de tiempo avanza en modo Rec Run independientemente del ajuste de "Run" si se ha ajustado "Mode" de "Timecode" en "Preset".

Si se ajusta a "Clock", el código de tiempo avanza en modo Regen.

Ajuste del código de tiempo

Indique el código de tiempo a grabar mediante "Timecode" y "TC Format" en el menú TC/UB SET.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

	TC/UB SET		
17.	Return	Return	
٢	Timecode >	Mode :	Preset
	Users Bit▶	Run :	Rec Run
	TC Format: DF	Setting:	00:00:00:00
00.00		Reset	
32			

Ajuste del código de tiempo a un valor deseado

- 1 Ajuste "Mode" de "Timecode" en "Preset".
- 2 Indique el valor del código de tiempo en la línea Ajuste y seleccione "SET".

Puesta cero del código de de tiempo

Se puede restablecer el código de tiempo a grabar en los modos de ejecución a "00:00:00:00".

- 1 Seleccione "Reset" en "Timecode".
- 2 Seleccione "Execute".

Uso de la hora real como código de tiempo

Ajuste "Mode" de "Time Code" en "Clock".

La hora del reloj integrado se graba como código de tiempo.

Conmutación entre DF y NDF del código de tiempo

Mediante "TC Format" del menú TC/UB SET, se puede conmutar entre DF (modo de omisión de fotograma) y NDF (modo de no omisión de fotograma) del código de tiempo. Sin embargo, tenga en cuenta que el modo está fijado en DF o en NDF independientemente del ajuste de TC Format, dependiendo del ajuste actual de la velocidad de fotograma.

Limitaciones sobre el código de tiempo

El ajuste del código de tiempo está limitado por el formato de vídeo actual.

Formatos	Ajuste de	TC Format
de vídeo	fotograma	
HQ1080/60i	00 a 29	DF/NDF conmutable
SP 1080/60i		(Fijado en DF en modo
HQ1080/30P		Clock)
HQ 1080/50i	00 a 24	Fijado en NDF
SP 1080/50i		
HQ 1080/25P		
HQ 1080/24P	00 a 23 ¹⁾	Fijado en NDF ²⁾
HQ 720/24P		5
SP 1080/24P	00 a 29 ³⁾	DF/NDF conmutable
		(Fijado en DF en modo
		Clock)
HQ720/60P	00 a 29	DF/NDF conmutable
	(recuento	(Fijado en DF en modo
	doble)	Clock)
HQ 720/50P	00 a 24	Fijado en NDF
	(recuento	
	doble)	
HQ720/30P	00 a 29	DF/NDF conmutable
		(Fijado en DF en modo
		Clock)
HQ 720/25P	00 a 24	Fijado en NDF

1)Los dígitos de fotograma de "Setting" están limitados a 00, 04, 08, 12, 16 y 20.

El fotograma al inicio de la grabación se limita a 00, 04, 08, 12, 16 y 20.

Los dígitos de fotograma del código de tiempo añadidos a la señal de salida del conector SDI OUT se cambian por valores dentro del intervalo de 00 a 29.

2)Incluso en modo Reloj, el código de tiempo se puede desviar gradualmente, puesto que se cuenta mediante NDF.

Al añadir el código de tiempo a la señal de salida del conector COMPONENT OUT o a la señal de salida de vídeo del conector A/V OUT, es posible que haya un campo con dos códigos de tiempo debido al proceso de conversión 2-3.

3) Mediante DF, los dígitos de fotograma se pueden ajustar según se desee dentro del intervalo de 00 a 29. Mediante NDF, el fotograma al inicio de la grabación se limita a 00, 05, 10, 15, 20 y 25.

Ajuste de los bits de usuario

Se puede añadir un número hexadecimal de 8 dígitos en las imágenes como bits de usuario. Los bits de usuario también se pueden ajustar a la fecha actual.

Utilice "Users Bit" en el menú TC/UB SET.



Ajuste de ocho dígitos según se desee

- 1 Ajuste "Mode" de "Users Bit" en "Fix".
- 2 Indique los valores en la línea Setting y seleccione "SET".

Se pueden ajustar dígitos hexadecimales de la A a la F mediante las letras correspondientes.

Grabación de la fecha actual como bits de usuario

Ajuste "Mode" de "Users Bit" en "Date".

La fecha actual aparece en la línea Setting.

Visualización de los datos de tiempo

En modo Cámara, al pulsar el botón DISPLAY/ BATT INFO se visualizan los datos de tiempo en la pantalla.



La indicación se conmuta entre el código de tiempo, los bits de usuario y la duración de la grabación cada vez que se pulsa el botón TC/U-BIT/DURATION.

Visualización	Contenido
TCG **:**:**:**	Código de tiempo
CLK **:**:**:	Código de tiempo (modo Clock)
UBG ** ** ** **	Bits de usuario
DUR **:**:**	Duración desde el inicio de la
	grabación

Grabación de señales de audio

Se pueden grabar dos canales (CH-1/CH-2) de audio (Grabación PCM lineal) de forma sincronizada con la grabación de vídeo. Se pueden utilizar los micrófonos estéreo integrados (micrófonos omnidireccionales de condensador de electreto) o señales de audio externas de 2 canales conectados a los conectores AUDIO IN conmutando los interruptores AUDIO IN.



Mandos AUDIO LEVEL: Para ajustar los niveles de grabación

Uso de los micrófonos estéreo integrados

Ajuste los interruptores AUDIO IN, CH-1 y CH-2, en la posición INT.

Uso de señales de entrada externas

- 1 Ajuste los interruptores AUDIO IN CH-1 y CH-2 en EXT.
- 2 Conecte las fuentes de audio externas a los conectores AUDIO IN CH-1 y CH-2.
- 3 Ajuste los interruptores LINE/MIC/ +48V CH-1 y CH-2 en LINE (nivel de línea: +4 dBu).

Uso de un micrófono externo

Se puede usar un micrófono externo para la grabación, como el Micrófono de condensador de electreto ECM-673.

1 Afloje el tornillo del soporte del micrófono y abra la tapa.



2 Conecte un micrófono, cierre la tapa del soporte del micrófono a su posición original para sujetarlo y, a continuación, conecte el cable del micrófono a cualquiera de los conectores AUDIO IN (CH-1 o CH-2).



- **3** Ajuste el interruptor AUDIO IN correspondiente (CH-1 y CH-2) en la posición EXT.
- 4 Ajuste el interruptor LINE/MIC/+48V correspondiente (CH-1 o CH-2) según el micrófono conectado.

MIC: Para un micrófono que no requiere fuente de alimentación

+48V: Para un micrófono que requiere una fuente de alimentación de +48 V (como, por ejemplo, ECM-673)

Ajuste de los niveles de grabación de audio

Se puede seleccionar el modo de ajuste automático o manual de forma independiente para cada canal.

Ajuste automático de los niveles (AGC)

Si los interruptores AUDIO SELECT CH-1 y CH-2 están ajustados en AUTO, los niveles de grabación de audio se ajustan automáticamente.

Ajuste manual de los niveles

Ajuste los interruptores AUDIO SELECT CH-1 y CH-2 en MANUAL, y ajuste los niveles de grabación de audio girando los mandos AUDIO LEVEL.

El valor se ajusta a 0 dB cuando el mando está ajustado en 5. Si se ajusta a 10 aumenta el nivel (+12 dB) y si se ajusta a 0 se reduce $(-\infty)$.

Los niveles de entrada aparecen en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



Grabación de audio en modos de grabación especiales

- No se graba audio en Grabación a intervalos o en Grabación de fotogramas.
- No se graba audio en Grabación a cámara lenta y rápida si la velocidad de fotograma de la grabación está ajustada en un valor distinto a la velocidad de fotograma de la reproducción.

Monitorización de audio

Se pueden monitorizar los sonidos grabados con los auriculares conectados al conector de auriculares (minitoma estéreo).



Nota

El altavoz integrado está desactivado en modo Cámara.

Ajuste del volumen de monitorización de audio Utilice los botones MONITOR VOL.

Pulsando el botón + aumenta el volumen y pulsando el botón – disminuye. Para amortiguar el sonido, ajústelo al nivel mínimo.

Mientras se ajusta el volumen, el nivel aparece en forma de barra en la pantalla.

Envío de la señal de barras de color y de tono de referencia

La videocámara puede enviar una señal de barras de color en lugar de la imagen de la cámara. Se envía un tono de referencia de 1-kHz con la señal de las barras de color si "1kHz Tone" de "Audio Input" (*página 112*) está ajustado en "On" mediante el menú AUDIO SET. La señal de las barras de color y la señal del tono de referencia también se envían desde los conectores SDI OUT, COMPONENT OUT y A/ V OUT.



Pulse el botón BARS/CAM.

La imagen de la cámara cambia a barras de color. Para regresar a la imagen de la cámara, vuelva a pulsar el botón.

Se puede seleccionar el tipo de barras de color mediante "Color Bar Type" (*página 109*) en el menú CAMERA SET.

Multi: Barras de color en formato múltiple ARIB 75%: Franjas verticales con un 75% de

luminancia

100%: Franjas verticales con un 100% de luminancia

Notas

• Cuando la grabación de la imagen de la cámara está en curso, no se puede cambiar a la imagen de barras de color aunque se pulse el botón BARS/CAM. (Sí se puede cambiar de la imagen de barras de color a la imagen de la cámara.)

• El modo de barras de color no se puede seleccionar en el modo Movimiento en cámara lenta y rápida y en el modo Obturador lento EX.

Grabación

Grabación de marcas de filmación

Al grabar marcas de filmación de escenas importantes como datos auxiliares, se puede acceder fácilmente a los puntos marcados en una pantalla Marca de filmación, que solo muestra escenas con marcas de filmación. De este modo se mejora la eficiencia de la edición.

Para más información sobre la pantalla Marca de filmación, remítase a "Visualización de la pantalla SHOT MARK" en la página 96.

La videocámara permite grabar dos tipos de marcas de filmación: marca de filmación 1 y marca de filmación 2.

Las marcas de filmación se pueden grabar según sea necesario durante la grabación o se pueden añadir después de la grabación mientras se comprueban las imágenes de reproducción.

Inserción de una marca de filmación durante la grabación

Active el mando a distancia por infrarrojos (*página 30*) y utilice el botón SHOTMARK 1 ó 2.



Pulse el botón SHOTMARK 1 ó 2 donde desee insertar una marca.

Si la función Marca de filmación 1 o Marca de filmación 2 está asignada a un botón asignable, puede utilizarla en su lugar (*página 62*).

Se graba una marca de filmación del tipo correspondiente al botón que pulse.

Para las funciones de adición de marcas de filmación después de la grabación, remítase a "Adición de marcas de filmación durante la reproducción" en la página 90 y "Adición/Borrado de marcas de filmación" en la página 96.

Comprobación de la grabación

Se puede comprobar el último clip grabado en la pantalla (Comprobación de la grabación).



Pulse el botón REC REVIEW una vez finalizada la grabación.

Se puede asignar la función Comprobación de la grabación a un botón asignable para utilizarlo en su lugar (*página 62*).

Se inicia la reproducción del bloque especificado del clip.

En Comprobación de la grabación aparecen los últimos 3 segundos, 10 segundos, o el clip completo, dependiendo del ajuste de "Rec Review" (*página 110*) en el menú CAMERA SET. Está ajustado en 3 segundos en fábrica. La Comprobación de la grabación finaliza al final del clip y se reanuda el estado STBY (grabación en espera).

Notas

- Si la duración del último clip grabado es inferior al tiempo (3 o 10 segundos) especificado para Comprobación de la grabación, el clip se reproduce de principio a fin.
- Durante la reproducción de Comprobación de la grabación, solo se puede pulsar el botón STOP. Al pulsar el botón STOP, la Comprobación de la grabación se cancela y la videocámara regresa al estado STBY (grabación en espera).

- Si se modifica el formato de vídeo después de la grabación, la Comprobación de la grabación no se puede llevar a cabo.
- Los menús Configuración y PICTURE PROFILE no se pueden utilizar durante la Comprobación de la grabación.

Cambio de las funciones de los botones asignables

La videocámara dispone de cuatro botones asignables a los que se pueden asignar varias funciones por comodidad.



Las siguientes funciones están asignadas en fábrica:

Botón ASSIGN 1 (LENS INFO)

Activación/desactivación de la indicación de la profundidad de campo

Botón ASSIGN 2 (BRT DISP)

Activación/desactivación de la indicación del nivel de brillo

Botón ASSIGN 3 (HISTOGRAM)

Activación/desactivación de la indicación de histograma

Botón ASSIGN 4

No tiene ninguna función asignada (desactivado)

Cambio de funciones

Utilice "Assign Button" del menú OTHERS.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

1 Seleccione "Assign Button" en el menú OTHERS.

	OTHERS		
13 3	All Reset		
٨	Camera Data	•	
	Time Zone	: UTC +09:00	Return
	Clock Set	•	<1> : Freeze Mix
93.00	Language	: English	<2> : Shot Mark1
**	Assign Buttor	n)	<3> : Shot Mark2
	Tally	•	<4> : Rec Review

2 Seleccione el botón al que desea asignar una función.

3 Seleccione la función a asignar.

Función	Contenido
Marker	Activación/desactivación de
	todas las indicadores de
	marcadores (marcador de zona de
	seguridad, marcador central,
	marcador de aspecto, guía de
	fotograma)
Last Clip DEL	Borrado del último clip
ATW	Activación/desactivación de la
	función ATW
Rec Review	Inicio/parada de Comprobación
	de la grabación
Rec	Inicio/parada de la grabación
Freeze Mix	Inicio/parada de Sincronización
	con imágenes congeladas
Expanded	Activación/desactivación de la
Focus	función Enfoque ampliado
Spotlight	Activación/desactivación del
	modo Foco de TLCS
Backlight	Activación/desactivación del
	modo Contraluz de TLCS
IR Remote	Activación/desactivación del
	mando a distancia por infrarrojos
Shot Mark1	Inserción de Marca de
	filmación 1
Shot Mark2	Inserción de Marca de
	filmación 2
Fader	Activación/desactivación de
	Fundido
EVF Mode	Conmutación del modo Pantalla
	EVF (color/monocromo)
BRT Disp	Activación/desactivación de la
	indicación del nivel de brillo
Histogram	Activación/desactivación de la
	indicación de histograma
Lens Info	Activación/desactivación de la
	indicación de la profundidad de
	campo

4 Salga del menú.

Las funciones asignadas se pueden ver en la pantalla de estado BUTTON/REMOTE (*página 102*).

Grabación a intervalos

La función Grabación a intervalos (grabación en lapsos de tiempo) es especialmente efectiva para filmar objetos que se mueven con mucha lentitud. El número especificado de fotogramas se graba automáticamente en los intervalos indicados.

Intervalo de grabación (Tiempo de intervalo)



Número de fotogramas de una sesión de grabación (Número de fotogramas)

Se recomienda fijar la videocámara en un trípode o similar y utilizar el mando a distancia por infrarrojos para iniciar/detener la grabación en lugar de pulsar el botón REC START/STOP de la videocámara.

Notas

- La Grabación a intervalos no se puede ajustar en "On" simultáneamente con la Grabación de fotogramas o el Movimiento a cámara lenta y rápida. Si se ajusta la Grabación a intervalos en "On", la Grabación de fotogramas y el Movimiento a cámara lenta y rápida se ajustan forzosamente en "Off".
- No se graba audio en la Grabación a intervalos.
- La Grabación a intervalos no se puede realizar si se ha seleccionado un formato de vídeo SP mediante "Video Format" y si "i.LINK I/O" se ha ajustado en "Enable" mediante el menú OTHERS.
- La Grabación a intervalos no se puede realizar si "Video Format" del menú OTHERS está ajustado en SP 1080/24P.

Preparativos

Antes de iniciar la Grabación a intervalos, realice de antemano los ajustes necesarios en el menú CAMERA SET.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

1 Seleccione "Interval Rec" en el menú CAMERA SET.

	CAMERA SET					
HÌÙ	Shot Transitior					
۵	MF Assist	: Off				
	Color Bar Type	: Multi				
	Flicker Reduce			Return		
00:00	Zoom Speed			Setting	:	Off
Æ	Interval Rec	•		Interval Time		1 sec
	Frame Rec		Ļ	Number of Frames		1

2 Ajuste "Setting" en "On".

La videocámara pasa al modo Grabación a intervalos.

Si está activa la indicación en pantalla del modo de grabación especial, "Interval Rec" parpadea en la pantalla.

3 Ajuste el tiempo entre grabaciones mediante "Interval Time".

Se puede seleccionar el tiempo entre 1 y 10/ 15/20/30/40/50 segundos, entre 1 y 10/15/20/ 30/40/50 minutos y entre 1 y 4/6/12/24 horas desplazándose por la pantalla.

4 Ajuste el número de fotogramas a grabar a la vez mediante "Number of Frames".

Si "Video Format" (*página 120*) está ajustado en "720/60P" o "720/50P", se puede seleccionar entre 2, 6 y 12 fotogramas. Con otros ajustes, se puede seleccionar entre 1, 3, 6 y 9 fotogramas.

5 Salga del menú.

Realización de la Grabación a intervalos

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Pulse el botón REC START/STOP.

Se inicia la Grabación a intervalos. La indicación intermitente "Interval Rec" de la pantalla ahora se ilumina de forma fija.

Notas

- No se pueden cambiar los ajustes "Interval Time" y "Number of Frames" mientras la Grabación a intervalos está en curso. Para cambiarlos, efectúe una pausa en la grabación.
- La función Freeze Mix y la función Rec Review no se pueden utilizar en el modo Grabación a intervalos.
- El código de tiempo se graba en modo Ejecución de grabación (*página 56*) durante la Grabación a intervalos.
- Es posible que se graben algunos fotogramas adicionales si se detiene la grabación o se cambia de ranura de tarjeta mientras la grabación está detenida en el modo Grabación a intervalos.

Interrupción de la Grabación a intervalos

Pulse el botón REC START/STOP.

La Grabación a intervalos se interrumpe. Para reiniciar la Grabación a intervalos, vuelva a pulsar el botón.

Cancelación del modo Grabación a intervalos

Ajuste "Setting" de "Interval Rec" del menú CAMERA SET en "Off".

Notas

Regresa automáticamente a "Off" al colocar el interruptor de alimentación en OFF, aunque los ajustes "Interval Time" y "Number of Frames" se conservan.

Grabación de fotogramas

La función Grabación de fotogramas es especialmente efectiva para la grabación de animación con material moldeable. El número especificado de fotogramas se graba de forma intermitente al pulsar el botón REC START/STOP.

Se recomienda fijar la videocámara en un trípode o similar y utilizar el mando a distancia por infrarrojos para iniciar/detener la grabación en lugar de pulsar el botón REC START/STOP de la videocámara.

Notas

- La Grabación de fotogramas no se puede ajustar en "On" simultáneamente con la Grabación a intervalos o el Movimiento a cámara lenta y rápida. Si se ajusta la Grabación de fotogramas en "On", la Grabación a intervalos y el Movimiento a cámara lenta y rápida se ajustan forzosamente en "Off".
- No se graba audio en la Grabación de fotogramas.
- La Grabación de fotogramas no se puede realizar si se ha seleccionado un formato de vídeo SP mediante "Video Format" y si "i.LINK I/O" se ha ajustado en "Enable" mediante el menú OTHERS.
- La Grabación de fotogramas no se puede realizar si "Video Format" del menú OTHERS está ajustado en SP 1080/24P.

Preparativos

Antes de iniciar la Grabación de fotogramas, realice de antemano los ajustes necesarios en el menú CAMERA SET.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

1 Seleccione "Frame Rec" en el menú CAMERA SET.

	CAMERA SET						
HÌÙ	MF Assist	: Off					
۵	Color Bar Type	: Multi					
	Flicker Reduce						
	Zoom Speed						
00:00	Interval Rec			Return			
田	Frame Rec	•		Setting		:	Off
	S&Q Motion		•	Number of	Frames		

2 Ajuste "Setting" en "On".

La videocámara pasa al modo Grabación de fotogramas.

Si está activa la indicación en pantalla del modo de grabación especial, "Frame Rec" parpadea en la pantalla.

3 Seleccione el valor "Number of Frames" para una sesión de grabación.

Se puede elegir entre 2, 6 y 12 si "Video Format" está ajustado en 720/60P o 720/50P. Con otros formatos de vídeo, se puede seleccionar entre 1, 3, 6 y 9.

4 Salga del menú.

Realización de la Grabación de fotogramas

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

1 Pulse el botón REC START/STOP.

Se inicia la grabación en modo Grabación de fotogramas.

La indicación "Frame Rec" deja de parpadear.

Una vez grabado el número de fotogramas especificados en el menú, la videocámara pasa automáticamente al estado FRM STBY (Grabación de fotogramas en espera).

2 Pulse otra vez el botón REC START/ STOP.

Cada vez que se pulsa el botón REC START/ STOP, la videocámara graba el número de fotogramas especificado y, a continuación, pasa al estado FRM STBY.

Notas

- La grabación no se puede interrumpir hasta que se haya grabado el número de fotogramas especificado. Si se coloca el interruptor de alimentación en OFF durante la grabación, la alimentación solo se desconecta después de que se haya grabado el número de fotogramas especificado.
- La función Sincronización con imágenes congeladas y la función Comprobación de la grabación no se pueden utilizar mientras la Grabación de fotogramas está en curso.
- No se puede cambiar el ajuste "Number of Frames" mientras la grabación en modo Grabación de fotogramas está en curso. Para cambiarlo, efectúe una pausa en la grabación.
- El código de tiempo se graba en modo Ejecución de grabación (*página 56*) durante la Grabación de fotogramas.
- Es posible que se graben algunos fotogramas adicionales si se detiene la grabación o se cambia de ranura de tarjeta mientras la grabación está en pausa en el modo Grabación de fotogramas.

Interrupción de la Grabación de fotogramas

Ajuste "Setting" de "Frame Rec" del menú CAMERA SET en "Off".

La grabación se interrumpe y se cancela el modo Grabación de fotogramas.

Notas

Regresa automáticamente a "Off" al colocar el interruptor de alimentación en OFF, aunque el ajuste "Number of Frames" se conserva.

Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida

Si se selecciona un formato de vídeo HQ Progresivo (P) (*página 38*), se puede ajustar una velocidad de fotograma para la grabación distinta de la de la reproducción.

Al grabar a una velocidad de fotograma distinta, se puede obtener un efecto de movimiento a cámara lenta o rápida más uniforme si se compara con la reproducción a cámara lenta o rápida de un material grabado a la velocidad de grabación normal.

Ejemplo

Si el formato de vídeo es HQ 720/24P, al grabar con una velocidad de fotograma entre 1 y 23 fps se obtiene un efecto de cámara rápida en la reproducción y al grabar con una velocidad de fotograma entre 25 y 60 fps se obtiene un efecto de cámara lenta en la reproducción.

Notas

- El Movimiento a cámara lenta y rápida no se puede ajustar en "On" simultáneamente con la Grabación de fotogramas o la Grabación a intervalos. Si se ajusta el Movimiento a cámara lenta y rápida en "On", la Grabación de fotogramas y la Grabación a intervalos se ajustan forzosamente en "Off".
- No se graba audio si la velocidad de fotograma de la grabación está ajustada en un valor distinto a la velocidad de fotograma de la reproducción.
- La Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida no se puede realizar si "Video Format" del menú OTHERS está ajustado en HQ1080/ 60i, HQ1080/50i, SP1080/60i, SP1080/50i o SP1080/24P.

Preparativos

Antes de iniciar la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida, realice de antemano los ajustes necesarios en el menú CAMERA SET.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

1 Seleccione "S&Q Motion" en el menú CAMERA SET.

	CAMERA SET			
H	Color Bar Type	: Multi		
♪	Flicker Reduce			
	Zoom Speed			
	Interval Rec			
00:00	Frame Rec			Return
田	S&Q Motion	•		Setting : Off
	Rec Review		Ţ	Frame Rate: 30

2 Ajuste "Setting" en "On".

La videocámara pasa al modo Movimiento a cámara lenta y rápida.

Si está activa la indicación en pantalla del modo de grabación especial, "S&Q Motion" aparece en la pantalla.

3 Seleccione la velocidad de fotograma para la grabación mediante "Frame Rate".

El intervalo de ajuste varía en función del formato de vídeo actual. **Con un formato 1080:** 1 a 30 fps **Con un formato 720:** 1 a 60 fps

Con un formato 720: 1 a

4 Salga del menú.

Ajuste de la velocidad de fotograma de grabación mediante el Menú directo

Si está activa la indicación en pantalla del modo de grabación especial, aparece [velocidad de fotograma de grabación]/[velocidad de fotograma de reproducción] fps en "S&Q Motion".



Se puede modificar la velocidad de fotograma de grabación mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Grabación en modo Movimiento a cámara lenta y rápida

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Pulse el botón REC START/STOP.

Se inicia la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida.

Notas

- No se puede modificar el ajuste Velocidad de fotograma mientras la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida está en curso. Para cambiarlo, efectúe una pausa en la grabación.
- El código de tiempo se graba en modo Ejecución de grabación durante la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida (página 55).

Interrupción de la grabación

Pulse el botón REC START/STOP.

La Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida se interrumpe.

Nota

Al grabar a una velocidad de fotograma lenta, es posible que tarde algo en interrumpirse después de pulsar el botón REC START/STOP.

Cancelación del modo Movimiento a cámara lenta y rápida

Ajuste "Setting" de "S&Q Motion" del menú CAMERA SET en "Off".

Nota

Regresa automáticamente a "Off" al colocar el interruptor de alimentación en OFF, aunque el ajuste "Frame Rate" se conserva.

Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes

Mediante la función Sincronización con imágenes congeladas, se puede superponer temporalmente una imagen (imagen fija) de un clip grabado sobre la imagen actual de la cámara, lo que permite alinear fácilmente las imágenes para la siguiente grabación.

Uso de la función Sincronización con imágenes congeladas

Asigne la función Freeze Mix a uno de los botones asignables.

Para más información, remítase a "Cambio de las funciones de los botones asignables" en la página 62.

Superposición de una imagen sincronizada con la imagen congelada

- **1** Interrumpa la grabación para dejar la videocámara en estado STBY (grabación en espera).
- 2 Pulse el botón REC REVIEW para comprobar las imágenes grabadas, o pulse el botón ASSIGN al que se ha asignado "Freeze Mix".
- 3 Pulse el botón ASSIGN al que ha asignado "Freeze Mix" en la imagen con la que desea efectuar la alineación.

La imagen donde se ha pulsado el botón ASSIGN en el paso **3** aparece como una imagen fija sobre la imagen actual de la cámara.

Cancelación del estado Sincronización con imágenes congeladas

Se puede cancelar mediante el botón ASSIGN al que ha asignado "Freeze Mix" o el botón REC START/STOP.

- Si se cancela el estado Sincronización con imágenes congeladas pulsando el botón ASSIGN, se restablece la imagen normal de la cámara.
- Si se cancela el estado Sincronización con imágenes congeladas pulsando el botón REC START/STOP, se inicia la grabación normal.

Notas

- Si el formato de vídeo de la imagen grabada y de la imagen actual de la cámara difiere, es posible que no se pueda visualizar la Sincronización con imágenes congeladas.
- La función Sincronización con imágenes congeladas no se puede utilizar si el formato de vídeo de grabación es SP 1080/24P.
- No se puede visualizar la Sincronización con imágenes congeladas en modo Movimiento a cámara lenta y rápida o en modo Obturador lento.
- No se pueden utilizar los menús Configuración y el menú PICTURE PROFILE en el estado Sincronización con imágenes congeladas.

Transición de filmación

La función Transición de filmación contribuye a obtener fácilmente efectos de imágenes complejas registrando los ajustes o condiciones de la cámara como una "filmación" para reproducirla en un orden de grabación. Sus ajustes de enfoque, zoom, diafragma, ganancia, velocidad de obturador, equilibrio del blanco, matriz de color y nivel de detalle se pueden registrar de forma combinada en una filmación y se pueden modificar los ajustes actuales de la cámara con arreglo a los de la filmación, o los ajustes reproducidos en una filmación, o los ajustes reproducidos en una filmación, obteniéndose una transición uniforme de las escenas.

Por ejemplo, se puede cambiar el enfoque de un objeto cercano a un objeto más lejano, o modificar la profundidad de campo ajustando el diafragma. Además, se pueden desarrollar escenas bajo condiciones de grabación distintas de forma uniforme. Si registra la función de ajuste manual del equilibrio del blanco, las escenas se desarrollarán uniformemente entre sujetos en interiores y en exteriores.

Notas

- La Transición de filmación no se puede activar simultáneamente con ninguna de las funciones Obturador lento EX, Grabación a intervalos, Grabación de fotogramas, y Movimiento a cámara lenta y rápida.
- Si desea modificar el enfoque en una transición de filmación, ajuste el enfoque a MF o AF *(remítase a la página 51)*. El enfoque no variará si se ha seleccionado el modo Full MF.
- Si desea variar el zoom en una transición de filmación, coloque el interruptor ZOOM en SERVO (*remítase a la página 49*). El zoom no variará con el ajuste MANU.
- Si registra una posición de enfoque en una zona de macro con el interruptor MACRO en la posición ON, es posible que el enfoque no se desplace a la posición registrada si se ejecuta una transición de filmación con el interruptor MACRO colocado en OFF.

Botones e indicaciones de las funciones de transición de filmación

Para las funciones de transición de filmación, utilice los tres botones de funciones TRANSITION del panel superior.



Botón A y botón B

Se puede registrar una filmación en cada uno de los botones.

Botón e indicador MODE

Al pulsar este botón, la videocámara pasa el modo de funcionamiento Transición de filmación y se ilumina el indicador del botón.

En la pantalla aparece el área de funciones de transición de filmación.

Cada vez que se pulsa el botón, el modo de funcionamiento de la transición de filmación cambia entre Store, Check, Execute y Off (modo Cámara normal).

En el modo Ejecutar, aparece el área de información de la transición de filmación.

Área de funciones de transición de filmación



Área de información de transición de filmación

Nota

Las funciones de la cámara están desactivadas si el modo de funcionamiento de la transición de filmación es Check o Execute. Si es necesario realizar ajustes, establezca el modo en Guardar.

Preparativos

Antes de iniciar la grabación con la función Transición de filmación, realice de antemano los ajustes necesarios en el menú CAMERA SET. Las condiciones establecidas se indican en el área de información de transición de filmación de la pantalla al ajustar el modo de funcionamiento de la transición de filmación en "Execute".

Área de información de transición de filmación



Indicación de temporizador de inicio

Procedimiento de ajuste

1 Seleccione "Shot Transition" en el menú CAMERA SET.

	CAMERA SET					
Hilf	Return		Retur	n		
۵	Gain Setup		Trans	Time	:	2sec
	Shutter		Trans	Speed		
	EX Slow Shutter		Time/	Speed		Speed
00:00	Shot Transition	▶	Trans	Curve		Soft Stop
33	MF Assist	: Off	Start	Timer		Off
	Color Bar Type	: Multi	Rec L	ink	:	Off

2 Indique las condiciones para una transición de filmación

Trans Time

Después de ajustar "Time/Speed" en "Time", establezca la duración de la transición dentro del intervalo de 2 a 15 segundos en incrementos de 1 segundo.

Trans Speed

Después de ajustar "Time/Speed" en "Speed", establezca la velocidad de transición del zoom (indicando el tiempo que debe tardar el zoom en desplazarse del extremo TELE al extremo WIDE a una velocidad determinada).

El intervalo de ajuste va del 1 al 10. Cuanto mayor sea el número, mayor será la velocidad.

Time/Speed

Establezca si se indica la duración de una transición por tiempo o por velocidad de la transición del zoom.

Ajuste	Contenido
Time	Es válido el ajuste "Transition Time".
Speed	Es válido el ajuste "Transition Speed".

Trans Curve

Seleccione el patrón de transición. Aparece el icono correspondiente en el área de información de la transición de información.



P: Nivel del parámetro T: Transición de tiempo

Start Timer

Ajuste el tiempo desde el inicio de la grabación hasta el inicio de la transición de filmación.

La indicación de cuenta atrás aparece en el área de información de la transición de filmación hasta que el Temporizador de inicio pone en marcha la transición de filmación.

Rec Link

Ajuste si se vincula el inicio de la transición de filmación y la selección de filmación de destino con el inicio de la grabación. Aparece el estado de ajuste en el área de información de la transición de información.

Off: No hay vínculo con el inicio de la grabación

(Se usa el botón A o B para iniciar la transición e indicar la filmación de destino)

Shot-A: Para iniciar la transición a la filmación A de forma sincronizada con el inicio de la grabación

- **Shot-B:** Para iniciar la transición a la filmación B de forma sincronizada con el inicio de la grabación
- **3** Salga del menú para finalizar los ajustes.

Registro de una filmación

Se pueden registrar dos tipos de filmación: A y B.

- Pulse el botón MODE para mostrar "Store" en el área de funciones de transición de filmación.
- 2 Ajuste la configuración de la cámara para obtener la imagen que desea registrar.
- **3** Una vez finalizado el ajuste, pulse el botón Shot A o Shot B.

Los ajustes de la cámara se registran en el botón pulsado.

Los ajustes de la cámara que se han registrado se conservan hasta que se vuelvan a registrar.

Comprobación de los ajustes registrados (filmación)

- **1** Pulse el botón MODE para mostrar "Check" en el área de funciones de transición de filmación.
- 2 Pulse el botón A o B, el que haya asignado a la filmación que desea comprobar.

La filmación seleccionada (ajustes o condiciones de la cámara) se aplica a la imagen de la pantalla. Con esta operación no se pueden comprobar las condiciones de la transición.

Grabación mediante una transición de filmación

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Las funciones dependen del ajuste de "Rec Link".

Realización de una transición de la imagen actual a una filmación registrada

- 1 Ajuste la configuración de la cámara para obtener una imagen con la que desee iniciar la grabación.
- 2 Pulse el botón MODE para mostrar "Execute" en el área de funciones de transición de filmación.
- **3** Pulse el botón REC START/STOP. Se inicia la grabación.
- 4 Si "Rec Link" está en "Off", pulse el botón de la filmación de destino (A o B) cuando desee que se inicie la transición de filmación.

Los ajustes actuales de la cámara cambian gradualmente a los registrados para la filmación especificada.

Si "Rec Link" está en "Shot-A" o en "Shot-B", la videocámara realiza automáticamente la transición de filmación a los ajustes de la cámara registrados en Filmación A o Filmación B, respectivamente. No es necesario que pulse el botón.

Notas

- No es posible regresar al estado del paso 1 una vez iniciada la transición de filmación. Si se debe reanudar el estado, regístrelo como una filmación.
- Al realizar la grabación en un dispositivo externo conectado a través del conector i.LINK(HDV) en sincronización con las funciones REC START/STOP de esta videocámara, el inicio de la grabación en el dispositivo y la transición de filmación pueden no estar sincronizados aunque "Rec Link" se haya ajustado en "Shot-A" o "Shot-B", dependiendo del rendimiento del dispositivo externo.

Realización de una transición de la filmación A a la filmación B

Si "Rec Link" está ajustado en "Off" o "Shot-B", se puede realizar una transición de la filmación A a la filmación B.
1 Pulse el botón MODE para mostrar "Check" en el área de funciones de transición de filmación.

2 Pulse el botón A.

La imagen se ajusta según los ajustes de la cámara registrados para la filmación A.

3 Pulse el botón MODE para mostrar "Execute" en el área de funciones de transición de filmación.

4 Pulse el botón REC START/STOP.

La grabación se inicia con los ajustes de la cámara registrados para la filmación A.

5 Si "Rec Link" está en "Off", pulse el botón B cuando desee que se inicie la transición de filmación.

Si "Rec Link" está en "Shot-B", la videocámara realiza automáticamente la transición de filmación a los ajustes de la cámara registrados para la filmación B. No es necesario pulsar el botón B.

Realización de una transición de la filmación B a la filmación A

Si "Rec Link" está ajustado en "Off" o "Shot-A", se puede realizar una transición de la filmación B a la filmación A.

Pulse el botón MODE para mostrar "Check" en el área de funciones de transición de filmación.

2 Pulse el botón B.

La imagen se ajusta según los ajustes de la cámara registrados para la filmación B.

3 Pulse el botón MODE para mostrar "Execute" en el área de funciones de transición de filmación.

4 Pulse el botón REC START/STOP.

La grabación se inicia con los ajustes de la cámara registrados para la filmación B.

5 Si "Rec Link" está en "Off", pulse el botón A cuando desee iniciar la transición de filmación.

Si "Rec Link" está en "Shot-A", la

videocámara realiza automáticamente la transición de filmación a los ajustes de la cámara registrados para la filmación A. No es necesario pulsar el botón A.

Finalización de la grabación

Una vez finalizada la grabación, pulse el botón REC START/STOP.

Cancelación de la grabación mientras una transición está curso

Si se pulsa el botón REC START/STOP durante la grabación, ésta se interrumpe, aunque haya una transición de filmación en curso.

Aparece la imagen E-E de los ajustes donde se interrumpe la grabación.

Liberación de una transición de filmación

Pulse el botón MODE para que el indicador del botón se apague.

El monitor LCD/la pantalla EVF reanuda el estado normal.

Función Fundido

Mediante la función Fundido, se puede iniciar una grabación con un fundido de entrada de una escena o finalizar una grabación con un fundido de salida de una escena.

La función Fundido se puede asignar a un botón asignable.

Para la asignación de funciones, remítase a "Cambio de las funciones de los botones asignables" en la página 62.

Notas

- La función de fundido no se puede utilizar simultáneamente con las funciones Movimiento en cámara lenta y rápida, Grabación a intervalos, Grabación de fotogramas u Obturador lento EX.
- Si se graba un clip utilizando la función de fundido de entrada, una pantalla blanca o negra se convierte en el fotograma índice de la pantalla de imágenes en miniatura (página). Cambie el fotograma índice para facilitar la identificación.
- Al realizar la grabación en un dispositivo externo conectado a través del conector i.LINK(HDV) en sincronización con las operaciones REC START/STOP de esta videocámara, el inicio/la parada de la grabación en el dispositivo externo y el final del fundido de entrada/fundido de salida pueden no estar sincronizados, dependiendo del rendimiento del dispositivo externo.

Preparativos

Indique las condiciones para activar de antemano la función Fundido mediante el siguiente procedimiento:

1 Seleccione "Fader" en el menú CAMERA SET.

	CAMERA SET								
HÌÙ	Zoom Speed				Retu				
A	Interval Rec			I	Fade	In		:	Off
	Frame Rec				Fade		Туре		Black
	S&Q Motion			I	Fade		Time		2sec
00:03	Rec Review		2sec		Fade	Out			Off
田	Fader	►		I	Fade	Out	Туре		Black
	TLCS	۲		Ŧ	Fade	Out	Time	:	2sec

2 Indique las condiciones de fundido de entrada.

Fade In

Ajústelo en "On" para iniciar la grabación con un fundido de entrada.

(Si se utiliza la función mediante un botón asignable, no es necesario ajustar "Fade In" en "On" mediante el menú.)

Fade In Type

Seleccione el estado inicial del fundido de entrada.

- White: Para realizar un fundido de entrada a partir de una pantalla blanca
- Black: Para realizar un fundido de entrada a partir de una pantalla negra

Fade In Time

Establezca la duración (1/2/3/5/10 seg.) del fundido de entrada.

3 Indique las condiciones de fundido de salida.

Fade Out

Ajústelo en "On" para finalizar la grabación con un fundido de salida.

(Si se utiliza la función mediante un botón asignable, no es necesario ajustar "Fade Out" en "On" mediante el menú.)

Fade Out Type

Seleccione el estado final del fundido de salida.

White: Para realizar un fundido de salida a una pantalla blanca

Black: Para realizar un fundido de salida a una pantalla negra

Fade Out Time

Establezca la duración (1/2/3/5/10 seg.) del fundido de salida.

4 Salga del menú.

- Si se ajusta "Fade In" en "On" mediante el menú, la videocámara pasa el estado Fundido de entrada en espera al salir del menú.
- Si está activada la indicación en pantalla Fundido, el estado inicial ("White Fader" o "Black Fader") ajustado mediante "Fade In Type" parpadea.



Si se utiliza un botón asignable

Si se ha asignado la función Fundido a un botón asignable, los ajustes Fade In/Fade Out On/Off se pueden realizar mediante el botón.

Fundido de entrada de una escena

Pulse el botón ASSIGN al que se ha asignado la función Fundido en estado STBY (grabación en espera).

La función de fundido de entrada se activa.

Fundido de salida

Pulse el botón ASSIGN al que se ha asignado la función Fundido durante la grabación.

La videocámara pasa a estado de fundido de salida en espera.

Inicio de la grabación con un fundido de entrada

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Pulse el botón REC START/STOP.

La grabación se inicia con un fundido de entrada de la imagen de la cámara.

Una vez finalizado el proceso de fundido de entrada, la videocámara pasa al modo Grabación normal.

La indicación Fade-In Type parpadea durante el proceso de fundido de entrada y se apaga una vez finalizado el proceso.

Finalización de una grabación con un fundido de salida

- Si se ajusta "Fade Out" en "On" mediante el menú, la videocámara pasa automáticamente al estado Fundido de salida en espera si está ajustada en modo Grabación.
- Si se pulsa el botón ASSIGN al que se ha asignado la función Fundido una vez iniciada la grabación, la videocámara pasa al estado de fundido de salida en espera.

Pulse el botón REC START/STOP para iniciar el fundido de salida de la imagen de la cámara.

Se inicia el proceso de fundido de salida.

Una vez finalizado el proceso de fundido de salida indicado, se interrumpe simultáneamente la grabación.

La indicación Fade-Out Type parpadea durante el proceso de fundido de salida y se apaga una vez finalizado el proceso.

Cancelación de la función Fundido

Ajuste "Fade In" y "Fade Out" mediante el menú. O pulse otra vez el botón ASSIGN.

Nota

Los ajustes de Fade In/Fade Out regresan automáticamente a "Off" al apagar la videocámara, mientras que los ajustes de Type y Time ajustados mediante el menú se conservan.

Perfiles de imagen

Se puede personalizar la calidad de imagen, dependiendo de las condiciones o circunstancias de la grabación, y guardarlas como un perfil de imagen, lo que permite reanudar la imagen con la misma calidad con solo seleccionar el perfil de imagen.

Se pueden guardar seis perfiles de imagen (PP1 a PP6) distintos en memoria.

En fábrica se registran en seis perfiles de imagen los mismos valores estándar (referencia) que los especificados para el estado Perfil de imagen desactivado.

El menú PICTURE PROFILE está disponible para las funciones de perfil de imagen.

Nota

Los perfiles de imagen solo se pueden utilizar en modo Cámara. No se pueden utilizar en modo Media.

Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen



- 1 Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA para encender la videocámara en modo Cámara.
- **2** Pulse el botón PICTURE PROFILE. Aparece el menú PICTURE PROFILE.
- 3 Mediante el control de jog o el joystick, seleccione "SEL" en el menú PICTURE

PROFILE y, a continuación, seleccione el número de perfil de imagen (PP1 a PP6) a utilizar.

PICTU	PICTURE PROFILE				
SEL	OFF				
SET	PP1: STANDARD				
	PP2: STANDARD				
	PP3: STANDARD				
	PP4: STANDARD				
	PP5: STANDARD				
	PP6: STANDARD				

4 Mediante el control de jog o el joystick, seleccione "SET" y efectúe los ajustes de los elementos del perfil de imagen.



Para más información sobre el ajuste de elementos, remítase a "Elementos del perfil de imagen" en la página 78.

5 Una vez realizados los ajustes, pulse el botón PICTURE PROFILE para salir del menú.

Selección de un perfil de imagen

Selección de un perfil de imagen mediante el menú PICTURE PROFILE

Una vez guardado un perfil de imagen, se puede recuperar la calidad de imagen registrada en el perfil de imagen como se indica a continuación:

- Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA para encender la videocámara en modo Cámara.
- **2** Pulse el botón PICTURE PROFILE. Aparece el menú PICTURE PROFILE.
- 3 Accionando el control de job o el joystick, seleccione "SEL" y el perfil de imagen deseado de la lista.

Ejemplo:

PICT	PICTURE PROFILE				
SEL	OFF				
SET	PP1: SceneA				
	PP2: SceneB				
	PP3: SceneC				
	PP4: SceneD				
	PP5: SceneE				
	PP6: SceneF				

La videocámara se ajusta con arreglo a la calidad de imagen especificada mediante el Perfil seleccionado.

(Si se selecciona "OFF", la videocámara quedará fijada en la calidad de imagen estándar y no se permitirá ningún ajuste.)

4 Pulse el botón PICTURE PROFILE para salir del menú.

Selección de un Perfil de imagen mediante el Menú directo

El perfil de imagen seleccionado aparece al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



Se pueden seleccionar perfiles de imagen mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 21.

Copia de los ajustes de un perfil de imagen

Se pueden copiar los ajustes de un perfil de imagen seleccionado en otro perfil de imagen.

1 Seleccione el perfil de imagen de la fuente siguiendo los pasos del 1 al **3** de *"Selección de un perfil de imagen mediante el menú PICTURE PROFILE" en la página 76.*

2 Seleccione "Copy" de "SET" en el menú PICTURE PROFILE.

Los números de perfil de imagen aparecen en la pantalla.

- **3** Indique el perfil de imagen de destino. Aparece "Execute" y "Cancel".
- 4 Seleccione "Execute".

Se inicia la copia.

Al finalizar la copia, aparece el mensaje de finalización durante tres segundos y se restablece la visualización de la pantalla original.

Restablecimiento de un perfil de imagen

Se puede restablecer un perfil de imagen seleccionado a los ajustes de fábrica (estado estándar).

- 1 Seleccione el perfil que desea restablecer siguiendo los pasos 1 a 3 de "Selección de un perfil de imagen mediante el menú PICTURE PROFILE" en la página 76.
- 2 Seleccione "Reset" de "SET" en el menú PICTURE PROFILE.

Aparece "Execute" y "Cancel".

3 Seleccione "Execute". Se inicia el restablecimiento.

Al finalizar el restablecimiento, aparece el mensaje de finalización durante tres segundos y se restablece la visualización de la pantalla original.

Elementos del perfil de imagen

Los valores cuando "Off" está seleccionado en "SEL" en el menú PICTURE PROFILE aparecen en negrita (ejemplo: **Standard**).

PICTURE PROFILE SET	Γ		
Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Contenido	
Profile Name Cambio del nombre del perfil de imagen	Profile Name	Ajuste el nombre del perfil en 8 caracteres como máximo. Se pueden utilizar letras en minúsculas y mayúsculas, números del 0 al 9, - (guión), _ (guión bajo) y espacio.	
Matrix Ajuste de la fase de color sobre toda la superficie mediante operaciones	Setting On / Off	Ajústelo en "On" para activar la función de ajuste de la fase de color mediante operaciones matriciales para toda la imagen.	
matriciales		Nota Si esta función está ajustada en "Off", Color Correction también se ajusta en "Off" de forma sincronizada.	
	Select Standard /High SAT / FL Light / Cinema	Seleccione la matriz predeterminada integrada que se facilita para mayor comodidad.	
	Level -99 a +99 (± 0)	Ajuste la saturación del color para toda la superficie de la imagen.	
	Phase -99 a +99 (± 0)	Ajuste la tonalidad para toda la superficie de la imagen.	
	R-G, R-B, G-R, G-B, B-R, B-G -99 a +99 (± 0)	Ajuste con precisión la fase de color para toda la superficie de la imagen ajustando cada uno de los factores de forma independiente.	

PICTURE PROFILE SET		
Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Contenido
Color Correction Ajuste de la fase del color en un área determinada	Setting On / Off	Ajústelo en "On" para activar el ajuste de la fase de color para un área determinada. (No se permite el ajuste simultáneo de varias áreas. Solo se puede ajustar para un área.)
	Area Detection ¹⁾ Execute/Cancel	Ejecútela para detectar el color en el centro de la pantalla. El área que se centra alrededor del color detectado del rango especificado mediante "Target Width" se convierte en el área de destino de Color Correction.
	Area Indication ²⁾ On / Off	Ajústelo en "On" para mostrar el patrón Zebra 1 del área de destino de Color Correction.
	Target Phase 0 a 359 (130)	Ajuste manualmente el color central del área de destino para Color Correction.
		Nota
		Si se ejecuta Area Detection, este ajuste se sobreescribe con el resultado de Area Detection. Realice el ajuste de precisión con este elemento según sea necesario.
	Target Width 0 a 90 (40)	Ajuste la amplitud de la fase de color del área de destino para Color Correction.
	Level -99 a +99 (± 0)	Ajuste la saturación del color del área de destino.
	Phase -99 a +99 (± 0)	Ajuste la tonalidad del color del área de destino.
White Ajuste de la desviación del equilibrio del blanco y la temperatura de color del blanco predeterminado	Offset White On / Off	Ajústelo en "On" para variar el valor de conversión del equilibrio automático del blanco en el modo Memoria A o B y de la localización automática del equilibrio del blanco en modo ATW a una temperatura de color inferior o a una temperatura de color superior.
	Offset <a> -99 a +99 (±0)	Ajuste el volumen de la desviación del blanco (volúmenes de desviación) del valor de conversión
	Offset -99 a +99 (±0)	en el modo Memoria A, Memoria B, o ATW, respectivamente.
	Offset <atw> -99 a +99 (±0)</atw>	_
	Preset White 2100 a 10000 (3200)	Ajuste la temperatura de color predeterminada al seleccionar el modo Equilibrio del blanco predeterminado en incrementos de 100 K.
		Notas
		 Excepto mediante la ejecución del equilibrio automático del blanco o la activación de ATW, no se puede confirmar el resultado de modificar los ajustes Desviación del blanco y Desviación en la pantalla. Excepto cuando el modo Equilibrio del blanco predeterminado está seleccionado, no se puede confirmar el resultado de modificar los ajustes de Blanco predeterminado en la pantalla

PICTURE PROFILE SET	ſ	
Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Contenido
Detail Ajuste del detalle a aplicar	Setting On / Off	Ajústelo en "On" para aplicar el detalle a la señal de vídeo.
a la imagen	Level -99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de detalle.
	Frequency -99 a +99 (± 0)	Ajuste la frecuencia central del detalle. Al ajustar una frecuencia central mayor disminuye el detalle, mientras que al ajustar una menor aumenta el detalle.
	Crispening -99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de supresión de ruido. Si se ajusta a un nivel más alto, se puede ver menos ruido, puesto que se eliminan los elementos pequeños del detalle y solo quedan los elementos con mayor nivel. Si se ajusta a un nivel más bajo, se aplican elementos pequeños, con lo que aumenta el ruido.
	H/V Ratio -99 a +99 (± 0)	Ajuste la relación horizontal-vertical de los elementos de detalle. Un valor superior aumenta los elementos verticales con respecto a los elementos horizontales.
	White Limiter -99 a +99 (± 0)	Permite limitar el detalle del blanco.
	Black Limiter -99 a +99 (± 0)	Permite limitar el detalle del negro.
	V DTL Creation NAM / Y / G / G+R	Seleccione la señal de origen para generar el detalle vertical entre NAM (G o R, el que sea mayor), Y, G, y G+R.
	Knee APT Level -99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de apertura de inflexión (nivel de detalle a aplicar a las secciones por encima del punto de inflexión).

PICTURE PROFILE SET		
Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Contenido
Skin Tone Detail Ajuste del detalle a aplicar a las áreas de una fase de color determinada	Setting On / Off	Ajústelo en "On" para activar el ajuste del nivel de detalle para áreas de fase de color determinadas El nivel de detalle es uniforme sobre toda la imagen con el ajuste Off.
	Level -99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de detalle del tono de piel.
	Area Detection ¹⁾ Execute/Cancel	Ejecútela para detectar el color en el centro de la pantalla. El área que se centra alrededor del color detectado se convierte en el área de destino del control Skin Tone Detail.
	Area Indication ²⁾ On / Off	Ajústelo en "On" para mostrar el patrón Zebra 1 del área de destino del control Skin Tone Detail.
	Saturation -99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de color (saturación) del control Skin Tone Detail.
		Nota
		Si se ejecuta Area Detection, este ajuste vuelve automáticamente a 0.
	Phase 0 a 359 (130)	Ajuste el valor de fase de color central del área de destino para el control Skin Tone Detail.
		Nota
		Si se ejecuta Area Detection, este ajuste cambia automáticamente al valor equivalente al del color detectado.
	Width 0 a 90 (40)	Ajuste la amplitud de la fase de color del área de destino para el control Skin Tone Detail.
		Nota Si se ejecuta Area Detection, el ajuste de Width vuelve a ser 40 automáticamente.

PICTURE PROFILE SET		
Elementos	Subelementos y valores de	Contenido
	ajuste	
Knee Ajuste del nivel de inflexión	Setting On / Off	Ajústelo en "On" para comprimir el área de alta luminancia de la imagen.
		Nota
		La inflexión es fija y no se puede modificar en los siguientes casos: • Si Gamma está ajustado en CINE1 a 4 • Si el obturador electrónico está en modo SLS • Si Obturador lento EX está activo
	Auto Knee On / Off	Ajústelo en "On" para establecer automáticamente las mejores condiciones de inflexión según el nivel de luminancia de la imagen. Si se ajusta en "Off", se pueden ajustar manualmente las condiciones de inflexión, independientemente del nivel de luminancia de la imagen.
	Point 50 a 109 (90)	Ajuste el punto de inflexión si Auto Knee está en "Off".
	Slope -99 a +99 (± 0)	Ajuste la pendiente de inflexión (volumen de compresión) si Auto Knee está en "Off".
	Knee SAT Level 0 a 99 (50)	Ajuste el nivel de saturación de inflexión del área por encima del punto de inflexión.
Gamma Ajuste del nivel de	Level -99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de compensación gamma.
compensación gamma y selección de la curva gamma	Select ³⁾ STD1 / STD2 / STD3 / STD4 / CINE1 / CINE2 / CINE3 / CINE4	Seleccione el tipo de curva de referencia de la compensación gamma.
Black Ajuste del negro	–99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de negro maestro.
Black Gamma Ajuste del nivel de compensación gamma del negro	-99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de la función de compensación gamma del negro que da énfasis solamente a las áreas oscuras de la imagen para aclarar los tonos o, por el contrario, le quita énfasis para reducir el ruido.
Low Key SAT Ajuste de la saturación de tonos oscuros	-99 a +99 (± 0)	Ajuste el nivel de la saturación de tonos oscuros para realzar los colores solo en las áreas oscuras de la imagen o aclararlas para reducir el ruido.
Copy Copia de un perfil de imagen	Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para copiar.
Reset Restablecimiento de un perfil de imagen	Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para restablecer.

1)Ejecución de "Area Detection"

1. Seleccione "Area Detection".

Un marcador cuadrado que indica el área de detección aparece en el centro de la pantalla y debajo aparece "Execute" y "Cancel".

2. Seleccione "Execute".

Se realiza la detección de la fase de color en el área del marcador.

Cuando la detección finaliza correctamente, aparece un mensaje de finalización. A continuación se restablece la pantalla, en la

Grabación

que el área de destino del ajuste de Color Correction o Skin Tone Detail cambia al área centrada alrededor del color detectado mediante "Area Detection" y aparece Area Indication (patrón de cebra).

Si falla la detección, aparece un mensaje de error y se restablece la pantalla anterior.

- 2)El ajuste Indicación de zona es común para todos los perfiles de imagen PP1 a PP6.
- 3) Curvas de compensación gamma disponibles
- STD1: Quita énfasis al contraste en áreas oscuras más que STD2 y da énfasis al contraste en áreas intermedias.
- STD2: Quita énfasis al contraste en áreas oscuras más que STD3.
- STD3: Estándar (ajuste de fábrica)
- STD4: Da énfasis al contraste en áreas oscuras más que STD3.
- CINE1: Suaviza el contraste en áreas oscuras y acentúa los cambios de gradación en áreas luminosas, para obtener un efecto de calma y tranquilidad.
- CINE2: Proporciona casi los mismos resultados que CINE1. Selecciónelo si desea obtener señales de vídeo al 100% para edición u otros fines.
- CINE3: Da énfasis al contraste entre claro y oscuro más que CINE1 y CINE2, y acentúa también los cambios de gradación en la parte oscura.
- CINE4: Da énfasis al contraste en áreas oscuras más que CINE3. El contraste en las áreas oscuras es más débil y el contraste en las áreas luminosas es más intenso que en las curvas STD.

Borrado de clips

En modo Cámara está disponible la función Borrado del último clip para borrar el último clip grabado y la función Borrado de todos los clips para borrar todos los clips de una tarjeta de memoria.

En modo Media, se puede indicar el clip a borrar.

Para el borrado de clips en modo Media, remítase a "Borrado de un clip" en la página 94.

Borrado del último clip grabado

Con el botón asignable al que se ha asignado la función Borrado del último clip o el menú Configuración, se borra fácilmente el último clip grabado.

Borrado mediante el botón asignable

Asigne previamente la función Borrado del último clip a uno de los botones asignables (*remítase a la página 62*).

1 Pulse el botón asignable al que se ha asignado "Last Clip DEL".

Aparece el mensaje de confirmación.

2 Accionando el joystick o el control de jog, seleccione "Execute".

El último clip grabado se borra de la tarjeta de memoria.

Borrado mediante el menú Configuración

1 Seleccione "Last Clip DEL" de "Clip" en el menú OTHERS.

	OTHERS		
23	Direct Menu	: Part	
۵	i.LINK I/O	: Disable	
	Trigger Mode	: Both	Return
	Country	: NTSC	Title Prefix : 234_
00.00	Video Format	: HQ 1080/60i	Number Reset : 0001
55	Clip	•	Last Clip DEL Execute
	Format Media	<u>۲</u>	All Clips DEL Cancel

2 Seleccione "Execute".

Aparece el mensaje de confirmación.

3 Seleccione otra vez "Execute".

El último clip grabado se borra de la tarjeta de memoria.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 105.

Borrado de todos los clips

Mediante el menú Configuración, se pueden borrar todos los clips grabados de la tarjeta de memoria de la ranura para tarjetas seleccionada.

1 Seleccione "All Clips DEL" de "Clip" en el menú OTHERS.

2 Seleccione "Execute".

Aparece el mensaje de confirmación.

3 Seleccione otra vez "Execute".

Se borran todos los clips de la tarjeta de memoria.

Nota

Los clips con la marca OK aplicada no se puede borrar.

Para más información sobre la marca OK, remítase a "Adición de la marca OK a un clip" en la página 93.

Almacenamiento/ recuperación de los datos de ajuste

Se pueden guardar todos los ajustes de menú (incluyendo los perfiles de imagen) en forma de archivo de configuración en una tarjeta de memoria SxS.

Al recuperar el archivo de configuración guardado, se puede obtener inmediatamente el estado de configuración adecuado.

Para las funciones del archivo de configuración, utilice "Camera Data" del menú OTHERS.

Nota

Se excluyen los valores Clock Set, Time Zone y Hours Meter (página 119).

Almacenamiento del archivo de configuración

Solo se puede guardar un archivo de configuración en una tarjeta de memoria SxS.

 Introduzca en una ranura para tarjetas una tarjeta de memoria en la que desee guardar el archivo de configuración.

Compruebe que el icono de la tarjeta de memoria correspondiente aparece en la pantalla. Si hay seleccionada una tarjeta de memoria de la otra ranura, pulse el botón SLOT SELECT para cambiarla.

2 Seleccione "Camera Data" del menú OTHERS.

	OTHERS		
:D	Return		
٨	All Reset	•	Return
	Camera Data	•	Store
	Time Zone	: UTC +09:00	Recall
60:00	Clock Set	>	
	Language	: English	
_	Assign Buttor	ı ▶	

3 Seleccione "Store".

Aparecen "Cancel" y "Execute" a la derecha.

4 Seleccione "Execute".

Se inicia la grabación de datos en la tarjeta de memoria.

Aparece un mensaje de progreso durante la grabación. Cuando finaliza la grabación, aparece un mensaje de finalización.

Notas

- Si ya existe un archivo de configuración en la tarjeta de memoria indicada en el paso 1, aparece un mensaje para confirmar si se sobreescribe el archivo visualizado.
- Si no hay suficiente espacio en la tarjeta de memoria, aparece un mensaje de error.

Recuperación del archivo de configuración

Al recuperar el archivo de configuración almacenado, se modifican los ajustes de la cámara con arreglo al archivo.

1 Introduzca en una ranura para tarjetas la tarjeta de memoria en la que se ha guardado el archivo de configuración.

Compruebe que el icono de la tarjeta de memoria correspondiente aparece en la pantalla. Si hay seleccionada una tarjeta de memoria de la otra ranura, pulse el botón SLOT SELECT para cambiarla.

- 2 Seleccione "Camera Data" del menú OTHERS.
- **3** Seleccione "Recall".

Aparecen "Cancel" y "Execute" a la derecha.

4 Seleccione "Execute".

Se inicia la lectura de datos de la tarjeta de memoria.

Aparece un mensaje de progreso durante la lectura de datos. Una vez finalizada la lectura, aparece un mensaje de finalización que indica que los ajustes de la videocámara se han modificado con arreglo al archivo de configuración.

Restablecimiento de los valores estándar

Los ajustes actuales de la videocámara realizados a través de las distintas funciones de menú y de botones se pueden volver a dejar en sus estados estándar (ajustes de fábrica) ejecutando "All Reset" del menú OTHERS.

Reproducción Reproducción de clips

Al encender la videocámara con el interruptor de alimentación en la posición MEDIA se activa el modo Media, y en la pantalla aparecerán las imágenes en miniatura de los clips grabados en la tarjeta de memoria SxS. (Si no hay clips grabados en la tarjeta se muestra un mensaje indicando que no hay clips.) Puede comenzar la reproducción desde el clip seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura.

La imagen reproducida se puede ver en el monitor LCD/EVF y en monitores externos.

Para la conexión de monitores externos, remítase a "Conexión de monitores externos" en la página 121.

Pantalla de imágenes en miniatura

Las imágenes de fotograma índice de los clips en la tarjeta de memoria SxS se muestran como imágenes en miniatura.

La fecha y la hora de inicio de la grabación aparecen indicadas debajo de la imagen índice de cada clip. (La marca OK se muestra cuando el clip está marcado.)

Fotograma índice de clip

Durante la grabación de un clip, el primer fotograma se especifica siempre como fotograma índice automáticamente. En caso necesario es posible cambiarlo (*remítase a la página 97*).

El icono de la tarjeta de memoria actual aparece resaltado, la que no está seleccionada aparece sombreada. (Si la tarjeta está protegida contra escritura, aparece un icono de bloqueo a la izquierda.)



Los datos del clip con el cursor se muestran en las posiciones 1 a 8.

1. Fecha y hora de inicio de la grabación

2. Nombre de clip

3. Marca OK

Aparece solo si el clip seleccionado está marcado con OK (página 93).

4. Icono de archivo AV independiente

Aparece solo si el clip seleccionado es un archivo **AV independiente**. Esto indica que el clip es un archivo AV independiente, p. ej., los que se añaden a la tarjeta de memoria utilizando un ordenador. Es posible que para estos clips no estén disponibles todas las operaciones ni indicaciones.

5. Formato de grabación de vídeo

6. Duración del clip

7. Código de tiempo

Aparece el código de tiempo del fotograma índice.

8. Información de grabación especial

Si el clip seleccionado se ha grabado con un modo de grabación especial (Movimiento a cámara lenta y rápida, Grabación a intervalos o Grabación de fotogramas), aparece indicado el modo.

Para los clips grabados con el modo Movimiento a cámara lenta y rápida, aparece [velocidad de fotograma de grabación]/ [velocidad de fotograma de reproducción] fps en la derecha.

Cambio de las tarjetas de memoria SxS

Cuando hay cargadas dos tarjetas de memoria, pulse el botón SLOT SELECT para cambiar de tarjeta de memoria.

Nota

En el modo Media, cuando se está visualizando la pantalla de imágenes en miniatura o cuando se está mostrando una imagen de entrada externa solo se puede cambiar de tarjeta pulsando el botón STOP.

No se puede cambiar de tarjeta de memoria durante la reproducción.

Visualización en la pantalla de imágenes en miniatura de solo los clips marcados con OK

Pulse el botón THUMBNAIL.



La pantalla de imágenes en miniatura cambia de forma que solo contiene los clips marcados con OK en la tarjeta de memoria actual. Para volver a la pantalla de imágenes en miniatura con todos los clips, pulse de nuevo el botón THUMBNAIL.

Para las operaciones de la marca OK, remítase a "Adición de la marca OK a un clip" en la página 93. Reproducciór

Reproducción

Para las operaciones de reproducción, utilice los botones de control de reproducción del asa.



- Cuando el mando a distancia por infrarrojos está habilitado, puede utilizar los botones de control de reproducción del mismo (*remítase a la página 30*).
- Ocasionalmente las funciones de los botones de control de reproducción están asignados al joystick (*remítase a la página 88*).
- El control de jog también es válido cuando mueve el cursor en la pantalla de imágenes en miniatura o prosigue con el paso siguiente de las operaciones.

Reproducción del clip seleccionado y siguientes por orden

1 Con el joystick o el control de jog, mueva el cursor a la imagen en miniatura del clip que desea reproducir.

2 Pulse el botón PLAY/PAUSE.

La reproducción comienza por el principio del clip seleccionado.

Los clips a continuación del clip seleccionado se reproducen por orden.

Cuando finaliza la reproducción del último clip, la videocámara entra en el modo PAUSE (imagen fija) en el último fotograma del último clip. Pulse el botón THUMBNAIL para volver a la pantalla de imágenes en miniatura.

Notas

- La imagen de reproducción puede aparecer distorsionada o congelada momentáneamente entre clips. Los botones de control de reproducción y el botón THUMBNAIL no funcionan durante esta condición.
- Al seleccionar un clip en el botón THUMBNAIL e iniciar la reproducción, es posible que la imagen de reproducción del principio del clip esté distorsionada. Para iniciar la reproducción sin distorsión, una vez pausada la grabación después de iniciarla, pulse el botón PREV para regresar al principio del clip y, a continuación, reinicie la grabación.

Información mostrada en la pantalla de reproducción

La información siguiente aparece superpuesta a la imagen reproducida.



- 1. Indicación de batería restante/tensión DC IN
- 2. Modo Reproducción
- Tarjeta de memoria SxS en uso Si la tarjeta está protegida contra escritura se muestra la marca
 .
- 4. Datos de tiempo

Se muestran los datos de tiempo para la imagen reproducida. Cada vez que se pulsa el botón TC/ U-BIT/DURATION, la indicación cambia entre código de tiempo (TCR) y datos de bits de usuario (UB).

- 5. Nº de clip/número total de clips en la tarjeta de memoria
- 6. Área de indicación de funciones del joystick

Se muestran las funciones asignadas al joystick en las condiciones actuales.

Ejemplo de visualización (modo Reproducción):

Función al accionarlo hacia arriba (hacia el sujeto)



Función al accionarlo hacia abajo (hacia el EVF)

Marcas guía	Funciones	
••	4 veces la velocidad de	
	reproducción en sentido de	
	avance	
	15 veces la velocidad de	
	reproducción en sentido de	
	avance	

Marcas guía	Funciones	
	4 veces la velocidad de	
	reproducción en sentido de	
	retroceso	
	15 veces la velocidad de	
	reproducción en sentido de	
	retroceso	
•	Reproducción normal	
11	Pausa	
PRV	Salto al principio del clip	
	actual	
NXT	Salto al principio del clip	
	siguiente	

7. Niveles de audio

Se muestran los niveles de audio en la grabación.

Pausa de la reproducción

Pulse el botón PLAY/PAUSE.

La reproducción se vuelve a iniciar pulsando de nuevo el botón.

Cambio a reproducción rápida

La videocámara permite reproducir los clips a 4 ó 15 veces la velocidad de reproducción normal en sentido de avance o de retroceso. El audio se amortigua durante la reproducción rápida.

Para reproducir a velocidad rápida en sentido de avance

Pulse el botón F FWD.

Cada vez que se pulsa el botón, la velocidad de reproducción cambia entre 4 y 15 veces la velocidad de reproducción normal.

Para reproducir a velocidad rápida en sentido de retroceso

Pulse el botón F REV.

Cada vez que se pulsa el botón, la velocidad de reproducción cambia entre 4 y 15 veces la velocidad de reproducción normal.

Para volver a la reproducción normal

Pulse el botón PLAY/PAUSE.

Localización

Para volver al principio del clip actual

Pulse el botón PREV.

- Cuando se pulsa el botón durante la reproducción normal o la reproducción rápida en sentido de avance, se localiza el principio del clip actual y a continuación comienza la reproducción.
- Cuando se pulsa el botón durante la reproducción rápida en sentido inverso o en el modo Pausa, se localiza el principio del clip actual y, a continuación, se muestra la imagen fija.
- Al pulsar repetidamente se localizan los clips anteriores uno por uno.

Para comenzar la reproducción desde el principio del primer clip

Pulse el botón PREV y el botón F REV a la vez. Se localiza el principio del primer clip grabado en la tarjeta de memoria.

Para saltar al principio del clip siguiente

Pulse el botón NEXT.

- Cuando se pulsa el botón durante la reproducción normal o la reproducción rápida en sentido de avance, se localiza el principio del clip siguiente y a continuación comienza la reproducción.
- Cuando se pulsa el botón durante la reproducción rápida en sentido inverso o en el modo Pausa, se localiza el principio del clip siguiente y, a continuación, se muestra la imagen fija.
- Al pulsar repetidamente se localizan los clips siguientes uno por uno.

Para comenzar la reproducción desde el principio del último clip

Pulse el botón F FWD y el botón NEXT a la vez. Se localiza el principio del último clip grabado en la tarjeta de memoria.

Monitorización de audio

Durante el modo Reproducción normal, puede monitorizar las señales de audio grabadas con el altavoz integrado o unos auriculares conectados.



Al conectar unos auriculares a la toma de auriculares, el altavoz integrado se desactiva. Pulse los botones MONITOR VOL para ajustar el volumen del sonido.

Durante el ajuste se muestra la barra de nivel. Puede seleccionar los canales de audio que quiere monitorizar con "Audio Output" (*página 113*) del menú AUDIO SET.

Adición de marcas de filmación durante la reproducción

Del mismo modo que durante la grabación, es posible añadir marcas de filmación durante la reproducción.

Pulse el botón asignado a "Shot Mark1" o "Shot Mark2", o el botón SHOTMARK 1 ó 2 del mando a distancia por infrarrojos en el punto en el que quiere añadir una marca de filmación.

Notas

- No se pueden añadir marcas de filmación si la tarjeta de memoria está protegida contra escritura.
- No se puede añadir ninguna marca de filmación en el primer o último fotograma de un clip.

Interrupción de la reproducción

Puede interrumpir la reproducción con cualquiera de las operaciones siguientes:

Pulse el botón THUMBNAIL.

Se interrumpe el modo Reproducción y aparece la pantalla de imágenes en miniatura.

Pulse el botón STOP.

Se interrumpe el modo Reproducción y se muestra cualquier entrada externa o una pantalla azul.

Para mostrar la pantalla de imágenes en miniatura pulse el botón THUMBNAIL.

Operaciones de clips

En el modo Media, puede trabajar con los clips o confirmar y modificar los datos complementarios de los clips con los menús de Operaciones de clips. En las pantallas aparece el menú Operaciones de clips correspondiente, como se indica a continuación.

Menús de Operaciones de clips



Operaciones básicas de los menús de Operaciones de clips

Visualización de un menú de Operaciones de clip

Pulse el joystick o el control de jog. El menú de Operaciones de clips correspondiente a la pantalla actual se abre.

Selección de un elemento de menú de Operaciones de clips

Gire el control de jog o accione el joystick para seleccionar un elemento de menú y pulse seguidamente el control de jog o el joystick. Pulsando el botón CANCEL se restablece el estado anterior.

Seleccionando "CANCEL" en un menú de Operaciones de clips desactiva el menú Operaciones de clips.

Notas

- Cuando la tarjeta de memoria SxS está protegida contra escritura, no se pueden copiar/ borrar/dividir clips, modificar los fotogramas índice, ni añadir/borrar las marcas OK y de filmación.
- Puede haber elementos que no se pueden seleccionar dependiendo del estado al mostrar el menú.

Menú Operaciones de clips en la pantalla de imágenes en miniatura

Pulsando el joystick o el control de jog en la pantalla de imágenes en miniatura (*página 86*) abre el menú Operaciones de clips para el clip con el cursor.

Elemento	Función
DISP CLIP	Para mostrar la pantalla CLIP INFO
INFO	para el clip (página 93)
OK MARK	Para añadir la marca OK al clip
ADD	(página 93)
OK MARK	Para borrar la marca OK del clip
DELETE	(página 93)
COPY CLIP	Para copiar el clip a otra tarjeta de
	memoria SxS (página 94)
DELETE CLIP	Para borrar el clip (página 94)

Elemento	Función	
SHOT MARK	Para mostrar solo las imágenes en	
	miniatura de los fotogramas	
	grabados con la marca de filmación 1	
	y/o la marca de filmación 2	
	(página 96)	
SHOT MARK1	Para mostrar solo las imágenes en	
	miniatura de los fotogramas	
	grabados con la marca de filmación 1	
	(página 96)	
SHOT MARK2	Para mostrar solo las imágenes en	
	miniatura de los fotogramas	
	grabados con la marca de filmación 2	
	(página 96)	
EXPAND CLIP	P Para mostrar la pantalla EXPAND	
	CLIP (página 94) para el clip	

Menú de Operaciones de clips en el modo Pausa

Pulsando el joystick o el control de jog con una imagen fija en el modo Pausa abre el menú de Operaciones de clips para el clip en el modo Pausa.

Elemento	Función
DISP CLIP INFO	Para mostrar la pantalla CLIP
	INFO para el clip (página 93)
OK MARK ADD	Para añadir la marca OK al clip
	(página 93)
SHOT MARK1	Para añadir la marca de filmación 1
ADD	(página 96)
SHOT MARK2	Para añadir la marca de filmación 2
ADD	(página 96)
EXPAND CLIP	Para mostrar la pantalla EXPAND
	CLIP (página 94) para el clip

Visualización de la información detallada de un clip

Al seleccionar "DISP CLIP INFO" de un menú de Operaciones de clips, se abre la pantalla CLIP INFO.



- 1. Imagen del clip actual
- Imagen del clip anterior
 Pulse el botón PREV para cambiar a la pantalla

CLIP INFO del clip anterior.

- Imagen del clip siguiente Pulse el botón NEXT para cambiar a la pantalla CLIP INFO del clip siguiente.
- 4. Nombre de clip
- 5. Marca OK

Aparece solo si el clip seleccionado está marcado con OK.

- 6. Fecha y hora de inicio de la grabación
- 7. Formato de grabación
- 8. Información de grabación especial

Adición de la marca OK a un clip

Añadiendo la marca OK a los clips, puede obtener una pantalla de imágenes en miniatura con solo los clips marcados al pulsar el botón THUMBNAIL.

Los clips con la marca OK aplicada no se pueden borrar ni dividir. Para borrar o dividir el clip, elimine la marca OK.

Adición de la marca OK

1 Seleccione "OK MARK ADD" desde el menú Operaciones de clips.

Si el clip seleccionado se ha grabado con un modo de grabación especial (S&Q Motion, Interval Rec, o Frame Rec), aparece indicado el modo.

Para los clips grabados con el modo S&Q Motion, aparece [velocidad de fotograma de grabación]/[velocidad de fotograma de reproducción] fps en la derecha.

- 9. Código de tiempo del fotograma mostrado
- 10. Código de tiempo en el punto inicial de la grabación
- 11. Código de tiempo en el punto final de la grabación
- 12. Duración del clip
- 13. Canales de audio grabados

Aparece la pantalla CLIP INFO del clip y debajo del fotograma índice aparece un mensaje de confirmación.

2 Seleccione "Execute", y pulse el control de jog o el joystick.

La marca OK se aplica al clip seleccionado.

Borrado de la marca OK

En un clip marcado con OK, el menú Operaciones de clips de la pantalla de imágenes en miniatura permite seleccionar "OK MARK DEL."

1 Seleccione "OK MARK DEL" desde el menú Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el clip seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen del fotograma índice.

2 Para borrar, seleccione "Execute" y pulse el control de jog o el joystick.

La marca OK se borra del clip seleccionado.

Copia de un clip

Es posible copiar un clip seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura a otra tarjeta de memoria SxS.

1 En la pantalla de imágenes en miniatura de la tarjeta de memoria actual, seleccione el clip que quiere copiar y pulse el joystick o el control de jog.

El menú Operaciones de clips correspondiente a la pantalla de imágenes en miniatura actual se abre.

2 Seleccione "COPY CLIP" desde el menú de Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el clip seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen del fotograma índice.

3 Para borrar, seleccione "Execute" y pulse el control de jog o el joystick.

Se inicia la copia.

El clip se copia con el mismo nombre a la tarjeta de memoria SxS de destino.

Durante la copia se muestra un mensaje de ejecución y una barra de progreso. Al finalizar la copia se muestra de nuevo la pantalla de imágenes en miniatura.

Notas

• Si hay un clip con el mismo nombre en la tarjeta de memoria SxS de destino, el clip se copia añadiendo un número de un solo dígito entre paréntesis al final del nombre original del clip. El número entre paréntesis es el valor mínimo que no esté presente en la tarjeta de memoria de destino.

Ejemplos:

ABCD0002(1) si ya está presente ABCD0002 ABCD0002(2) si ya está presente ABCD0002(1) ABCD0005(4) si ya está presente ABCD0005(3)

- Si los números entre paréntesis (1) a (9) ya existen debido a copias repetidas, no será posible realizar más copias en la tarjeta.
- Si en la tarjeta de memoria SxS de destino no hay espacio suficiente se muestra un mensaje de advertencia. Cambie la tarjeta de memoria SxS por una con espacio suficiente.

Para cancelar una copia en curso

Pulse el botón CANCEL.

La copia se cancela y se muestra de nuevo la pantalla de imágenes en miniatura.

Borrado de un clip

Es posible borrar un clip seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura de la tarjeta de memoria SxS.

1 Seleccione el clip que quiere borrar en la pantalla de imágenes en miniatura y pulse el joystick o el control de jog.

El menú Operaciones de clips correspondiente a la pantalla de imágenes en miniatura actual se abre.

2 Seleccione "DELETE CLIP" desde el menú Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el clip seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen del fotograma índice.

 Para borrar, seleccione "Execute" y pulse el control de jog o el joystick.
 El clip se borra.

Los clips siguientes avanzan una posición en la pantalla de imágenes en miniatura.

Visualización de la pantalla EXPAND CLIP

La pantalla EXPAND CLIP permite dividir un clip en 12 bloques con la misma duración y mostrar una imagen en miniatura del primer fotograma de cada bloque en la pantalla. Esto le permite buscar rápidamente una escena en un clip de larga duración. Puede ver la pantalla EXPAND CLIP seleccionando el clip en la pantalla de imágenes en miniatura o en la imagen fija del clip en el modo Pausa.

1 Pause la reproducción o seleccione un clip en la pantalla de imágenes en miniatura y pulse el joystick o el control de jog.

Se abre el menú Operaciones de clips correspondiente.

2 Seleccione "EXPAND CLIP" desde el menú Operaciones de clips.

La pantalla EXPAND CLIP aparece para el clip en el modo Pausa o el seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura. En la pantalla EXPAND CLIP mostrada con el menú Operaciones de clips en el modo Pausa, el clip se muestra con las particiones más finas posibles

Pantalla EXPAND CLIP



En la parte inferior de la pantalla se muestra información detallada del clip.

Salvo los elementos siguientes, los demás son los mismos que los de la pantalla de imágenes en miniatura:

1. Información de fotograma

Los iconos siguientes muestran las marcas del fotograma con el cursor.

	Fotograma índice
S1	Fotograma con marca de filmación 1 añadida
S2	Fotograma con marca de filmación 2 añadida

Los mismos iconos también puede aparecer debajo de la imagen en miniatura de cada fotograma. Si el fotograma tiene varias marcas, se mostrará solo uno de los iconos según el orden de prioridad siguiente, fotograma índice, marca de filmación 1 y marca de filmación 2.

2. Indicación del código de tiempo

Aparece el código de tiempo del fotograma con el cursor.

Menú Operaciones de clips en la pantalla EXPAND CLIP

Al seleccionar un fotograma en la pantalla EXPAND CLIP y pulsar el joystick o el control de jog, se abre el menú Operaciones de clips para operaciones adicionales.

Elemento	Función
EXPAND	Para reducir el número de
(COARSE)	particiones de un clip
EXPAND	Para aumentar el número de
(FINE)	particiones de un clip
PAUSE	Para establecer el modo Pausa en
	el fotograma seleccionado
SET INDEX PIC	Para especificar el fotograma
	seleccionado como fotograma
	índice del clip (página 97)
SHOT MARK1	Para añadir la marca de filmación
ADD	1 al fotograma seleccionado
	(página 96)
SHOT MARK2	Para añadir la marca de filmación
ADD	2 al fotograma seleccionado
	(página 96)
SHOT MARK1	Para borrar la marca de filmación 1
DEL	del fotograma seleccionado
	(página 96)
SHOT MARK2	Para borrar la marca de filmación 2
DEL	del fotograma seleccionado
	(página 96)
DIVIDE CLIP	Para dividir el clip en dos clips en
	el fotograma seleccionado
	(página 97)

Visualización de la pantalla SHOT MARK

Cuando hay una o varias marcas de filmación grabadas en un solo clip, la pantalla SHOT MARK permite ver solo los fotogramas marcados como imágenes en miniatura en la pantalla.

- **1** Seleccione un clip en la pantalla de imágenes en miniatura.
- **2** Pulse el joystick o el control de jog. Se abre el menú Operaciones de clips.
- 3 Seleccione "SHOT MARK," "SHOT MARK1," o "SHOT MARK2."

SHOT MARK: Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas marcados con la marca de filmación 1 y/o la marca de filmación 2

- **SHOT MARK1:** Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas marcados con la marca de filmación 1
- **SHOT MARK2:** Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas marcados con la marca de filmación 2

Ejemplo de pantalla SHOT MARK



En la parte inferior de la pantalla se muestra información detallada del clip.

Salvo los elementos siguientes, los demás son los mismos que los de la pantalla EXPAND CLIP:

1. Indicación del código de tiempo

Aparece el código de tiempo del fotograma con el cursor en la pantalla SHOT MARK.

Menú Operaciones de clips en la pantalla SHOT MARK

Al seleccionar un fotograma en la pantalla SHOT MARK y pulsar el joystick o el control de jog, se abre el menú Operaciones de clips para operaciones adicionales.

Elemento	Función	
PAUSE	Para establecer el modo Pausa en el	
	fotograma seleccionado	
SET INDEX PIC	Para especificar el fotograma	
	seleccionado como fotograma	
	índice del clip (página 97)	
SHOT MARK1	Para borrar la marca de filmación 1	
DEL	del fotograma seleccionado	
	(página 96)	
SHOT MARK2	Para borrar la marca de filmación 2	
DEL	del fotograma seleccionado	
	(página 96)	
DIVIDE CLIP	Para dividir el clip en dos clips en el	
	fotograma seleccionado (página 97)	

Adición/Borrado de marcas de filmación

Es posible añadir marcas de filmación a los clips tras la grabación o borrar las marcas de filmación grabadas.

Adición de una marca de filmación en el modo Pausa

1 Interrumpa la reproducción en el fotograma en el que desea añadir la marca de filmación y pulse el joystick o el control de jog.

Se abre el menú Operaciones de clips.

2 Seleccione "SHOT MARK1 ADD" o "SHOT MARK2 ADD" del menú Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

3 Seleccione "Execute".

Adición de una marca de filmación en la pantalla EXPAND CLIP

 Seleccione el fotograma en el que desea añadir la marca de filmación en la pantalla EXPAND CLIP y pulse el joystick o el control de jog.

Se abre el menú Operaciones de clips.

2 Seleccione "SHOT MARK1 ADD" o "SHOT MARK2 ADD" del menú Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

3 Seleccione "Execute".

Borrado de una marca de filmación

Puede borrar marcas de filmación en la pantalla EXPAND CLIP (*página 94*) o en la pantalla SHOT MARK (*página 96*).

 Seleccione el fotograma en el que desea borrar la marca de filmación en la pantalla EXPAND CLIP o la pantalla SHOT MARK y pulse el joystick o el control de jog.

Se abre el menú Operaciones de clips.

2 Seleccione "SHOT MARK1 DEL" o "SHOT MARK2 DEL" del menú Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

3 Seleccione "Execute".

Cambio del fotograma índice

Es posible cambiar el fotograma índice de un clip a otro fotograma seleccionado en la pantalla EXPAND CLIP (*página 94*) o en la pantalla SHOT MARK (*página 96*). Seleccione el fotograma que quiere que sea el fotograma índice en la pantalla EXPAND CLIP o la pantalla SHOT MARK y pulse el joystick o el control de jog.

2 Seleccione "SET INDEX PIC" en el menú Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

3 Seleccione "Execute".

Nota

Incluso si se especifica un fotograma distinto al primero como fotograma índice, la reproducción siempre comenzará por el primer fotograma cuando la reproducción se inicia desde la pantalla de imágenes en miniatura.

División de un clip

Es posible dividir un clip en dos clips distintos en el fotograma seleccionado en la pantalla EXPAND CLIP (*página 94*) o la pantalla SHOT MARK (*página 96*).

- Seleccione el fotograma en el que quiere dividir el clip en la pantalla EXPAND CLIP o la pantalla SHOT MARK y pulse el joystick o el control de jog. Se abre el menú Operaciones de clips.
- 2 Seleccione "DIVIDE CLIP" desde el menú Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

3 Seleccione "Execute".

El fotograma seleccionado y los siguientes se dividen, creando dos clips con nombres distintos.

Los primeros 4 caracteres del nombre original del clip se mantienen, y para el segundo grupo de 4 números se sigue la secuencia del último número grabado en la tarjeta de memoria. **Ejemplo:** Si divide un clip con el nombre ABCD0002 en dos clips y un clip nuevo se va a llamar EFGH0100, se crearán el clip ABCD0100 y el clip ABCD0101.

Nota

Si el espacio disponible en la tarjeta de memoria es insuficiente para clips divididos, aparece un mensaje informando de ello.

Pantallas de estado Visualización de las pantallas de estado

Esta videocámara proporciona cinco tipos de pantallas de estado en modo Cámara y cuatro tipos en modo Media, lo que permite comprobar los distintos ajustes y estados de esta unidad. Las pantallas de estado también se pueden ver en un monitor externo.

Para las conexiones de un monitor externo, remítase a "Conexión de monitores externos" en la página 121.

Pantallas de estado disponibles

- Pantalla de estado CAMERA (solo aparece en modo Cámara) (página 100)
- Pantalla de estado AUDIO (página 101)
- Pantalla de estado VIDEO (página 102)
- Pantalla de estado BUTTON/REMOTE (página 102)
- Pantalla de estado BATTERY/MEDIA (página 103)

Activación de la visualización de la pantalla de estado

Pulse el botón STATUS.

Cambio de las pantallas de estado

Utilizando el joystick o el control de jog las pantallas cambian por orden.

Cancelación de la visualización de la pantalla de estado

Pulse otra vez el botón STATUS. Se cancela la visualización de la pantalla de estado.



Pantalla de estado CAMERA

Aparecen los ajustes y estados relacionados con la filmación de la imagen.

La pantalla de estado CAMERA solo aparece en modo Cámara. No se visualiza en modo Media.

CAMERA		1/
White Bal B: 12000K	Gain L: 0dB	
A: 4700K	M: 9dB	
PRST: 3200K	H: 18dB	
Handle Zoom Speed H: 70	Zebra1: On 70%	
L: 30	2: Off	
Skin Tone Detail: Off		
Picture Profile : PP1 STAN	DARD	

White Bal: Estado del equilibrio del blanco

Visuali-	Contenido	
zación		
В	Se indica la temperatura de color	
	almacenada en la memoria del blanco B. La	
	temperatura de color de la memoria del	
	blanco B se detecta/guarda al ejecutar la	
	función de equilibrio automático del blanco	
	en el modo Memoria B.	
Α	Se indica la temperatura de color	
	almacenada en la memoria del blanco A. La	
	temperatura de color de la memoria del	
	blanco A se detecta/guarda al ejecutar la	
	función de equilibrio automático del blanco	
	en el modo Memoria A.	
PRST	Se indica la temperatura de color	
	establecida como blanco predeterminado.	
	La temperatura de color del blanco	
	predeterminado se puede modificar	
	mediante el menú PICTURE PROFILE.	

Gain: Ajustes del interruptor GAIN

Aparecen los valores de ganancia de las posiciones L, M y H del interruptor GAIN asignados mediante el menú CAMERA SET.

Handle Zoom Speed: Ajustes de velocidad de zoom del asa

Aparecen los valores de velocidad asignados al botón ZOOM del asa en el menú CAMERA SET.

Visuali-	Contenido	
zación		
Н	Velocidad obtenida cuando el interruptor de	
	velocidad se coloca en la posición H	
L	Velocidad obtenida cuando el interruptor de	
	velocidad se coloca en la posición L	

Zebra: Estado del patrón de cebra

Visuali-	Contenido	
zación		
1	Esta indicación se activa ("On") si se activa el patrón de cebra mediante el botón ZEBRA si se selecciona "1" o "Both" para "Zebra Select" en el menú LCD/VF SET. Aparece el valor de ajuste de "Zebra1 Level" del menú LCD/VF SET a la derecha. Muestra "Off" si el patrón de cebra está desactivado o si se ha seleccionado "2" para "Zabra Select"	
2	Esta indicación e activa ("On") si se activa el patrón de cebra mediante el botón ZEBRA si se selecciona "2" o "Both" para "Zebra Select" en el menú LCD/VF SET. Muestra "Off" si el patrón de cebra está desactivado o si se ha seleccionado "1" para "Zebra Select".	

Skin Tone Detail: Estado del detalle del tono de piel

Aparece el estado actual (On o Off) de "Setting" de "Skin Tone Detail" en el menú PICTURE PROFILE.

Picture Profile: Estado de selección del perfil de imagen

Aparece el número y el nombre del Perfil de imagen seleccionado. (Si Picture Profile está desactivado, aparece "Off".)

Pantallas de estado

Pantalla de estado AUDIO | 101

Pantalla de estado AUDIO

Aparece información correspondiente a las señales de audio.

La configuración de la pantalla varía entre el modo Cámara y el modo Media.

En modo Cámara

AUDIO	2/5
CH-1	
CH-2 00 -40 -30 -20 -10 0 OVER	
Wind Filter CH-1: On AGC Link: Linked CH-2: On	
EXT-1 ————————————————————————————————————	
EXT-2 –—— CH-2	

CH-1/CH-2: Medidores de nivel de audio

Aparecen los niveles de las entradas de audio CH-1 y CH-2 (niveles de audio E-E).

Wind Filter: Ajustes del filtro de viento

Aparecen los ajustes actuales de "Wind Filter CH-1" y "Wind Filter CH-2" en el menú AUDIO SET.

AGC Link: Estado del vínculo AGC

Aparece el estado de "AGC Link" (Linked o Separate) del menú AUDIO SET.

INT/EXT-CH-1/CH-2: Ajustes de las entradas de audio

Aparecen las entradas de CH-1 y CH-2 según el ajuste "EXT CH Select" del menú AUDIO SET y el estado del interruptor AUDIO IN.

Inter- ruptor AUDIO IN	Selección EXT CH	Visualización
CH-1: INT CH-2: INT	—	INT-L ———— CH-1 INT-R ———— CH-2
CH-1: EXT CH-2: INT	_	EXT-1 ———— CH-1 INT-R ———— CH-2
CH-1: INT CH-2: EXT	—	INT-L ———— CH-1 EXT-2 ———— CH-2
CH-1: EXT CH-2: EXT	CH-1/ CH-2	EXT-1 — CH-1 EXT-2 — CH-2
CH-1: EXT CH-2: EXT	CH-1	EXT-1 CH-1 EXT-2 CH-2

En modo Media

AUDIO		1/4
CH-3		
CH-4		
00 -40 -30		
Output CH	· CH-3/CH-4	
Headphones	: CH-3/CH-4	
Speaker	: CH-3+CH-4	

CH-1/CH-2/CH-3/CH-4: Medidores de nivel de audio

Aparecen los niveles de audio de reproducción de CH-1/CH-2 o CH-3/CH-4 según el ajuste de "Output CH" en el menú AUDIO SET. Si la entrada de audio se realiza a través del conector i.LINK en estado STOP o en la grabación de señales de entrada externas, se indican los niveles de audio de entrada. En este caso, las indicaciones de los canales a la izquierda de los medidores son CH-1 y CH-2, independientemente del ajuste de "Output CH" en el menú AUDIO SET. En otras condiciones, los medidores no funcionan.

Output CH: Ajuste del canal de salida

Aparece el ajuste de "Output CH" en el menú AUDIO SET.

Headphones: Salida de auriculares

Aparece(n) el/los canal(es) de audio de salida para los auriculares. El ajuste de "Monitor CH" en el menú AUDIO SET es válido tal cual.

Speaker: Salida de altavoz

Aparece(n) el/los canal(es) de audio de salida para el altavoz integrado. Puesto que el altavoz es mono, las salidas son CH-1+CH2 o CH-3+CH4 incluso en modo estéreo.

Con ajustes no estéreo, el ajuste de "Monitor CH" en el menú AUDIO SET es válido tal cual.

Pantalla de estado VIDEO

Aparece la información sobre los formatos y ajustes de vídeo para los conectores COMPONENT OUT, SDI OUT, A/V OUT e i.LINK.

١	/IDEO		3/5
	Video Format	: 1080/60i	
I.	Rec Mode	: HQ	
I.	YPbPr/SDI Out	: 1080/60i	
I.	Video Out	: Off	
I.	Down Converter	: Squeeze	
I	i.LINK I/O	: Disable	

Video Format: Ajuste del formato de vídeo

Aparece el tamaño de imagen (líneas verticales efectivas), la velocidad de fotograma y el formato de barrido ajustados en "Video Format" en el menú OTHERS.

Rec Mode: Velocidad de bits de grabación

Aparece la velocidad de bits (HQ o SP) ajusta en "Video Format" en el menú OTHERS.

YPbPr/SDI Out: Estado de salida de componentes y SDI

Aparece el tamaño de imagen (líneas verticales efectivas), la velocidad de fotogramas y el formato de barrido de la señal enviada desde los conectores COMPONENT OUT y SDI OUT según el ajuste de "YPbPr/SDI Out Select" en el menú VIDEO SET.

Video Out: Estado de salida del conector A/V OUT

Aparece "Off" si "YPbPr/SDI Out Select" en el menú VIDEO SET está ajustado en "HD" o "SD".

Aparece el formato (NTSC o PAL) de la señal compuesta analógica recibida desde el conector A/V OUT si "YPbPr/SDI Out Select" en el menú VIDEO SET está ajustado en "Off".

Down Converter: Ajuste de la conversión de la salida SD

Aparece el ajuste de "Down Converter" (Squeeze, Edge Crop, Letterbox) en el menú VIDEO SET.

i.LINK I/O: Estado de i.LINK I/O

Aparece el ajuste de i.LINK I/O (Enable /Disable) en el menú OTHERS.

Pantalla de estado BUTTON/REMOTE

Aparecen las funciones asignadas a los botones asignables y el estado del mando a distancia por infrarrojos.

BUTTON/REMOTE		4/5
Assign Button	1: Freeze Mix 2: Off 3: Off 4: Rec Review	
IR Remote	: On	

Assign Button: Estados de los botones asignables

Aparecen las funciones asignadas mediante "Assign Button" en el menú OTHERS a los botones asignables correspondientes.

IR Remote: Estado del mando a distancia por infrarrojos

Aparece el estado (On: activado, Off: desactivado) del mando a distancia por infrarrojos.

Pantalla de estado BATTERY/MEDIA

Aparece la información sobre la batería y las tarjetas de memoria SxS.



Battery: Carga restante de la batería

Aparece el nivel de carga restante de la batería colocada.

Charge Count: Cargas repetidas

Aparece el número de veces que se ha cargado la batería colocada.

Media A/Media B: Espacio restante y tiempo de grabación disponible

En los medidores se indica el espacio libre de las tarjetas de memoria SxS en las ranuras para tarjetas correspondientes.

A la derecha aparece, en minutos, el tiempo disponible para la grabación si se realiza a la velocidad de bits actual.

La indicación del tiempo será "- - min" si no hay una tarjeta de memoria SxS o si hay una tarjeta de memoria no válida en la ranura.

Si la tarjeta está protegida contra grabación, aparece "Protected" a la derecha de la indicación del tiempo.

Organización de los menús y configuración detallada Descripción de los menús de configuración

Esta videocámara permite realizar multitud de ajustes para la grabación y la reproducción mediante menús de configuración en el monitor LCD/la pantalla EVF.

Los menús de configuración también se pueden ver en un monitor externo.

Para las conexiones de un monitor externo, remítase a "Conexión de monitores externos" en la página 121.

Menús de configuración

Los siguientes iconos de menú aparecen cuando se pulsa el botón MENU, permitiendo seleccionar los menús correspondientes.

Menú CAMERA SET

Para ajustar los elementos relativos a la grabación excepto los que se refieren a la calidad de la imagen (*página 108*).

Los elementos de calidad de imagen se ajustan en el menú PICTURE PROFILE (página 78).

🕨 Menú AUDIO SET

Para ajustar los elementos relativos al audio (*página 112*).

📕 Menú VIDEO SET

Para ajustar los elementos relativos a las salidas de vídeo (*página 113*).

Menú LCD/VF SET

Para ajustar los elementos relativos a las pantallas en el monitor LCD /EVF (*página 114*).

00:00 Menú TC/UB SET

Para ajustar los elementos relativos a los códigos de tiempo y los bits de usuario (*página 117*).

Menú OTHERS

Para ajustar otros elementos (página 117).

Estructura de los menús de configuración

MENU



- OTHERS

- All Reset
- Camera Data
- Time Zone
- Clock Set
- Language
- Assign Button
- Tally
- Hours Meter
- IR Remote
- Battery Alarm
- Battery INFO
- Direct Menu
- i.LINK I/O
- Trigger Mode
- Country
- Video Format
- Clip
- Format Media

Operaciones básicas de menú

En esta sección se tratan las operaciones básicas de ajuste de los elementos de los menús de configuración.

Controles de menú



Botón MENU

Para activar/desactivar el modo Menú para utilizar los menús de configuración.

Joystick (botón SEL/SET)

Al accionarlo, el cursor se mueve en la dirección correspondiente, permitiendo la selección de elementos de menú o valores de ajuste.

Control de jog (dial SEL/SET)

Al girar el control, el cursor se mueve hacia arriba o abajo, permitiendo la selección de elementos de menú o valores de ajuste.

Botón CANCEL

Para regresar al nivel anterior del menú. Los cambios sin finalizar se cancelan.

Visualización del menú de configuración

Pulse el botón MENU.

Los iconos de menúaparecen en la pantalla.

El cursor aparece en el último menú utilizado, y el área de selección de elementos de menú correspondiente se muestra a la derecha.

Ejemplo: Cuando el cursor se encuentra en (icono del menú CAMERA SET)

Icono de menú

-1-			
	CAMERA SET		
HÌR	Return		
۵	Gain Setup		
	Shutter		
	EX Slow Shutter		
89:00	Shot Transition	۱Þ	
B	MF Assist		Off
	Color Bar Tipe		Multi

Área de selección de elemento de menú

Nota

Cuando la videocámara está en el modo EXPAND FOCUS (*página 52*), los menús de configuración no se pueden utilizar. Pulse el botón EXPAND FOCUS para salir del modo.

Ajuste de los menús de configuración

1 Gire el control de jog o accione el joystick hacia delante o detrás para colocar el cursor en el icono del menú que quiere ajustar.

Los elementos de menú seleccionables aparecen en el área de selección de elementos de menú a la derecha del icono.

2 Pulse el control de jog o el joystick.

El cursor se mueve al área de selección de elementos de menú.

También es posible mover el cursor al área de selección de elementos de menú accionando el joystick a la derecha.

 El área de selección de elementos de menú puede mostrar 7 líneas como máximo. Cuando no es posible mostrar todos los elementos seleccionables a la vez, puede desplazar la pantalla hacia arriba o abajo moviendo el cursor.

En la esquina derecha superior o inferior del área de selección de elementos de menú aparece un triángulo para indicar que es posible desplazar la pantalla.



Se muestra cuando hay más elementos de menú más abajo. (▲ en la parte superior indica que hay más elementos de menú más arriba.)

Área de selección de elementos de menú

- El símbolo ► aparece a la derecha de todos los elementos que tienen subelementos.
- El valor de ajuste actual aparece a la derecha de los elementos que no tienen subelementos.
- Para volver al nivel anterior, seleccione
 "Return" o accione el joystick a la izquierda.
- 3 Gire el control de jog o accione el joystick hacia delante o detrás para colocar el cursor en el elemento de menú que quiere ajustar y pulse el control o el joystick para seguir.

El área de ajuste aparece a la derecha del área de selección de elementos de menú, y el cursor se coloca en el primer subelemento.

	Camera Set							
HÌÙ	Return				Retu			
۵	Gain Setup	۲		L	.ow	:	0dB	
	Shutter				∕lid		9dB	
	EX Slow Shutter			16	ligh	n:	18dB	
88.00	Shot Transition			17		17		
æ	MF Assist		Off					
	Color Bar Type		Multi					
						I.		

Área de ajuste -

- Se muestran los subelementos y los valores actuales.
- Para volver al nivel anterior, seleccione "Return" o accione el joystick a la izquierda.

Cuando se selecciona un elemento que no tiene subelementos y cuyos ajustes son solo On /Off o conmutables, las opciones aparecen a la derecha del elemento. En ese caso, vaya al paso 5.

Ejemplo



Opciones

4 Para los elementos que tienen subelementos, gire el control de jog o accione el joystick hacia delante o detrás para colocar el cursor en el subelemento que quiere ajustar y pulse el control o el joystick para seguir.

Se muestran los valores disponibles para los subelementos seleccionados y el cursor se mueve al valor actual.



Área de valores disponibles

 En el área de valores disponibles se pueden mostrar 7 líneas como máximo. Cuando no es posible mostrar todos los valores seleccionables a la vez, puede desplazar la pantalla hacia arriba o abajo moviendo el cursor.

En la esquina derecha superior o inferior del área de valores disponibles aparece un triángulo para indicar que es posible desplazar la pantalla.

- Para los elementos con un rango amplio de valores disponibles (p. ej.: -99 a +99), el área con valores disponibles no se muestra. En cambio se resalta el ajuste actual, indicando que el ajuste está listo para ser cambiado.
- 5 Seleccione el valor deseado girando el control de jog o accionando el joystick hacia delante o detrás y pulse el control o el joystick para establecer el ajuste.

El ajuste se cambia, y el nuevo ajuste aparece indicado.

Cuando selecciona "Execute" para un elemento de ejecución, se ejecuta la función correspondiente.

Para un elemento que requiere su confirmación

Cuando se selecciona un elemento que debe confirmar antes de que se ejecute en el paso **3**, la pantalla de menú desaparece temporalmente, y se muestra un mensaje de confirmación. Tras las instrucciones del mensaje, especifique si se debe ejecutar o cancelar.

Introducción de una cadena de caracteres

Cuando se selecciona un elemento para el que es necesario especificar una cadena de caracteres, como p. ej., un valor de tiempo o un nombre de archivo, se resalta el área en el que se debe introducir la cadena, y en el extremo derecho aparece "SET".

1 Seleccione los caracteres girando el control de jog o accionando el joystick hacia delante y detrás, a continuación pulse el control o el joystick para seguir.

El cursor pasa a la columna siguiente. Para volver a la columna anterior, accione el joystick a la izquierda.

2 Realice el ajuste de la misma forma hasta la última columna/el último dígito.

El cursor se mueve a "SET."

3 Pulse el control de jog o el joystick. Se ha terminado de realizar el ajuste.

Finalización de las operaciones de menú

Pulse el botón MENU.

Se restablece la imagen normal de la cámara.

Lista de menús de configuración

A continuación se enumeran las funciones y los ajustes disponibles en los menús. Los ajustes predeterminados de fábrica aparecen en negrita (p. ej.: **Speed**).

Menú CAMERA SET

CAMERA SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Gain Setup Asignación de	Low -3 / 0 / 3 / 6 / 9 /12 /18 dB	Ajuste el nivel de ganancia a utilizar cuando el interruptor se encuentra en la posición L.
niveles de ganancia a las tres	Mid -3 / 0 / 3 / 6 / 9 /12 /18 dB	Ajuste el nivel de ganancia a utilizar cuando el interruptor se encuentra en la posición M.
interruptor GAIN	High -3 / 0 / 3 / 6 / 9 /12 / 18 dB	Ajuste el nivel de ganancia a utilizar cuando el interruptor se encuentra en la posición H.
Shutter Especificación de	Mode Speed / Angle / ECS / SLS	Seleccione los modos del obturador electrónico.
las condiciones de funcionamiento	Shutter Speed 1/100	Ajuste la velocidad del obturador cuando está seleccionado el modo Speed.
eléctrico		Los valores de configuración disponibles varían en función del formato de vídeo seleccionado (remítase a la página 46).
	Shutter Angle 180° / 90° / 45° / 22.5° / 11.25°	Ajuste el ángulo del obturador cuando está seleccionado el modo Angle.
	ECS Frequency 60.02	Ajuste la frecuencia ECS cuando está seleccionado el modo ECS.
		Los valores de ajuste disponibles varían dependiendo de la velocidad de fotogramas del formato de vídeo seleccionado.
	SLS Frame 2 a 8	Ajuste el número de fotogramas a acumular cuando está seleccionado el modo SLS.
EX Slow Shutter	Setting On / Off	Activación/desactivación del modo Obturador lento EX.
Ajuste del modo Obturador lento de alta sensibilidad	Number of Frames 16 / 32 / 64	Ajuste el número de fotogramas a acumular.
CAMERA SET		
---	--	--
Elementos	Subelementos y valores	Descripción
de menú	de ajuste	
Shot	Trans Time	Ajuste el tiempo que se tarda en hacer una transición de
Transition	2 a 15 sec (4 sec)	filmación.
Ajuste de las condiciones de	Trans Speed 1 a 10 (5)	Ajuste la velocidad de la transición.
funcionamiento de la transición de	Time / Speed Time / Speed	Determine si especificar la transición por tiempo o por velocidad.
milation	Trans Curve Linear / Soft Trans / Soft Stop	Seleccione el patrón de transición. Linear: La transición se realiza de forma lineal Soft Trans: La transición se realiza suavemente al principio y al final, pero de forma lineal en medio Soft Stop: La transición se ralentiza al alcanzar el final
	Start Timer Off / 5 sec / 10 sec / 20 sec	Ajuste el tiempo de espera hasta que comience la transición de filmación.
	Rec Link Off / Shot-A / Shot-B	 Ajuste la función para que comience una transición de filmación vinculada al comienzo de la grabación. Off: Comienza la transicion utilizando un botón que no está vinculado al comienzo de la grabación. Shot-A: Comienza una transición a la filmación A vinculada al comienzo de la grabación. Shot-B: Comienza una transición a la filmación B vinculada al comienzo de la grabación.
MF Assist Activación/ desactivación de la función Asistencia MF	On / Off	Coloque en "On" para ajustar con precisión el enfoque automáticamente después de un ajuste aproximado manualmente.
Color Bar Type Selección de los tipos de barra de color	Multi / 75% / 100%	Seleccione el tipo de barras de color mostradas al pulsar el botón BARS/CAM. Multi: Barras de color multiformato 75%: Barras de color del 75% 100%: Barras de color del 100%
Flicker Reduce Ajuste de la compensacion del parpadeo	Mode Auto / On / Off	Ajuste el funcionamiento de la función Reducción de parpadeos. On: Activarla siempre Auto: Activarla automáticamente si se detecta parpadeo. Off: No activarla
	Frequency 50 Hz / 60 Hz	Ajuste la frecuencia de alimentación de la fuente de luz que produce el parpadeo.
Zoom Speed Ajuste de la velocidad del zoom	High 0 a 99 (70)	Ajuste la velocidad del zoom al pulsar el botón ZOOM del asa con el interruptor de velocidad del zoom en la posición H.
	Low 0 a 99 (30)	Ajuste la velocidad del zoom al pulsar el botón ZOOM del asa con el interruptor de velocidad del zoom en la posición L.
	Remote 0 a 99 (50)	Ajuste la velocidad del zoom al pulsar el botón ZOOM del mando a distancia de infrarrojos.

CAMERA SET		
Elementos	Subelementos y valores	Descripción
de menú	de ajuste	
Interval Rec Ajuste de la	Setting On / Off	Active/desactive la función Grabación a intervalos.
función Grabación a intervalos	Interval Time 1 a 10/15/20/30/40/50 sec 1 a 10/15/20/30/40/50 min. 1 a 4/6/12/24 hour	Ajuste el intervalo de grabación de la función Grabación a intervalos.
	Number of Frames 1 / 3 / 6 / 9 o 2 / 6 / 12 (720/60P, 720/50P)	Ajuste el número de fotogramas a grabar de una vez en la función Grabación a intervalos.
Frame Rec Ajuste de la	Setting On / Off	Active/desactive la función Grabación de fotogramas.
función Grabación de fotogramas	Number of Frames 1 / 3 / 6 / 9 o 2 / 6 /12 (720/60P, 720/50P)	Ajuste el número de fotogramas a grabar de una vez en la función Grabación de fotogramas.
S&Q Motion Ajuste de la	Setting On / Off	Active/desactive la función Movimiento a cámara lenta y rápida.
función Movimiento a cámara lenta y rápida	Frame Rate 1 a 30 (1080 size) 1 a 60 (720 size)	Ajuste la velocidad de grabación de fotogramas al grabar a cámara lenta y rápida.
Rec Review Ajuste del tiempo de reproducción de la función Comprobación de grabación	3 sec / 10 sec / Clip	Ajuste el tiempo de reproducción del último clip grabado con la función Comprobación de grabación. 3 sec: Últimos 3 segundos 10 sec: Últimos 10 segundos Clip: Clip completo
Fader Ajuste de las funciones de fundido de entrada/fundido de salida	Fade In On / Off	Active/desactive la función de fundido de entrada.
	Fade In Type White / Black	Seleccione el modo de fundido de entrada. White: Fundido de entrada a partir de una pantalla blanca Black: Fundido de entrada a partir de una pantalla negra
	Fade In Time 1 sec / 2 sec / 3 sec / 5 sec / 10 sec	Ajuste la duración del fundido de entrada.
	Fade Out On / Off	Active/desactive la función de fundido de salida.
	Fade Out Type White / Black	Seleccione el modo de fundido de salida. White: Fundido de salida a una pantalla blanca Black: Fundido de salida a una pantalla negra
	Fade Out Time 1 sec / 2 sec / 3 sec / 5 sec / 10 sec	Ajuste la duración del fundido de salida.

CAMERA SET		
Elementos	Subelementos y valores	Descripción
de menú	de ajuste	
TLCS Ajuste del sistema de control de nivel total (sistema de ajuste automático de ganancia, diafragma y obturador)	Level +1.0 / +0.5 / ± 0 / -0.5 / -1.0	Ajuste el nivel del valor de destino (para aumentar o reducir la luminosidad) del control de diafragma automático en el TLCS. (Este ajuste también afecta al control de ganancia en el modo AGC y el control de velocidad del obturador en el modo Obturador automático.) +1.0: Aprox. 1 paso más abierto +0.5: Aprox. medio paso más abierto ±0: Estándar -0.5: Aprox. medio paso más cerrado -1.0: Aprox. 1 paso más cerrado
	Mode Backlight / Standard / Spotlight	Ajuste el modo de control automático del diafragma en el TLCS. Backlight: Modo Contraluz para reducir el oscurecimiento del sujeto central contra la luz Standard: Modo Estándar Spotlight: Modo Foco para reducir la saturación del blanco en zonas con mucha luminosidad en el sujeto central bajo el foco
	Speed -99 a +99 (+ 50)	Ajuste la velocidad de la localización del control del TLCS.
	AGC On / Off	Desactive/active la función AGC (control automático de ganancia).
	AGC Limit 3 / 6 / 9 / 12 / 18 dB	Ajuste la ganancia máxima en AGC.
	AGC Point F5.6 / F4 / F2.8	Ajuste el punto de diafragma para cambiar a control de diafragma automático o de obturador automático con el AGC activo.
	Auto Shutter On / Off	Active/desactive la función de control del obturador automático.
	A.SHT Limit 1/100 1/150 1/200 1/250	Ajuste la velocidad máxima del obturador en el control del obturador automático.
	A.SHT Point F5.6 / F8 / F11 / F16	Ajuste el punto de diafragma para cambiar el control de diafragma automático o de obturador automático con el control de obturador automático activo.
Shockless White Ajuste del equilibrio de blanco progresivo	Off / 1 / 2 / 3	Seleccione la velocidad de cambio en el equilibrio de blanco cuando el modo de equilibrio de blanco está activado. Seleccione "Off" para cambiar instantáneamente el equilibrio de blanco. Seleccione un número mayor para cambiar el equilibrio de blanco mas lentamente mediante interpolación.
White Switch Ajuste del interruptor WHITE BAL	ATW / MEM	Seleccione el modo (ATW o Memory B) seleccionado en la posición B del interruptor WHITE BAL.

Organización de los menús y configuración detallada

CAMERA SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
ATW Speed Ajuste de la localización automática del equilibrio de blanco	1/2/ 3 /4/5	Ajuste la velocidad de localización del ATW. Cuanto mayor es el número seleccionado, más rápida es la velocidad.
Wide Conversion Ajuste del uso de un objetivo de conversión a gran angular	On / Off	Seleccione "On" cuando se utiliza un objetivo de conversión a gran angular.
Steady Shot Ajuste del estabilizador de imagen	On / Off	Active/desactive la función de filmación estable (estabilizador de imagen).

Menú AUDIO SET

AUDIO SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Audio Input Ajuste de las	TRIM CH-1 -8 dBu a -65 dBu (-41 dBu)	Ajuste con precisión la sensibilidad del canal 1 de la entrada de micrófono externo en pasos de 3 dB.
entradas de audio	TRIM CH-2 -8 dBu a -65 dBu (-41 dBu)	Ajuste con precisión la sensibilidad del canal 2 de la entrada de micrófono externo en pasos de 3 dB.
	AGC Link Linked / Separated	Seleccione el estado del vínculo de ganancia cuando el ajuste de nivel de audio está en el modo AGC. Linked: Varía la ganancia del CH-1 y la ganancia del CH-2 en la sincronización. Separated: Varía la ganancia del CH-1 y la ganancia del CH-2 independientemente según los respectivos niveles.
	1KHz Tone On / Off	Desactive/active la señal de tono de referencia de 1-kHz.
	Wind Filter CH-1 On / Off	Desactive/active el filtro de viento para el canal 1.
	Wind Filter CH-2 On / Off	Desactive/active el filtro de viento para el canal 2.
	EXT CH Select CH-1 CH-1/CH-2	CH-1: Graba la entrada de audio del canal 1 en los canales 1 y 2.CH-1/CH-2: Graba las entradas del canal 1 y del canal 2 en los respectivos canales.

AUDIO SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Audio Output Ajuste de las salidas de audio	Monitor CH CH-1/CH-2 (CH-3/CH-4) CH-1+CH-2 (CH-3+CH-4) CH-1 (CH-3) CH-2 (CH-4)	Seleccione los canales de audio que se envían a los auriculares y al altavoz integrado. CH-1/CH-2 (CH-3/CH-4): Estéreo CH-1+CH-2 (CH-3+CH-4): Mezcla CH-1 (CH-3): CH-1 (CH-3) solamente CH-2 (CH-4): CH-2 (CH-4) solamente (): con Output CH ajustado en "CH-3/CH-4"
	Output CH CH-1/CH-2 CH-3/CH-4	Seleccione los canales de salida de audio de los canales 1 y 2 o de los canales 3 y 4.
	Alarm Level 0 a 10 (5)	Ajuste el volumen del sonido de alarma.
	Beep On / Off	Seleccione si debe sonar o no un aviso acústico tras cada operación.

Menú VIDEO SET

VIDEO SET		
Elementos de menú	Valores de ajuste	Descripción
YPbPr/SDI Out Select Ajuste de las salidas de componente/SDI	HD / SD/ Off	Seleccione la señal de salida del conector COMPONENT OUT y del conector SDI OUT. HD: Envía la misma señal HD que la de la grabación y la reproducción SD: Envía una señal reducida a SD Off: Sin salida
		Nota Al utilizar el conector A/V OUT, seleccione "Off." En caso contrario, no se envía ninguna señal por el conector A/V OUT.
YPbPr/SDI Out Display Ajuste de la información de caracteres de las salidas de componente/SDI	On / Off	Seleccione si quiere añadir los mismos menús e indicaciones de estado que las de monitor LCD/la pantalla EVF a las señales de salida del conector COMPONENT OUT y el conector SDI OUT.
		Nota En las pantallas de imágenes en miniatura, EXPAND CLIP y SHOTMARK, aparecen los mismos menús e indicadores de estado que en el monitor LCD/la pantalla EVF, independientemente del ajuste de este elemento.

VIDEO SET		
Elementos de menú	Valores de ajuste	Descripción
Video Out Display Ajuste de la	On / Off	Seleccione si quiere añadir los mismos menús e indicaciones de estado que las de monitor LCD/pantalla EVF a las señales de salida del conector A/V OUT.
información de caracteres de la		Nota
salida compuesta		En las pantallas de imágenes en miniatura, EXPAND CLIP y SHOTMARK, aparecen los mismos menús e indicadores de estado que en el monitor LCD/la pantalla EVF, independientemente del ajuste de este elemento.
Setup Ajuste de configuración del 7,5% para la señal	On / Off	Ajuste si se añade la configuración del 7,5% a la señal de salida del conector A/V OUT cuando se selecciona un formato NTSC (no válido cuando se selecciona un formato PAL).
compuesta		Nota El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta. Estados Unidos y Canadá: On Otras zonas: Off
Down Converter Selección del modo de funcionamiento del reductor	Squeeze / Letterbox / Edge Crop	Ajuste el modo de salida (aspecto) para el envío de una señal SD desde los conectores A/V OUT, COMPONENT OUT y SDI OUT. Squeeze: Reduce horizontalmente una imagen de 16:9 a una imagen de 4:3 Letterbox: Enmascara la parte superior e inferior de una imagen 4:3 para mostrar una imagen 16:9 en el centro de la pantalla Edge Crop: Recorta los dos lados de una imagen de 16:9 a una imagen de 4:3

Menú LCD/VF SET

LCD/VF SET		
Elementos de	Subelementos y valores de	Descripción
menú	ajuste	
LCD Ajuste del monitor LCD	Color -99 a +99 (± 0)	Ajuste el color de las imágenes en el monitor LCD.
	Contrast -99 a +99 (± 0)	Ajuste el contraste de las imágenes en el monitor LCD.
	Brightness -99 a +99 (± 0)	Ajuste el brillo de las imágenes en el monitor LCD.

LCD/VF SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
EVF Ajuste del visor	Backlight High / Low	Seleccione el brillo de la luz de fondo del EVF.
	Mode Color / B&W	Seleccione el modo de visualización del EVF. Color: Modo Color B&W: Modo Monocromo
	Contrast -99 a +99 (± 0)	Ajuste el contraste de las imágenes en la pantalla EVF.
	Brightness -99 a +99 (± 0)	Ajuste el brillo de las imágenes en la pantalla EVF.
	Power Auto / On	 Ajuste las condiciones de activación del EVF. Auto: Se enciende cuando el monitor LCD está cerrado o se gira boca abajo . On: Está encendido siempre independientemente del estado del monitor LCD
Peaking Ajuste de la función de nitidez para el monitor LCD/EVF	Color White / Red / Yellow / Blue	Seleccione el color de la señal de nitidez. White: Blanco Red: Rojo Yellow: Amarillo Blue: Azul
	Level High / Mid / Low	Ajuste el nivel de la señal de nitidez.
Marker Ajuste de los marcadores añadidos a las	Setting On / Off	Active/desactive todas las indicaciones de marcas en conjunto.
	Safety Zone On / Off	Active/desactive el marcador de seguridad.
magenes en el monitor LCD/la	Safety Area 80% / 90% / 92.5% / 95%	Seleccione el tamaño (proporción de la pantalla completa) del marcador de la zona de seguridad.
pantalla EVF	Center Marker On / Off	Active/desactive el marcador de centro.
	Aspect Marker On / Off	Active/desactive el marcador de aspecto.
	Aspect Select 4:3 / 13:9 / 14:9 / 15:9	Seleccione el tipo de marcador de aspecto.
	Guide Frame On / Off	Active/desactive el marcador de guía de fotograma.
Zebra Ajuste del patrón de cebra	Zebra Select 1 / 2 / Both	Seleccione el patrón o los patrones de cebra a visualizar. 1: Muestra el patrón de cebra 1 solamente 2: Muestra el patrón de cebra 2 solamente Both: Muestra el patrón de cebra 1 y el patrón de cebra 2.
	Zebra1 level 50 a 107 (70)	Ajuste el nivel de visualización del patrón de cebra 1.

LCD/VF SET		
Elementos de	Subelementos y valores de	Descripción
menú	ajuste	
Display On/Off	Video Level Warnings	Active/desactive la indicación de advertencia a mostrar
Selección de los	On / Off	cuando la imagen es demasiado brillante o demasiado oscura.
elementos que se	Brightness Display	Active/desactive la indicación numérica del brillo de la
monitor LCD/la		imagen.
pantalla EVF	Histogram	Active/desactive la indicación del histograma para mostrar la distribución de niveles de la imagen
	Lens Info	Selecciones la indicación de la profundidad de campo
	Meter / Feet / Off	Meter: Indicación en metros
		Feet: Indicación en pies
		Off: Sin indicación
	Zoom Position	Seleccione el tipo de indicación para la posición del zoom.
	Number / Bar / Off	Number: Indicación con un número
		Bar: Indicación con una barra
		Off: Sin indicación
	Audio Level Meter On / Off	Active/desactive la indicación del medidor de nivel de audio.
	Timecode	Active/desactive de la indicación de los datos de tiempo
	On / Off	(código de tiempo, bits de usuario, duración).
	Rec Status	Active/desactive las indicaciones del estado de grabación
	On / Off	(REC o STBY) y del estado del soporte.
	Battery Remain On / Off	Active/desactive la indicación de la batería restante/tensión de entrada CC.
	Media Remain On / Off	Active/desactive la indicación de soporte restante.
	TLCS Mode	Active/desactive la indicación del modo TLCS
	On / Off	
	Steady Shot	Active/desactive la indicación de filmación estable.
	On / Off	
	Focus Mode	Active/desactive la indicación del modo de funcionamiento de
	On / Off	enfoque.
	White Balance Mode	Active/desactive la indicación del modo de equilibrio de
	On / Off	blanco.
	Picture Profile On / Off	Active/desactive la indicación del perfil de imagen.
	Filter Position On / Off	Active/desactive la indicación del ajuste del filtro ND.
	Iris Position On / Off	Active/desactive la indicación del ajuste del diafragma.
	Gain Setting On / Off	Active/desactive la indicación del ajuste de ganancia.
	Shutter Setting	Active/desactive la indicación del modo y la velocidad del
	On / Off	obturador.
	Fader Status	Active/desactive la indicación del modo de funcionamiento
	On / Off	del fundido.
	Rec Mode	Active/desactive la indicación del modo de grabación especial
	On / Off	(Frame Rec, Interval Rec, S&Q Motion).
	Video Format On / Off	Active/desactive la indicación del formato de vídeo.

Menú TC/UB SET

TC/UB SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Timecode	Mode	Ajuste el modo del código de tiempo.
Ajuste del código de tiempo	Preset / Regen / Clock	Preset: Comienza el código de tiempo desde el valor especificado
		Regen (regeneración): Sigue el código de tiempo desde el del clip anterior
		Clock: Utiliza la hora actual como código de tiempo
	Run	Ajuste el modo de ejecución cuando el modo del código de
	Rec Run / Free Run	tiempo está ajustado en "Preset".
		Rec Run: El código de tiempo avanza solo en el modo de grabación
		Free Run: El código de tiempo sigue avanzando independientemente de la grabación.
	Setting	Ajuste el código de tiempo a un valor deseado.
		Seleccione "SET" para finalizar el ajuste.
	Reset	Seleccione "Execute" para restablecer el código de tiempo a
	Execute / Cancel	00:00:00:00.
Users Bit	Mode	Ajuste el modo de bit de usuario.
Ajuste de los bits	Fix / Date	Fix: Utiliza un valor fijo seleccionado como bits de usuario
de usuario		Date: Utiliza la fecha actual
	Setting	Ajuste los bits de usuario a un valor deseado.
TC Format	DF / NDF	Ajuste el formato del código de tiempo.
Ajuste del formato		DF: Omisión de fotograma
del código de		NDF: Sin omisión de fotograma
tiempo		

Menú OTHERS

OTHERS		
Elementos	Subelementos y valores	Descripción
de menú	de ajuste	
All Reset Restablecimiento del estado de fábrica	Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para restablecer la videocámara al estado de fábrica.
Camera Data Guardar/recuperar	Store Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para guardar los valores de ajuste en una tarjeta de memoria.
los ajustes de menú	Recall Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para recuperar los valores de ajuste de una tarjeta de memoria.

OTHERS		
Elementos	Subelementos y valores	Descripción
de menú	de ajuste	
Time Zone Ajuste de la	UTC -12:00 a +14:00	Establezca la diferencia horaria con respecto al UTC en etapas de 30 minutos.
diferencia de tiempo		Nota
		El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta
		Estados Unidos y Canadá: –5:00 Zona de Europa: 0:00 Oceanía: +10:00
Clock Set	Date/Time	Ajuste la fecha y la hora actual.
Ajuste del reloj integrado	12H/24H 12H / 24H	Seleccione el modo de visualización de la hora. 12H: Modo de 12 horas 24H: Modo de 24 horas
	Date Mode YYMMDD / MMDDYY / DDMMYY	Seleccione el modo de visualización de la fecha. YYMMDD: Secuencia de año, mes, día MMDDYY: Secuencia de mes, día, año DDMMYY: Secuencia de día, mes, año
Language Selección del idioma de los mensaies	English / Chinese / Japanese	English: Los mensajes se muestran en inglés Chinese: Los mensajes se muestran en chino Japonés: Los mensajes se muestran en japonés
niensajes		Nota Este ajuste solo es efectivo en mensajes de advertencia y de aviso. Los menús y las indicaciones de estado no varían.
Assign Buttor	1 <1>	Asigne una función al botón ASSIGN con el número
Asignación de funciones a los	Off / Marker / Last Clip DEL / ATW / Rec Review / Rec / Freeze Mix /	correspondiente. Las funciones seleccionables son comunes.
botones asignables	Expanded Focus / Spotlight / Backlight / IR Remote / Shot Mark1	Marker: Activar/desactivar los marcadores Last Clip DEL: Borrar el último clip grabado
	/ Shot Mark2 / Fader / EVF Mode / BRT Disp / Histogram / Lens Info	AIW: Activar/desactivar el AIW Rec Review: Iniciar una comprobación de la grabación
	<2> Off / Marker / Last Clip DEL / ATW / Pag Pagiaw / Pag / Fragge Mix /	Rec: Iniciar/parar la grabación Freeze Mix: Ejectutar sincronización con imágenes congeladas
	Expanded Focus / Spotlight / Backlight / IR Remote / Shot Mark1	Expanded Focus: Activar/desactivar el enfoque ampliado Spotlight: Seleccionar modo Foco para TLCS
	/ Shot Mark2 / Fader / EVF Mode / BRT Disp / Histogram / Lens Info	Backlight: Seleccionar modo Contraluz para TLCS IR Remote: Activar/desactivar el mando a distancia de infrarroios
	<3> Off / Marker / Last Clip DEL / ATW	Shot Mark1: Añadir la marca de filmación 1 Shot Mark2: Añadir la marca de filmación 2
	/ Rec Review / Rec / Freeze Mix / Expanded Focus / Spotlight /	Fader: Activar/desactivar la función de fundido
	Backlight / IR Remote / Shot Mark1	EVF Mode: Cambiar entre los modos de color y
	/ Shot Mark2 / Fader / EVF Mode / BRT Disp / Histogram / Lens Info	BRT Disp: Activar/desactivar la indicación del nivel de brillo
	<4> Off / Marker / Last Clip DEL /	Histogram: Activar/desactivar la indicación del histograma Lens Info: Activar/desactivar la indicación de la
	ATW / Rec Review / Rec / Freeze Mix / Expanded Focus / Spotlight /	profundidad de campo
	Backlight / IR Remote / Shot Mark1 / Shot Mark2 / Fader / EVF Mode /	UII: Sin function
	BRT Disp / Histogram / Lens Info	

OTHERS		
Elementos	Subelementos y valores	Descripción
de menú	de ajuste	•
Tally Ajuste de los testigos	Front High / Low / Off	Ajuste el brillo del testigo en la parte delantera. High: Aumentar el brillo del testigo. Low: Reducir el brillo del testigo Off: Testigo apagado
	Rear On / Off	Desactive/active el testigo en la parte trasera.
Hours Meter Visualización del	Hours (Sys)	Se muestra el tiempo de uso acumulado que no se puede restablecer
contador de horas	Hours (Reset)	Se muestra el tiempo de uso acumulado que sí se puede restablecer
	Reset Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para restablecer el valor de las Hours (Reset) a 0.
IR Remote Activación/ desactivación del	On / Off	Ajuste en "On" para activar las funciones de mando a distancia del mando a distancia por infrarrojos suministrado.
mando a distancia		Nota
		El ajuste vuelve automáticamente a "Off" cuando se apaga la videocámara.
Battery Alarm Ajuste de la	Low BATT 5% / 10% / 15% / / 45% / 50%	Ajuste el nivel de la batería al que se debe generar el aviso de Low BATT (en pasos de 5%).
alarma de batería baja	BATT Empty 3% a 7% (3%)	Ajuste el nivel de la batería al que se debe generar el aviso de BATT Empty.
	DC Low Volt1 11.5 V a 17.0 V (11.5 V)	Ajuste la tensión DC IN a la que se debe generar el aviso de DC Low Volt1.
	DC Low Volt2 11.0 V a 14.0 V (11.0 V)	Ajuste la tensión DC IN a la que se debe generar el aviso de DC Low Volt2.
Battery INFO	Туре	Se muestra el tipo (nombre del producto).
Muestra	MFG Date	Se muestra la fecha de fabricación.
información sobre	Charge Count	Se muestra el número de cargas/descargas acumuladas.
(pantalla solamente).	Capacity	Se muestra la capacidad total estimada de la carga completa.
	Voltage	Se muestra la tensión de salida actual.
	Remaining	Se muestra el nivel restante actual.
Direct Menu Ajuste de la función Menú directo	All / Part / Off	 All: Se permiten todas las operaciones de Menú directo. Part: Se permite una parte de las operaciones de Menú directo. La operación está limitada dependiendo del ajuste del interruptor GAIN, SHUTTER, o WHITE BAL. Off: No se permite ninguna operación de Menú directo.
i.LINK I/O Ajuste de la entrada/salida en el conector i.LINK	Enable / Disable	Enable: Se utiliza el conector i.LINK Disable: No se utiliza el conector i.LINK Nota Cuando se ajusta este elemento en "Enable", no se envía ninguna señal por el conector SDI OUT.

OTHERS		
Elementos	Subelementos v valores	Descripción
de menú	de ajuste	
Trigger Mode Ajuste para activar el inicio/ parada de la grabación para un dispositivo externo conectado al conector i.LINK Country	Internal / Both / External	 Internal: Activar las operaciones de inicio/parada de la grabación solo en la tarjeta de memoria SxS en la ranura integrada. Both: Activar las operaciones de inicio/parada de la grabación en la tarjeta de memoria SxS en la ranura integrada y el dispositivo de grabación externo conectado al conector i.LINK. External: Activar las operaciones de inicio/parada de la grabación solo en el dispositivo de grabación externo conectado al conector i.LINK. Seleccione el sistema de color para el área en el que va a
Ajuste del área de		utilizar la videocámara.
utilización		Nota El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta.
		Estados Unidos y Canadá: NTSC Otras zonas: PAI
Video	Country: NTSC Area	Seleccione el formato de vídeo (velocidad de bits tamaño
Format ³) Selección del formato de vídeo	HQ 1080/60i SP 1080/60i HQ 1080/30P HQ 1080/24P SP 1080/24P HQ 720/60P HQ 720/24P Country: PAL Area HQ 1080/50i SP 1080/50i HQ 1080/50i HQ 720/25P HQ 720/25P	 de la imagen, velocidad de fotogramas, y el sistema de barrido en conjunto). Velocidad de bits HQ o SP Tamaño de imagen 1080 o 720 Velocidad de fotograma 24, 25, 30, 50, o 60 Sistema de barrido i (entrelazado) o P (progresivo) Nota El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta. Estados Unidos y Canadá: HQ 1080/60i Otras zonas: HQ 1080/50i
Clip	Title Prefix	Ajuste los 4 primeros caracteres alfanuméricos de los
Ajuste de nombre del clip o borrado	(nnn=últimos tres dígitos del número en serie) Number Reset	Se pueden utilizar letras en minúsculas y mayúsculas, números del 0 al 9, - (guión), y _ (guión bajo). Seleccione "Execute" para restablecer la segunda parte de 4
	Execute / Cancel	caracteres numericos del nombre del clip a 0001.
	Last Clip DEL Execute / Cancel	Seleccione "Execute" para borrar el último clip grabado.
	All Clips DEL Execute / Cancel	Seleccione "Execute" para borrar todos los clips de la tarjeta de memoria SxS.
		Nota Los clips con la marca OK no se pueden borrar.
Format Media	Media (A)	Seleccione "Execute" para formatear la tarieta de memoria
Formateo tarjetas	Execute / Cancel	SxS en la ranura A.
de memoria SxS.	Media (B) Execute / Cancel	Seleccione "Execute" para formatear la tarjeta de memoria SxS en la ranura B.

Conexión de dispositivos externos Conexión de monitores externos

Para mostrar imágenes que se estén grabando/ reproduciendo en un monitor externo, seleccione la señal de salida y utilice un cable adecuado para el monitor que vaya a conectar.



Con independencia de si la señal es HD o SD, la misma información de estado y menús se mostrará en el monitor externo que en el monitor LCD/la pantalla EVF.

Dependiendo de la señal introducida en el monitor, ajuste "YPbPr/SDI Out Display" o "Video Out Display" del menú VIDEO SET (página 113) en "On". Cuando se envíen señales SD, seleccione por anticipado el modo de salida (Squeeze, Letterbox o Edge Crop) con "Down Converter" del menú VIDEO SET.

Nota

Las señales SD de conversión descendente para la salida tienen las restricciones siguientes: Las imágenes de 50P/50i/25P se envían como señales PAL, las de 59.94P/59.94i/29.97P se envían como señales NTSC, y las de 23.98P se envían como señales NTSC de conversión 2-3.

Conector SDI OUT (BNC)

El conector se ajusta en fábrica para enviar una señal HD SDI.

Si usa "YPbPr/SDI Out Select" (*página 113*) del menú VIDEO SET, puede cambiar el ajuste de forma que envíe una señal SD SDI. (El cambio HD/SD resulta válido también en el conector COMPONENT OUT en la sincronización). Utilice un cable coaxial de 75 ohmios de venta comercial para la conexión.

Para mostrar los menús y la información de estado en el monitor conectado

Ajuste "YPbPr/SDI Out Display" (página 113) del menú VIDEO SET en "On".

Nota

Si la entrada/salida en el conector i.LINK (HDV) están habilitadas (*página 125*), no se envía ninguna señal por el conector SDI OUT.

Conector COMPONENT OUT (conector mini-D)

El conector se ajusta en fábrica para enviar señales de componentes analógicas HD para monitorización.

Si usa "YPbPr/SDI Out Select" (página 113) del menú VIDEO SET, puede cambiar el ajuste de forma que se envíen señales de componentes analógicas de conversión descendente. (El cambio HD/SD resulta válido también en el conector SDI OUT en la sincronización). Utilice el cable de vídeo de componente suministrado para realizar la conexión.

Para mostrar los menús y la información de estado en el monitor conectado

Ajuste "YPbPr/SDI Out Display" (página 113) del menú VIDEO SET en "On".

Conector A/V OUT (multiconector compuesto de audio/vídeo)

Cuando se ajusta "YPbPr/SDI Out Select" (*página 113*) del menú VIDEO SET en "Off", el conector envía señales de audio en 2 canales, señales compuestas analógicas SD de conversión descendente y señales independientes YC, todas para monitorización.

Utilice el cable de conexión AV suministrado para la realizar la conexión.

Para mostrar los menús y la información de estado en el monitor conectado

Ajuste "Video Out Display" (página 114) del menú VIDEO SET en "On".

Uso de clips con un ordenador

Los clips grabados en tarjetas de memoria SxS con esta videocámara se pueden controlar desde un ordenador o editar usando el software de edición no lineal opcional.

Para esto, los clips de una tarjeta de memoria SxS se pueden usar directamente cargando la tarjeta en un ordenador o conectando la videocámara o el grabador/lector USB de tarjetas de memoria SxS SBAC-US10 al ordenador, mediante un cable USB como se indica a continuación:

Preparativos

Para usar la ranura ExpressCard de un ordenador

Si el ordenador está equipado con una ranura ExpressCard/34 o ExpressCard/54, puede introducir directamente la tarjeta de memoria SxS que contiene los clips grabados con esta videocámara y acceder a los archivos.

Para los requisitos de funcionamiento del ordenador, remítase a "Uso del CD-ROM" en la página 11.

Nota

El SxS Device Driver Software del CD-ROM suministrado con la videocámara se debe instalar en su ordenador. Antes de la instalación, asegúrese de leer el SxS Device Driver Software End-User License Agreement que se incluye.

Para obtener información sobre la instalación del SxS Device Driver Software, remítase al archivo ReadMe del CD-ROM suministrado.

Para obtener información de asistencia sobre el SxS Device Driver Software, visite el siguiente URL: http://www.sony.net/SxS-Support/





Tarjeta de memoria SxS

Ordenador con SxS Device Driver Software instalado

En un ordenador Windows, compruebe que Disco extraíble aparece en Mi PC. Esto indica un estado normal.

En un ordenador Macintosh, se muestra un icono en la barra de menú.

Para conectar con un cable USB

Cuando conecta la videocámara al grabador/ lector USB (opcional) de tarjetas de memoria SxS SBAC-US10 mediante el cable USB

suministrado, el ordenador reconoce la tarjeta de memoria de la ranura como una unidad ampliada. Cuando se montan 2 tarjetas de memoria en esta videocámara, el ordenador las reconoce como 2 unidades ampliadas independientes.



Notas

- Al conectar el cable USB al ordenador, asegúrese de comprobar la forma y orientación del conector USB.
- La videocámara y SBAC-US10 no funcionan con la alimentación del bus desde el ordenador. Deben recibir alimentación de funcionamiento de forma independiente.

Para comprobar la conexión a la videocámara

1 Encienda la videocámara ajustando el interruptor de alimentación en CAMERA o MEDIA.

En el monitor LCD/la pantalla EVF aparecerá un mensaje solicitándole que confirme que desea habilitar la conexión USB.



Nota

Este mensaje no aparecerá mientras se esté visualizando en la pantalla otro mensaje de confirmación o un mensaje de progreso (p. ej., para formatear o restablecer una tarjeta de memoria SxS). Aparece una vez finalizado la acción de formatear o restaurar. El mensaje tampoco se visualiza mientras aparece la pantalla CLIP INFO en la pantalla. Aparece una vez finalizada la operación en la pantalla CLIP INFO o al regresar a la pantalla de imágenes en miniatura.

2 Seleccione "Execute" con el control de jog o el joystick.

En la pantalla aparece lo siguiente:



3 En Windows, compruebe que la tarjeta de memoria se muestra como un disco extraíble en Mi PC.

En Macintosh, compruebe que se ha creado una carpeta "NO NAME" o "Untitled" en el escritorio.

Esto indica que la conexión está activa. (El nombre de la carpeta se puede cambiar en el escritorio del ordenador Macintosh según convenga.)

No deben realizarse las operaciones siguientes cuando el testigo de acceso está encendido en rojo.

- Desconexión de la alimentación o desconexión del cable de alimentación
- Extracción de la tarjeta de memoria SxS
- Desconexión del cable USB

Cuando esté usando la SBAC-US10, remítase a las instrucciones de funcionamiento de SBAC-US10.

Windows

- Haga clic en el icono "Quitar hardware con seguridad" de la barra de tareas del ordenador.
- Seleccione "Extracción segura de la tarjeta de memoria SxS - Unidad (X:)" del menú que aparece en pantalla.
- **3.** Compruebe que aparece el mensaje "Es seguro retirar el hardware" y retire la tarjeta.

Macintosh

Arrastre el icono de la tarjeta de memoria SxS del escritorio a la Papelera.

Si el icono de la tarjeta de memoria SxS está situado en Finder, haga clic en el icono de expulsión situado a su lado.

Nota

No seleccione "Card Power Off" del icono de tarjeta de memoria SxS que se muestra en la barra de menú.

Uso del XDCAM EX Clip Browsing Software

Para copiar clips en el disco duro de un ordenador, debe usarse XDCAM EX Clip Browsing Software.

Instale en su ordenador XDCAM EX Clip Browsing Software del CD-ROM suministrado. Aunque los datos relativos al material grabado se guardan en diversos archivos y carpetas, puede gestionar fácilmente los clips sin tener en cuenta esa estructura de datos y directorios usando XDCAM EX Clip Browsing Software.

Nota

Si realiza operaciones, por ejemplo, copiar los clips de la tarjeta de memoria SxS usando Explorer (Windows) o Finder (Macintosh), es posible que no se mantengan los datos complementarios incluidos en los clips. Para evitar este problema, utilice XDCAM EX Clip Browsing Software.

Remítase a la página 12 para los requisitos de funcionamiento y consulte la Guía de utilización incluida en el CD-ROM.

Para obtener información de asistencia sobre el XDCAM EX Clip Browsing Software, visite los sitios Web indicados en "Sitios Web de XDCAM EX" en la página 11 o en la página de inicio del CD-ROM suministrado.

Uso de un sistema de edición no lineal

Para un sistema de edición no lineal, es necesario el software de edición opcional que corresponde a los formatos de grabación empleados con esta videocámara.

Guarde los clips que va a editar en el disco duro del ordenador por anticipado, usando XDCAM EX Clip Browsing Software.

Es posible que algunas aplicaciones de edición no funcionen correctamente. Asegúrese, antes de usarlas, de que son compatibles con los formatos de grabación empleados con esta videocámara.

Para usar Final Cut Pro de Apple Inc.

Es necesario convertir los clips a archivos que se puedan editar con Final Cut Pro, usando XDCAM Transfer.

Para obtener información de asistencia sobre XDCAM Transfer, visite los sitios Web indicados en "Sitios Web de XDCAM EX" en la página 11 o en la página de inicio del CD-ROM suministrado.

Conexión de un dispositivo externo (conexión i.LINK)

Cuando se selecciona un formato de vídeo compatible con HDV (SP 1080/60i, SP 1080/50i o SP 1080/24P) se pueden grabar las mismas imágenes que las grabadas en la tarjeta de memoria de esta videocámara, en un dispositivo externo conectado al conector i.LINK(HDV) o grabar la imagen de reproducción del dispositivo externo en la tarjeta de memoria de la videocámara.

También se habilita la edición no lineal compatible con el formato HDV.

Notas

- Cuando ajusta "i.LINK I/O" del menú OTHERS en "Enable", no se envía ninguna señal desde el conector SDI OUT.
- Si se conecta un cable al conector

 i.LINK(HDV) durante la reproducción, se
 vuelve a mostrar la pantalla de imágenes en
 miniatura.
- Utilice el conector i.LINK(HDV) solo para la conexión i.LINK punto a punto.

Grabación de la imagen de la videocámara en un dispositivo externo

Cuando ajusta la videocámara en el modo Cámara, la imagen que se esté filmando con esta videocámara se envía como una secuencia HDV a través del conector i.LINK(HDV). Se puede grabar en una grabadora HDV conectada en sincronización con la función REC START/ STOP en esta videocámara.

1 Realice los reparatorios de la videocámara.

- Ajuste el formato de vídeo en SP 1080/60i, SP 1080/50i o SP 1080/24P.
- Ajuste "i.LINK I/O" (*página 119*) del menú OTHERS en "Enable".

- Ajuste "Trigger Mode" (página 120) del menú OTHERS en "Both" o "External".
 Both: Para grabar tanto en la tarjeta de memoria de la videocámara como en el dispositivo externo
 External: Para grabar solamente en el dispositivo externo
- 2 Ajuste el dispositivo externo en el estado de espera de grabación.

Para operaciones del dispositivo externo, remítase al manual de instrucciones de ese dispositivo.

3 Ajuste la videocámara en el modo Cámara colocando el interruptor de alimentación en CAMERA.

4 Pulse el botón REC START/STOP.

El dispositivo externo comienza la grabación en sincronización.

El estado del dispositivo externo se muestra en la zona de indicación de estado de i.LINK (*página 20*) en el monitor LCD/la pantalla EVF.

Indicación	Estado del dispositivo externo
STBY , HDV	En espera de grabación HDV
●REC i HDV	En grabación HDV

Notas

- El funcionamiento puede ser diferente dependiendo del tipo de dispositivo externo.
- Aunque hay cierto retardo temporal desde que pulsa el botón REC START/STOP y la indicación de estado de i.LINK cambia, las mismas imágenes se graban en la tarjeta de memoria de la videocámara y en el dispositivo externo si "Trigger Mode" está ajustado en "Both".
- Aunque puede grabar marcas de filmación en la tarjeta de memoria durante la grabación, no se añaden a las imágenes grabadas en el dispositivo externo.

Edición no lineal

Puede transferir una secuencia HDV a un sistema de edición no lineal conectado a través de un conector i.LINK(HDV).

Notas

- El conector i.LINK(HDV) de esta videocámara es un conector de 4 terminales. Compruebe el número de terminales del conector i.LINK de su ordenador y use un cable i.LINK adecuado.
- Buscar imágenes de esta videocámara en el ordenador puede llevar cierto tiempo hasta que la pantalla se muestre en el ordenador.
- Si el clip de reproducción es corto o si el punto de inicio de la producción se encuentra cerca del final del clip, es posible que la señal i.LINK se interrumpa entre el clip y el siguiente clip. Si intenta capturar dicha señal con un sistema de edición no lineal puede producirse una anomalía, dependiendo del software de edición no lineal que se utilice.
- Si se indica una velocidad de búsqueda distinta a 4 ó 15 veces la velocidad normal con el sistema de edición no lineal, no se envía una señal i.LINK. En tal caso, es posible que la imagen del monitor LCD permanezca congelada.
- Es posible que la imagen a reproducción rápida no aparezca en la pantalla del ordenador, dependiendo del software de edición no lineal que se esté utilizando.

Ajuste de la videocámara

Ajuste "i.LINK I/O" del menú OTHERS en "Enable".

Para las operaciones del software de edición no lineal, remítase al manual de instrucciones del software.

Grabación de señales de entrada externas

La entrada de secuencias HDV desde un dispositivo conectado a través de un conector i.LINK puede grabarse en una tarjeta de memoria SxS en esta videocámara.

Los códigos de tiempo superpuestos en la entrada i.LINK se graban con independencia de los ajustes de la videocámara.

1 Ajuste la señal externa a un formato que se pueda grabar en la videocámara.

Las señales de $1440 \times 1080/59.94$ i se pueden grabar cuando "Video Format" (*página 120*) está ajustado en SP 1080/60i o SP1080/24P.

Las señales de 1440 × 1080/50i se pueden grabar cuando está ajustado en SP 1080/50i. La grabación no está permitida con otras combinaciones de "Video Format" y señales de entrada.

2 Ajuste "i.LINK I/O" (*página 119*) del menú OTHERS en "Enable".

3 Ajuste la videocámara en el modo Media.

4 Pulse el botón STOP para ajustar la videocámara en el modo STOP.

La imagen de entrada se muestra en el monitor LCD/la pantalla EVF y el monitor conectado a través del conector COMPONENT OUT o del conector A/V OUT.

La señal de audio se envía desde el altavoz integrado (o los auriculares conectados a la toma de auriculares) y el altavoz del monitor conectado al conector A/V OUT.

5 Pulse el botón REC START/STOP del asa.

Se inicia la grabación.

Notas

- El botón REC START/STOP de la empuñadura no funciona.
- En los casos siguientes se genera un mensaje de error. Si se produce, cancele el modo Grabación pulsando el botón REC START/STOP.
 - —El formato de vídeo de la señal de entrada no coincide con el especificado en la videocámara.
 - —Se está recibiendo una secuencia protegida contra copia.
- Si no se reciben señales de entrada a la videocámara durante la grabación, los testigos y la indicación de estado de i.LINK ●REC en el monitor LCD/la pantalla EVF parpadean, indicando que no se está grabando ninguna señal en la tarjeta de memoria SxS.
 Cuando se retoma la señal de entrada, la grabación se reinicia, aumentado el número de clips en la tarjeta de memoria.

Apéndices

Notas importantes sobre el funcionamiento

Utilización y almacenamiento

No someta la videocámara a golpes fuertes

El mecanismo interno se puede dañar y el cuerpo de la cámara se puede deformar.

No cubra la unidad durante el funcionamiento Por ejemplo, si se coloca una tela sobre la unidad puede acumularse un calor excesivo en el interior.

Después de su uso

Coloque el interruptor de alimentación en OFF.

Antes de guardar la videocámara durante un período prolongado

Extraiga la batería.

Transporte

- Extraiga las tarjetas de memoria antes de transportar la unidad.
- Si se envía la unidad por carretera, mar, aire u otro servicio de transporte, hágalo en el embalaje original de la unidad.

Cuidados de la unidad

Elimine el polvo y la suciedad de las superficies de los objetivos mediante un dispositivo de soplado.

Si la carcasa de la unidad está sucia, límpiela con un paño suave y seco. En casos extremos, utilice un paño humedecido con un detergente neutro y, a continuación, séquela. No utilice disolventes orgánicos como alcohol o disolventes, puesto que pueden producir decoloración u otros daños en el acabado de la unidad.

Para eliminar el polvo del interior del visor desmonte el visor deslizándolo a la vez que sujeta la palanca de desbloqueo del visor hacia abajo.



En caso de problemas de funcionamiento

Si experimenta problemas con la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Sony.

Ubicaciones de uso y almacenamiento

Guárdela en un lugar estable y ventilado. Evite utilizar o almacenar la unidad en los siguientes lugares:

- Bajo calor o frío excesivo (límites de temperatura de funcionamiento: 0 a +40 °C Recuerde que en verano y en climas cálidos, la temperatura en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas puede superar fácilmente los 50 °C.
- · En lugares húmedos o polvorientos
- Lugares donde la unidad pueda estar expuesta a la lluvia
- · Lugares sujetos a vibraciones violentas
- Cerca de campos magnéticos potentes
- Cerca de emisoras de radio o TV que generen campos electromagnéticos intensos.
- En directa exposición al sol o cerca de fuentes de calor durante tiempo prolongado

Para evitar interferencias electromagnéticas de dispositivos de comunicación portátiles

El uso de teléfonos portátiles y otros dispositivos de comunicaciones cerca de esta unidad pueden producir un funcionamiento incorrecto e interferencias con las señales de audio y vídeo. Se recomienda desconectar los dispositivos de comunicaciones móviles cuando se encuentren cerca de esta unidad.

Acerca de los paneles LCD

Los paneles LCD están fabricados con una tecnología extremadamente precisa que proporciona un índice de píxeles efectivo del 99,99% o más. Sin embargo, muy raramente, uno o varios píxeles pueden estar permanentemente apagados o permanentemente encendidos en blanco, rojo, azul o verde.

Este fenómeno no es un fallo de funcionamiento. Dichos píxeles no tienen ningún efecto sobre los datos grabados y se puede utilizar la unidad con toda confianza aunque estén presentes.

Fenómenos específicos de los sensores de imagen CMOS

Los fenómenos siguientes pueden aparece en imágenes y son específicos de los sensores de imagen CMOS (Metal Óxido Semiconductor Complementario).

No indican la existencia de fallos de funcionamiento.

Motas blancas

Aunque los sensores de imagen CMOS se fabrican con tecnologías de alta precisión, es posible que se generen motas blancas finas en la pantalla, en casos excepcionales, provocadas por los rayos cósmicos, etc.

Esta situación está relacionada con el principio de los sensores de imagen CMOS y no se trata de una fallo de funcionamiento.

Las motas blancas tienden a ser visibles especialmente:

- en condiciones de funcionamiento a alta temperatura ambiente,
- cuando se aumenta la ganancia maestra (sensibilidad),
- cuando se utiliza el modo Obturador lento.

Solapamiento

Cuando se filman líneas, rayas o formas finas pueden aparecer distorsionadas o con parpadeo.

Parpadeo

Si la grabación se realiza con una luz producida por un tubo de descarga, p. ej., lámparas fluorescentes, de sodio, o de vapor de mercurio, la pantalla puede parpadear, los colores pueden variar, o las líneas horizontales pueden aparecer distorsionadas. Active en estos casos la función Reducción de parpadeos (*remítase a la página 55*). En algunos casos, estos fenómenos no mejoran con la función Reducción de parpadeos. Se recomienda ajustar la velocidad del obturador electrónico $a^{1/}_{100}$ seg. en las zonas de 50 Hz y a $^{1/}_{60}$ en las zonas de 60 Hz.

Plano focal

Debido a las características de los elementos captadores (sensores CMOS) para leer las señales de vídeo, los sujetos que se mueven con rapidez por la pantalla pueden aparecer ligeramente inclinados.

Formatos y limitaciones de las señales de salida

Formatos de vídeo y formatos de salida

El formato de las señales de salida del conector COMPONENT OUT y del conector SDI OUT varían según los formatos de vídeo de grabación/ reproducción y el tipo de señal de vídeo (el ajuste de "YPbPr/SDI Out Select" en el menú VIDEO SET).

Formatos de salida en el modo E-E¹)/ modo de grabación (modo Cámara)

Las señales de componente analógicas del conector COMPONENT OUT se envían en el formato indicado a continuación según el ajuste de "Video Format" en el menú OTHERS y el ajuste "YPbPr/SDI Out Select" (HD o SD) en el menú VIDEO SET.

El conector SDI OUT envía señales digitales en serie en el mismo formato convertido a partir de las señales de componente analógico recibidas desde el conector COMPONENT OUT.

1)Modo E-E: Estado de espera de grabación

Nota

No se envía ninguna señal desde el conector A/V OUT cuando "YPbPr/SDI Out Select" del menú VIDEO SET está ajustado a "HD" o "SD."

Formato de	Formato de salida	
vídeo	YPbPr Out	YPbPr Out
	Select: HD	Select: SD
1080/59.94i	1080/59.94i	480/59.94i
1080/29.97P	1080/29.97PsF	480/59.94i
1080/23.98P	1080/59.94i	480/59.94i
720/59.94P	720/59.94P	480/59.94i
720/29.97P	720/59.94P	480/59.94i
720/23.98P	720/59.94P	480/59.94i
1080/50i	1080/50i	576/50i
1080/25P	1080/25PsF	576/50i
720/50P	720/50P	576/50i
720/25P	720/50P	576/50i

Formatos de salida durante el modo de reproducción de clips (modo Media)

Las señales de componente analógicas del conector COMPONENT OUT se envían en el formato indicado a continuación según el formato de vídeo del clip reproducido y el ajuste "YPbPr/ SDI Out Select" (HD o SD) en el menú VIDEO SET.

El conector SDI OUT envía señales digitales en serie en el mismo formato convertido a partir de las señales de componente analógico recibidas desde el conector COMPONENT OUT.

Nota

No se envía ninguna señal desde el conector A/V OUT cuando "YPbPr/SDI Out Select" del menú VIDEO SET está ajustado a "HD" o "SD."

Cuando el ajuste de la velocidad de fotogramas del formato de vídeo es 59.94i/59.94P/29.97P/ 23.98P

Formato de	Formato	de salida
clip	YPbPr Out	YPbPr Out
	Select: HD	Select: SD
1080/59.94i	1080/59.94i	480/59.94i
1080/29.97P	1080/29.97PsF	480/59.94i
1080/23.98P	1080/59.94i	480/59.94i
720/59.94P	720/59.94P	480/59.94i
720/29.97P	720/59.94P	480/59.94i
720/23.98P	720/59.94P	480/59.94i
1080/50i	1080/59.94i ^{1), 2)}	480/59.94i1)
1080/25P	$1080/29.97PsF^{1), 2)}$	480/59.94i1)
720/50P	720/59.94P1), 2)	480/59.94i ¹⁾
720/25P	720/59.94P1), 2)	480/59.94i1)

1)No se envía ninguna señal desde el conector SDI OUT.
2)La velocidad de fotograma real de la señal de salida es de 1,001 veces el valor indicado en la tabla. Es posible que algún fotograma se repita al convertir la velocidad de fotograma.

Formato de	Formato de salida	
clip	YPbPr Out	YPbPr Out
	Select: HD	Select: SD
1080/59.94i	1080/50i ^{1), 2)}	576/50i1)
1080/29.97P	$1080/25PsF^{1}, 2)$	576/50i1)
1080/23.98P	1080/50i ^{1), 2)}	576/50i1)
720/59.94P	720/50P1), 2)	576/50i1)
720/29.97P	720/50P1), 2)	576/50i1)
720/23.98P	720/50P1), 2)	576/50i1)
1080/50i	1080/50i	576/50i
1080/25P	1080/25PsF	576/50i
720/50P	720/50P	576/50i
720/25P	720/50P	576/50i

Cuando el ajuste de velocidad de fotogramas del formato de vídeo es 50i/50P/25P

 No se envía ninguna señal desde el conector SDI OUT.

2) La velocidad de fotograma real de la señal de salida es de 1/1,001 del valor indicado en la tabla. Es posible que algún fotograma se repita al convertir la velocidad de fotograma.

Limitaciones de las señales de salida

Las señales de salida de la videocámara se ven limitadas por los ajustes del menú VIDEO SET, como se indica a continuación. Dichas limitaciones son comunes para el modo Cámara y el modo Media.

Ajustes de	i.LINK I/O	Enable	Disable	Enable	Disable	Enable	Disable
menú	YPbPr/SDI Out Select	HD	HD	SD	SD	Off	Off
Señales de	i.LINK(HDV)	HDV	Sin señal	HDV	Sin señal	HDV	Sin señal
salida desde	SDI OUT	Sin señal	HD	Sin señal	SD	Sin señal	Sin señal
los conectores de salida	COMPONENT OUT	HD	HD	SD	SD	Sin señal	Sin señal
de sunda	A/V OUT	Sin señal	Sin señal	Sin señal	Sin señal	SD	SD

Batería de reserva

Esta videocámara utiliza una batería de reserva para conservar los diversos datos de ajustes. En fábrica se monta en la videocámara una batería de litio (CR2023) de reserva.

La batería de reserva guarda la fecha, hora y código de tiempo en el modo Funcionamiento libre, aunque no esté recibiendo ninguna alimentación.

Vida útil de la batería de reserva

Cuando desciende la tensión de la batería de reserva, aparece un aviso de baja tensión de la batería de reserva en el monitor LCD/la pantalla del visor.

Si aparece dicho aviso, sustituya la batería lo antes posible.

ADVERTENCIA

La pila podría explotar si no se trata correctamente. No la recargue, desmonte ni elimine en el fuego.

PRECAUCIÓN

- Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante.

Sustitución de la batería de reserva

Notas

- Asegúrese de ajustar el interruptor de alimentación en OFF al sustituir la batería de reserva.
- Tenga cuidado de no dejar caer el tornillo extraído en el interior de la videocámara.
- Abra la cubierta del soporte de la batería de reserva, situado en la base, aflojando el tornillo y retire la batería.



2 Introduzca una batería de reserva nueva (CR2032) con el símbolo + de la batería hacia fuera.



3 Coloque la cubierta en la posición original.



Solución de problemas

Alimentación

Síntomas	Causa	Solución
La videocámara no se enciende al colocar el interruptor de	No hay montada ninguna batería, y no se suministra alimentación al conector DC IN.	Monte una batería (<i>página 23</i>) o conecte la alimentación de CA con el BC-U1 (<i>página 24</i>).
alimentación en la posición CAMERA o MEDIA.	La batería se ha agotado completamente.	Sustituya la batería por una completamente cargada (página 23).
La alimentación se desconecta durante el funcionamiento.	La batería se agota.	Sustituya la batería por una completamente cargada (página 23).
La batería se agota demasiado rápido.	La temperatura ambiente es demasiado baja.	Esto es debido a las características de la batería y no es un defecto.
	La batería está incorrectamente cargada.	Recargue la batería (<i>página 23</i>). Si la batería se descarga demasiado rápido incluso después de haberla cargado completamente, puede que haya alcanzado el final de su vida útil. Sustitúyala por una nueva.

Grabación/reproducción

Síntomas	Causa	Solución
La grabación no comienza al pulsar el botón REC	El interruptor de alimentación está en la posición OFF o MEDIA.	Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA.
START/STOP.	La tarjeta de memoria SxS está protegida contra escritura.	Desproteja la tarjeta de memoria (<i>página 32</i>), o sustituya la tarjeta por una tarjeta de memoria SxS sin proteger.
	La tarjeta de memoria SxS está llena.	Sustituya la tarjeta por una con espacio suficiente.
	Es necesario restablecer la tarjeta de memoria SxS.	Restablezca la tarjeta de memoria (página 35).
La reproducción no comienza al pulsar el botón PLAY.	El interruptor de alimentación está en la posición OFF o CAMERA.	Coloque el interruptor de alimentación en la posición MEDIA.
El mando a distancia por infrarrojos suministrado	La función de mando a distancia está deshabilitada.	Habilite la función de mando a distancia (<i>página 30</i>).
no funciona.	La batería del mando a distancia por infrarrojos está gastada.	Sustituya la batería por una nueva.
No se puede grabar audio.	Los mandos AUDIO LEVEL (CH-1/ CH-2) están ajustados al nivel mínimo.	Ajuste los niveles de grabación de audio con los controles AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (página 59).
El sonido grabado está distorsionado.	El nivel de audio es demasiado alto.	Ajuste los niveles de grabación de audio con los controles AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (página 59) y grabe de nuevo.

Síntomas	Causa	Solución
El sonido grabado tiene	El nivel de audio es demasiado bajo.	Ajuste los niveles de grabación de audio con los
un nivel de ruido elevado.		controles AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (página 59)
		y grabe de nuevo.

Dispositivos externos

Síntomas	Causa	Solución
El equipo conectado a la videocámara mediante una conexión i.LINK no reacciona según lo previsto, por ejemplo, la imagen no aparece en su pantalla.	En ocasiones el equipo conectado tarda un tiempo en reconocer la operación.	 Espere unos 15 segundos. Si el equipo conectado sigue sin responder, haga lo siguiente. Compruebe el cable i.LINK, p. ej., conectándolo de nuevo. Desconecte la alimentación y vuelva a conectar el cable. Cambie el cable i.LINK.

Indicaciones de error/advertencia

La videocámara informa en casos de advertencias y avisos, o en las que es comprobar el funcionamiento, mediante mensajes en el monitor LCD/la pantalla EVF, los testigos y un aviso acústico. El aviso acústico se produce en el altavoz integrado o en los auriculares conectados al conector de auriculares. El volumen del aviso acústico se puede ajustar en "Alarm Level" en "Audio Output" del menú AUDIO SET.

Indicaciones de error

Indicación de error en LCD/EVF	Aviso acústico	Testigos	Causa y medidas a tomar
E + Error code	Continuo	Parpadeo rápido	La videocámara puede estar defectuosa. Desconecte la alimentación y consulte a su representante Sony. (Si no se puede desconectar la alimentación colocando el interruptor de alimentación en OFF, retire la batería y la fuente DC IN.)

La videocámara deja de funcionar tras las indicaciones siguientes.

Indicaciones de advertencia

Cuando se genera una de las siguientes indicaciones, siga el mensaje para solucionar el problema.

Indicación de advertencia en L CD/EVE	Aviso acústico	Testigos	Causa y medidas a tomar
Media Near Full	Intermitente	Parpadea	El espacio libre en la tarjeta de memoria SxS es insuficiente. Sustitúyala en cuanto sea posible.
Media Full	Continuo	Parpadeo rápido	No hay espacio libre en la tarjeta de memoria SxS. No se pueden grabar, copiar ni dividir clips. Sustítuyala por otra.
Battery Near End	Intermitente	Parpadea	La batería está próxima a agotarse. Cargue la batería en cuanto sea posible.
Battery End	Continuo	Parpadeo rápido	La batería se ha agotado. No se puede efectuar la grabación. Conecte una fuente de alimentación a través del conector DC IN, o interrumpa el funcionamiento para cargar la batería.
Temperature High	Intermitente	Parpadea	La temperatura interior ha aumentado por encima de un límite de funcionamiento seguro. Interrumpa el funcionamiento, desconecte la alimentación y espere hasta que la temperatura descienda.
Voltage Low	Intermitente	Parpadea	La tensión de DC IN se ha reducido (fase 1). Compruebe la alimentación de tensión.
Insufficient Voltage	Continuo	Parpadeo rápido	La tensión de DC IN es demasiado baja (fase 2). No se puede efectuar la grabación. Conecte otra fuente de alimentación.
Battery Error Please Change Battery.			Se ha detectado un error de la batería. Sustituya la batería por una normal.

Indicación de	Aviso	Testigos	Causa y medidas a tomar
advertencia en	acústico		
LCD/EVF			
Backup Battery End			La capacidad de la batería de reserva es insuficiente.
Please Change.			Sustituya la batería por una nueva.
Unknown Media(A)1)			Se ha cargado una tarjeta de memoria particionada o una que
Please Change.			contiene más clips grabados que los permitidos por esta
0			videocámara.
			Esta tarjeta no se puede utilizar con esta videocámara.
			Extráigala y cargue una tarjeta compatible.
Media Error			Se ha producido un error en la tarjeta de memoria. Es
Media(A) ¹⁾ Needs to be			necesario restablecer la tarjeta.
Restored			Retire la tarjeta, cárguela de nuevo y restablézcala.
Media Error			No es posible grabar ya que la tarjeta de memoria está
Cannot Record to			defectuosa.
Media(A) ¹⁾			Como es posible reproducir el contenido, se recomienda
			sustituirla por otra tarjeta tras copiar los clips según sea
			necesario.
Media Error			No es posible grabar ni reproducir ya que la tarjeta de
Cannot Use Media(A) ¹⁾			memoria está defectuosa.
			No se puede utilizar con esta videocámara. Sustitúyala por
			otra tarjeta.
Video Format Mismatch			La señal externa recibida a través de la conexión i.LINK no se
			puede grabar ya que el ajuste de Formato de vídeo es distinto
			al formato de señal de la señal de entrada externa.
			Cambie "Video Format" en el menú OTHERS para que sea el
			mismo de la señal externa.
Copy Protected Input			La señal externa recibida a través de la conexión i.LINK no se
Cannot Record			puede grabar porque la secuencia está protegida contra copia.
			Compruebe la señal de entrada.
Media Error			Se ha producido un error al leer los datos desde la tarjeta de
Playback Halted			memoria, y no puede continuar la reproducción.
			Si esto ocurre frecuentemente, cambie la tarjeta de memoria
			tras copiar los clips, según sea necesario.
Media(A) ¹⁾ Error			No se puede grabar ya que se ha producido un error de la
			tarjeta de memoria.
			Si esto ocurre frecuentemente, sustituya la tarjeta de memoria.

1)(B) para la tarjeta en la ranura B

Acerca de i.LINK

Esta sección describe las especificaciones y características de i.LINK.

¿Qué es i.LINK?

i.LINK es una interfaz serie digital diseñada para integrar los dispositivos equipados con un conector i.LINK. i.LINK le permite a su dispositivo:

- Realizar una transferencia o recepción de datos bidireccional, como por ejemplo de señales digitales de audio y vídeo.
- Control de otros dispositivos i.LINK.
- Conectar fácilmente varios dispositivos con un único cable i.LINK.

Su dispositivo i.LINK puede conectarse a una amplia gama de dispositivos AV digitales para la transferencia de datos y otras operaciones. Entre otras ventajas se incluye la característica siguiente. Cuando se conecta a varios dispositivos i.LINK, su dispositivo i.LINK puede realizar transferencias de datos y otras operaciones no solo con los dispositivos a los que está directamente conectado, sino también con los dispositivos conectados a éstos. Por lo tanto, no deberá preocuparse por el orden en el que están conectados los dispositivos.

No obstante, dependiendo de las características y especificaciones de los dispositivos conectados, es posible que necesite realizar determinadas funciones de forma distinta o que no pueda realizar transferencias de datos o determinadas operaciones.

i.LINK, un nombre propuesto por Sony para IEEE 1394, es una marca comercial admitida por muchas empresas en todo el mundo. IEEE 1394 es una norma internacional definida por el IEEE, el Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.

Nota

La videocámara se puede conectar a un dispositivo mediante el cable i.LINK (cable DV). Si se conecta con un dispositivo que dispone de dos o más conectores i.LINK, remítase al manual de instrucciones del dispositivo conectado.

Acerca de la velocidad de transferencia de datos de i.LINK

 i.LINK define una velocidad máxima de transferencia de datos de aproximadamente 100, 200 y 400 Mbps¹⁾, que se describen como S100, S200 y S400 respectivamente.

Para los dispositivos i.LINK, la velocidad máxima de transferencia de datos soportada por el dispositivo se indica en la página de "Especificaciones" del manual de instrucciones suministrado con el dispositivo o junto a su conector i.LINK.

1) Cuando se conecta con el dispositivo que admite una velocidad de transferencia de datos distinta, es posible que la velocidad de transferencia de datos real sea distinta de la indicada en los conectores i.LINK.

¿Qué es Mbps?

Megabits por segundo. Medida de la velocidad a la que se transmiten los datos por segundo. En el caso de 100 Mbps, se pueden transmitir 100 Megabits de datos por segundo.

Funcionamiento de i.LINK con su videocámara

Para más información sobre el funcionamiento cuando se conectan otros equipos con conexión i.LINK (HDV), *remítase* a la *página 125*. Para más información sobre la conexión mediante un cable i.LINK y el software necesario, remítase al manual de instrucciones suministrado con el dispositivo conectado.

Acerca del cable i.LINK requerido

Utilice el cable i.LINK de Sony de 6 terminales a 4 terminales o de 4 terminales a 4 terminales (para copias HDV) para conectar los dispositivos i.LINK.

i.LINK e son marcas comerciales.

Especificaciones

Información general

Requisitos de alimentación 12 V CC

Consumo

Aprox. 12 W (típico) (grabando, EVF encendido, monitor LCD apagado)

Pico de corriente de entrada

 Encendido (ON), método detector de corriente: 15 A (240 V)
 Corriente de entrada para conmutación en marcha, medida de

acuerdo con la norma europea EN55103-1: 62 A (230 V)

Temperatura de funcionamiento

0 a +40 °C

Temperatura de almacenamiento -20 °C a +60 °C

Formatos de grabación/reproducción

Vídeo

Modo HQ: MPEG-2 MP@HL, 35 Mbps / VBR 1920 × 1080/59.94i, 50i, 29.97P, 25P, 23.98P 1280 × 720/59.94P, 50P, 29.97P, 25P, 23.98P Modo SP: MPEG-2 MP@H-14, 25 Mbps /CBR 1440 × 1080 /59.94i, 50i (23.98P se convierte a 59.94i mediante reducción de 2-3.)

Audio

LPCM (16 bits, 48 kHz, 2 canales)

Tiempo de grabación/reproducción

Con un SBP-8 Modo SP: Aprox. 35 min. Modo HQ: Aprox. 25 min. Con un SBP-16 Modo SP: Aprox. 70 min. Modo HQ: Aprox. 50 min.

Tiempo de funcionamiento continuo

(grabando, EVF encendido, monitor LCD apagado) Con la BP-U60 Aprox. 4 horas Con la BP-U30 Aprox. 2 horas

Peso

Videocámara: 2,4 kg Con el parasol del objetivo suministrado, ocular, batería BP-U30 y una tarjeta de memoria SxS: 2,8 kg

Dimensiones

Remítase a página 139.

Accesorios suministrados

Remítase a página 8.

Sección de cámara

Objetivo

Longitud focal 5,8 mm a 81,2 mm (equivalente a 31,4 mm a 439 mm en un objetivo de 35 mm)

Zoom

Servo/Manual seleccionable

Relación de zoom

 $14 \times$

Apertura máxima relativa 1:1.9

Diafragma

Auto/Manual seleccionable F1.9 a F16, y C (cerrado)

Enfoque

Auto/Manual seleccionable Alcances: 800 mm a ∞ (Macro OFF) 50 mm a ∞ (Macro ON, gran angular) 735 mm a ∞ (Macro ON, teleobjetivo)

Función de estabilización de la imagen

Filmación estable ON/OFF posible, sistema de desplazamiento de objetivo

Rosca de filtro

M77 mm, paso 0,75 mm

Micro

ON/OFF conmutable

Cámara

Elemento captador

Sensor de imagen CMOS, tipo $1/_2$ pulgada Elementos de imagen efectivos: 1920 (H) × 1080 (V)

Formato

RGB de 3 chips

Sistema óptico Sistema de prisma F1.6

Filtros integrados

Filtros ND OFF: Transparente 1: ¹/₈ ND 2: ¹/₆₄ ND

Sensibilidad

F10 (típica) (con 1080/60i, 89,9% reflexión, 2000 lx)

Iluminación mínima 0,14 lx (F1.9, +18 dB, con acumulación de 64 fotogramas)

Relación señal/ruido de vídeo 54 dB (Y) (típico)

Resolución horizontal 1000 líneas de TV o más (con HQ 1080, salida HD SDI)

Ganancia -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18 dB, AGC

Velocidad del obturador $\frac{1}{32}$ a $\frac{1}{2000}$ seg.

Obturador lento

2 a 8 fotogramas Obturador lento EX: 16, 32, 64 fotogramas

Sección de audio

Micrófonos integrados

Micrófonos estéreo de condensador de electreto

Directividad: Omnidireccional

Altavoz integrado

Monaural Salida: 250 mW

Pantallas

Monitor LCD

Tamaño de la pantalla 8,8 cm diagonal

Relación de aspecto 16:9

Tamaño de imagen 640 (H) × 3 (RGB) × 480 (V) secuencia delta

Transmisión Tipo híbrido (semi-transmisivo)

Visor

Tamaño de la pantalla 1,4 cm diagonal

Relación de aspecto 16:9

Elementos de imagen 1120 (H) × 225 (V)

Salidas/Entradas

Conectores de entrada

Conectores AUDIO IN CH1/CH2

XLR 3 terminales (2), hembra LINE: +4 dBu MIC: -8 dBu a -65 dBu (etapas de 3 dB) (Nivel de referencia: 0 dBu = 0,775 Vrms)

Apéndices

Conector DC IN

Toma de CC (1)

Conectores de salida

Conector A/V OUT

Multiconector AV (1) Audio: -10 dBu (carga de 47 kΩ, nivel de referencia) Señales analógicas compuestas/YC: NTSC o PAL

Conector COMPONENT OUT

Conector Mini D (1) Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω Pb / Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ω

Conector de auriculares

Minitoma estéreo (1), -20,5 dBu (nivel de referencia de salida, carga de 16 Ω)

Conector SDI OUT

Tipo BNC (1), según los estándares SMPTE292M/259M

Conectores de ordenador

Conector i.LINK(HDV)

i.LINK, IEEE1394, conector de 4 terminales (1), S400

Conector USB

mini-B/USB2.0 alta velocidad (1)

Accesorios opcionales

Batería BP-U30, BP-U60 Cargador de batería BC-U1 Tarjeta de memoria SxS SxS PRO SBP-8 (8 GB), SBP-16 (16 GB) Grabador/lector USB de tarjetas de memoria SxS SBAC-US10 Micrófono de condensador de electreto ECM-673 Objetivo de conversión a gran angular VCL-EX0877

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Dimensiones



Unidad: mm (pulgadas)



Apéndices

Notas

- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien.
 SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO,
 INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR
 FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR
 MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU
 SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE
 MEMORIA.
 Verifique siempre que esta unidad funciona
- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Índice

Α

Adaptador de CA 24 Adición de marcas de filmación 96 Alimentación DC IN 24 All Clips DEL 84 All Reset 85, 117 Altavoz integrado 90 Anillo de diafragma 48 Anillo de enfoque 52 Anillo de zoom 50 Apertura de diafragma 48 Archivo de configuración 84 Area Detection 82 Asistencia MF 53 Assign Button 63, 118 ATW 40, 63 ATW Speed 112 Audio 58 Audio Input 112 Audio Output 113 Aviso acústico 134

В

Backlight 63 Barras de color 60 Barrido nítido ampliado 46 Batería 23 Batería de reserva 131 Battery Alarm 119 Battery INFO 119 Bits de usuario 57 Black 82 Black Gamma 82 Borrado de marcas de filmación 97 Borrado del último clip 83 Borrar un clip 94 Botón BARS/CAM 60 Botón BATTERY RELEASE 23 Botón CANCEL 92, 105 Botón DISPLAY/BATT INFO 20, 24 Botón EXPAND FOCUS 52 Botón F FWD 89

Botón F REV 89 Botón FULL AUTO 37 Botón MENU 105 Botón NEXT 89 Botón PEAKING 52 Botón PICTURE PROFILE 76 Botón PLAY/PAUSE 88 Botón PREV 89 Botón PUSH AF 53 Botón REC REVIEW 37, 61 Botón REC START/STOP 37 Botón RELEASE 29 Botón SEL/SET 105 Botón SLOT SELECT 32, 87 Botón STATUS 99 Botón STOP 90 Botón TC/U-BIT/DURATION 57, 88 Botón THUMBNAIL 87, 90 Botón WHT BAL 42 Botón ZEBRA 43 Botón ZOOM 50 Botones + y - de LCD B.LIGHT 27 Botones asignables 62 Botones de funciones TRANSITION 70 Botones EJECT 32 Botones MONITOR VOL 59, 90 BP-U30 23 BP-U60 23 BRT DISP 62 BRT Disp 63

С

Cable i.LINK 136 Cable USB 123 Camera Data 84, 117 Cargador de baterías BC-U1 23, 24 Cebra 43 Clip 38, 120 Clock Set 118 Color Bar Type 109 Color Correction 79 Compensación de dioptrías 28 Comprobación de la grabación 37 Conector A/V OUT 122 Conector COMPONENT OUT 121 Conector DC IN 24 Conector de auriculares 59, 90 Conector i.LINK(HDV) 125 Conector LENS REMOTE 51 Conector SDI OUT 121 Conectores AUDIO IN 58 Configuración de ganancia 45 Control de jog 17, 105 Controles de menú 105 Copiar un clip 94 COPY CLIP 94 Country 120

D

Date/Time (fecha/hora) 26 DELETE CLIP 94 Detail 80 DF 56 Diafragma 48 Dial SEL/SET 105 Direct Menu 119 DISP CLIP INFO 93 Display On/Off 116 DIVIDE CLIP 97 Dividir un clip 97 Down Converter 114

E

ECS 46 Empuñadura 29 Enfoque 51 Enfoque ampliado 63 Enfoque automático 51 Enfoque automático de pulsación única 53 Enfoque completamente manual 51 Enfoque manual 51 Equilibrio automático del blanco 41 Equilibrio del blanco 40 Estado AUDIO 101 Estado BATTERY/MEDIA 103 Estado BUTTON/REMOTE 102 Estado CAMERA 100 Estado VIDEO 102 EVF 28, 115 EVF (menú) 28 EVF Mode 63 EX Slow Shutter 108 EXPAND CLIP 95

F

Fade In 74, 75 Fade Out 74, 75 Fader 110 Filmación estable 54 Filtros ND 40 Flicker Reduce 109 Format Media 120 Formato 34 Formato de vídeo 38 Formatos de salida 129 Fotograma índice 86, 97 Frame Rec 110 Fuente de alimentación de CA 24 Fundido 63, 74

G

Gain Setup 108 Gamma 82 Ganancia 44 Ganchos para la bandolera 15 Grabación a intervalos 64 Grabación de fotogramas 65 Guía de fotograma 43

Η

HISTOGRAM 62 Histogram 63 Hours Meter 119

I

i.LINK 136 i.LINK I/O 119, 125 Indicaciones de advertencia 134 Indicaciones de error 134 Índice de alcance 52 Interruptor de alimentación 25 Interruptor de filtro ND 40 Interruptor de velocidad del zoom 50 Interruptor GAIN 44 Interruptor IRIS 48 Interruptor LCD B.LIGHT 27 Interruptor MACRO 54 Interruptor SHUTTER 46 Interruptor WHITE BAL 41 Interruptor ZOOM 50 Interruptores AUDIO IN 58

Interruptores AUDIO SELECT 58 Interruptores LINE/MIC/+48V 58 Interval Rec 110 Introducción de una cadena de caracteres 107 IR Remote 30, 63, 119

J

Joystick 16, 105

Κ

Knee 82

L

Language 118 Last Clip DEL 63 LCD 114 LENS INFO 62 Lens Info 63 Localización 89 Localización automática del equilibrio del blanco 40 Low Key SAT 82 Luz de fondo (EVF) 28 Luz de fondo (LCD) 27

М

Mando a distancia por infrarrojos 30 Mando de enfoque del ocular 28 Mandos AUDIO LEVEL 58 Marca OK 93 Marcador central 43 Marcador de aspecto 43 Marcas de filmación 61,90 Marker 42, 63, 115 Matrix 78 MEDIA 86 Menú CAMERA SET 108 Menú de Operaciones de clips 91, 92 Menú directo 21, 41, 45, 49, 53, 54, 67, 77 Menú LCD/VF SET 114 Menú OTHERS 117 Menú PICTURE FROFILE 76, 78 Menú TC/UB SET 117

Menús de configuración 104 MF Assist 109 Micrófono externo 58 Micrófonos integrados 58 Modo AF 53 Modo AGC 44.45 Modo Angle 46 Modo Cámara 25 Modo Clock 55 Modo Completamente automático 37 Modo Diafragma automático 48 Modo Diafragma manual 48 Modo Free Run 55 Modo Full MF 51 Modo Ganancia fija 44 Modo Macro 54 Modo Media 25 Modo MF 52 Modo Obturador automático 46 Modo Obturador fijo 46 Modo Rec Run 55 Modo Regen 55 Modo Speed 46 Modo Zoom manual 49 Modo Zoom motorizado (Servo) 49 Monitor externo 121 Monitor LCD 27 Monitorización de audio 59 Movimiento a cámara lenta y rápida 67

Ν

NDF 56 Nitidez 52 Niveles de grabación de audio 59 Nombre de clip 38

0

Objetivo de conversión a gran angular 54 Obturador 46 Obturador automático 48 Obturador electrónico 46 Obturador lento 46 Obturador lento EX 46, 47 Ocular 29 OK MARK ADD 93 OK MARK DEL 94

Ρ

Palanca de desbloqueo del visor 127 Palanca de zoom motorizado 50 Palanca REC HOLD 37 Pantalla BATTERY INFO 24 Pantalla CLIP INFO 93 Pantalla de cristal líquido (LCD) 27 Pantalla de imágenes en miniatura 86 Pantalla EXPAND CLIP 94 Pantalla SHOT MARK 96 Pantallas de estado 99 Parasol del objetivo 14 Patrones de cebra 43 Peaking 115 Perfiles de imagen 76 Posición del zoom 49 Profile Name 78 Protección contra escritura 32

R

Ranura ExpressCard de un ordenador 122 Ranuras para tarjetas 32 Rec 63 Rec Review 61, 63, 110 Recall 85 Receptáculo para trípode 18 Reducción de parpadeo 55 Reloj integrado 26 Reproducción 87 Reproducción rápida 89 Restablecimiento 35

S

S&Q Motion 67, 110 SBAC-US10 123 SBP-16 31 Selección de aspecto 43 Sensores de imagen CMOS 128 SET INDEX PIC 97 Setup 114 Shockless White 111 SHOT MARK 96 SHOT MARK1 96 Shot Mark1 63 SHOT MARK1 ADD 96 SHOT MARK1 DEL 97 SHOT MARK2 96 Shot Mark2 63 SHOT MARK2 ADD 96 SHOT MARK2 DEL 97 Shot Transition 109 Shutter 108 Sincronización con imágenes congeladas 63.68 Skin Tone Detail 81 SLS 46 Solución de problemas 132 Soporte del micrófono 58 Spotlight 63 Steady Shot 112 Store 84 SxS Device Driver Software 12

Т

Tally 119 Tapa de objetivo 36 Tarjetas de memoria SxS 31 TC Format 56, 117 Testigos 134 Testigos ACCESS 32, 33 Timecode 117 TLCS 21, 37, 111 Tono de referencia 60 Transición de filmación 69 Trigger Mode 120

U

Users Bit 117

V

Video Format 120 Video Out Display 114 Visor 28 Visor electrónico 28

W

White 79 White Switch 111 Wide Conversion 112

Х

XDCAM EX Clip Browsing Software 12, 124
Υ

YPbPr/SDI Out Display 113 YPbPr/SDI Out Select 113

Ζ

Zapata para accesorios 15 Zebra 115 Zebra Select 44 Zebra1 Level 44 Zona de seguridad 42 Zona horaria 26, 118 Zoom 49 Zoom motorizado 50 Zoom Speed 109

http://www.sony.net/